

PALAZZETTI

IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

ECOFIRE NADINE

IT

LIBRETTO PRODOTTO

Il presente manuale è parte integrante del prodotto.
Si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione, manutenzione o utilizzo del prodotto.
Istruzioni originali

EN

PRODUCT TECHNICAL DETAILS

This manual is an integral part of the product.
Read the instructions carefully before installing, servicing or operating the product.
Translation of the original instructions

DE

PRODUKTHANDBUCH

Die vorliegende Anleitung ist fester Bestandteil des Produkts.
Vor der Installation, Wartung und Verwendung die Anleitungen stets aufmerksam durchlesen.
Übersetzung der Original-Bedienungsanleitung

FR

MANUEL DU PRODUIT

Le présent manuel fait partie intégrante du produit.
Il est conseillé de lire attentivement les consignes avant l'installation, l'entretien ou l'utilisation du produit.
Traduction des instructions originales

ES

DATOS TÉCNICOS DEL PRODUCTO

Este manual es parte integrante del producto.
Se recomienda leer detenidamente las instrucciones antes de la instalación, el mantenimiento y el uso del producto.
Traducción de las instrucciones originales

IT

Gentile cliente,
desideriamo innanzitutto ringraziarLa per la preferenza che ha voluto accordarci acquistando il nostro prodotto e ci congratuliamo con Lei per la scelta.
La invitiamo a seguire attentamente quanto descritto nel presente manuale.

EN

Dear Customer,
We'd like to thank you for having purchased one of our products and congratulate you on your choice.
Please carefully follow the instructions provided in this manual.

DE

Sehr geehrter Kunde,
Zuallererst möchten wir Ihnen für den uns gewährten Vorzug danken und Ihnen zur Wahl gratulieren.
Bitte wir Sie, die in dieser Bedienungs- und Wartungsanleitung enthaltenen Angaben genau zu befolgen.

FR

Cher client,
Nous souhaitons avant tout vous remercier de la préférence que vous nous avez accordée en achetant notre produit et vous félicitons pour votre choix.
Nous vous invitons à suivre attentivement les instructions reportées dans cette notice.

ES

Estimado Cliente,
Deseamos agradecerle por la preferencia que nos ha otorgado adquiriendo nuestro producto y lo felicitamos por su elección.
Lo invitamos a leer con atención cuanto se describe en el presente manual.

Sommario

1	DESCRIZIONE GENERALE USCITA SUPERIORE	4
1.1	NADINE	4
1.2	NADINE TC	5
1.3	Dimensioni	7
2	DESCRIZIONE GENERALE USCITA POSTERIORE	8
2.1	NADINE	8
2.2	NADINE TC	9
2.3	Dimensioni	11
3	CARATTERISTICHE TECNICHE	12
3.1	NADINE	12
3.2	NADINE TC	13
4	SMONTAGGIO E MONTAGGIO DELLA VESTIZIONE	14
4.1	Smontaggio dei fianchi	14
4.2	Smontaggio dello schienale	15
4.3	Smontaggio del top	16

1 DESCRIZIONE GENERALE USCITA SUPERIORE

1.1 NADINE

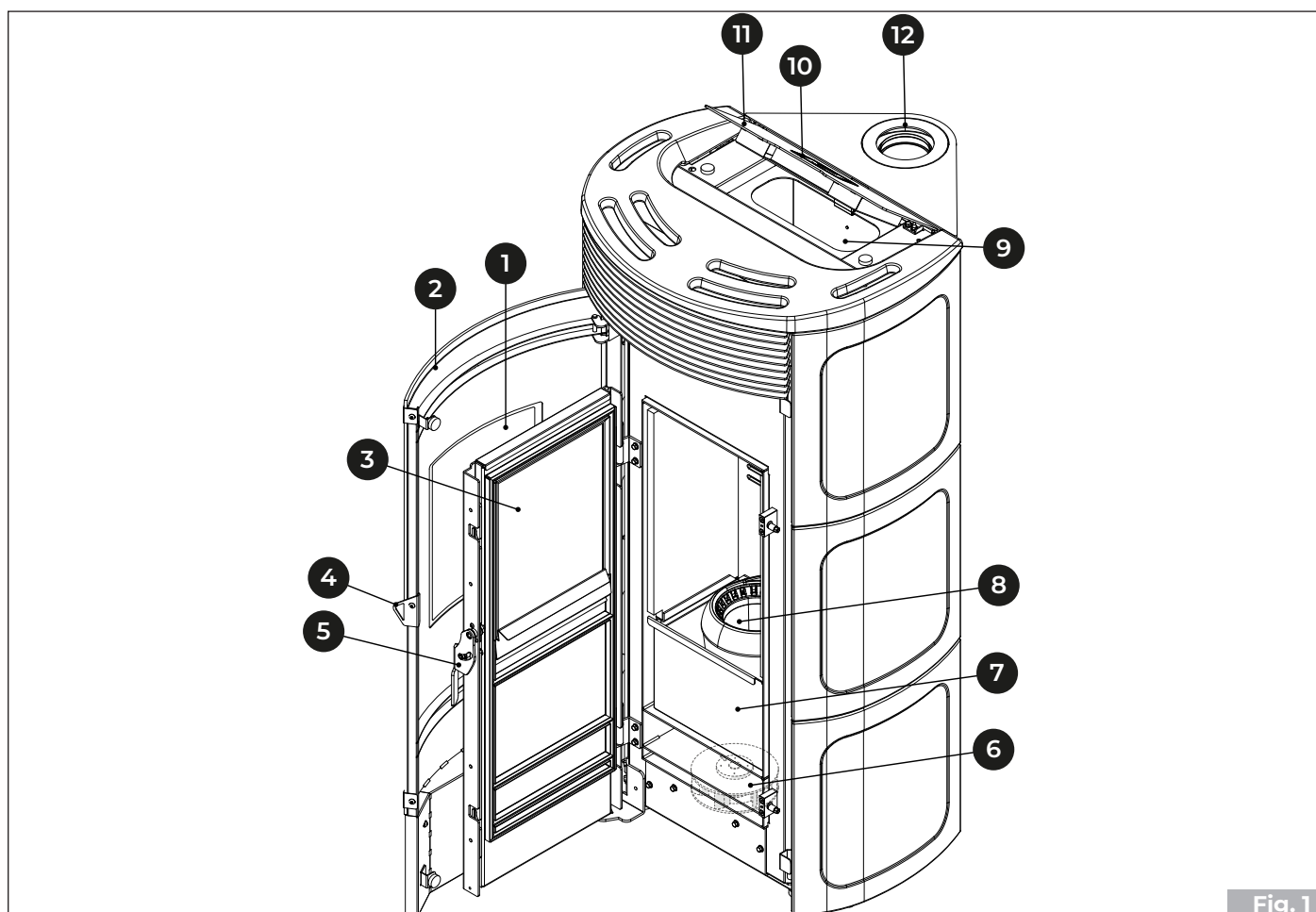


Fig. 1

1	Vetro porta
2	Porta
3	Vetro porta interno
4	Maniglia estetica
5	Maniglia
6	Ventilatore ambiente
7	Cassetto cenere
8	Braciere statico
9	Serbatoio pellet
10	Display
11	Coperchio serbatoio
12	Tubo uscita fumi

1.2 NADINE TC

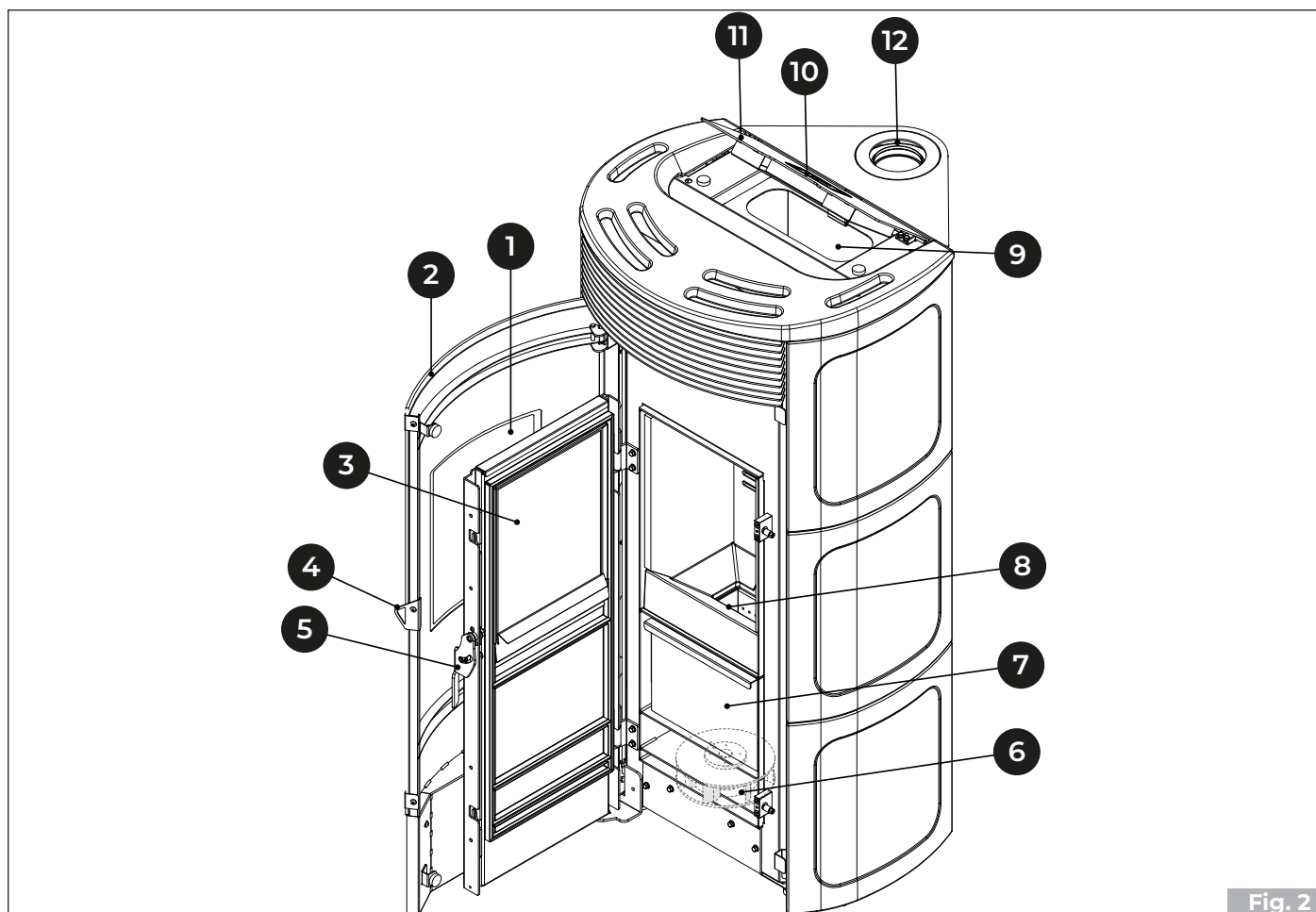


Fig. 2

1	Vetro porta
2	Porta
3	Vetro porta interno
4	Maniglia estetica
5	Maniglia
6	Ventilatore ambiente
7	Cassetto cenere
8	Braciare autopulente
9	Serbatoio pellet
10	Display
11	Coperchio serbatoio
12	Tubo uscita fumi

NADINE

NADINE PRO 2

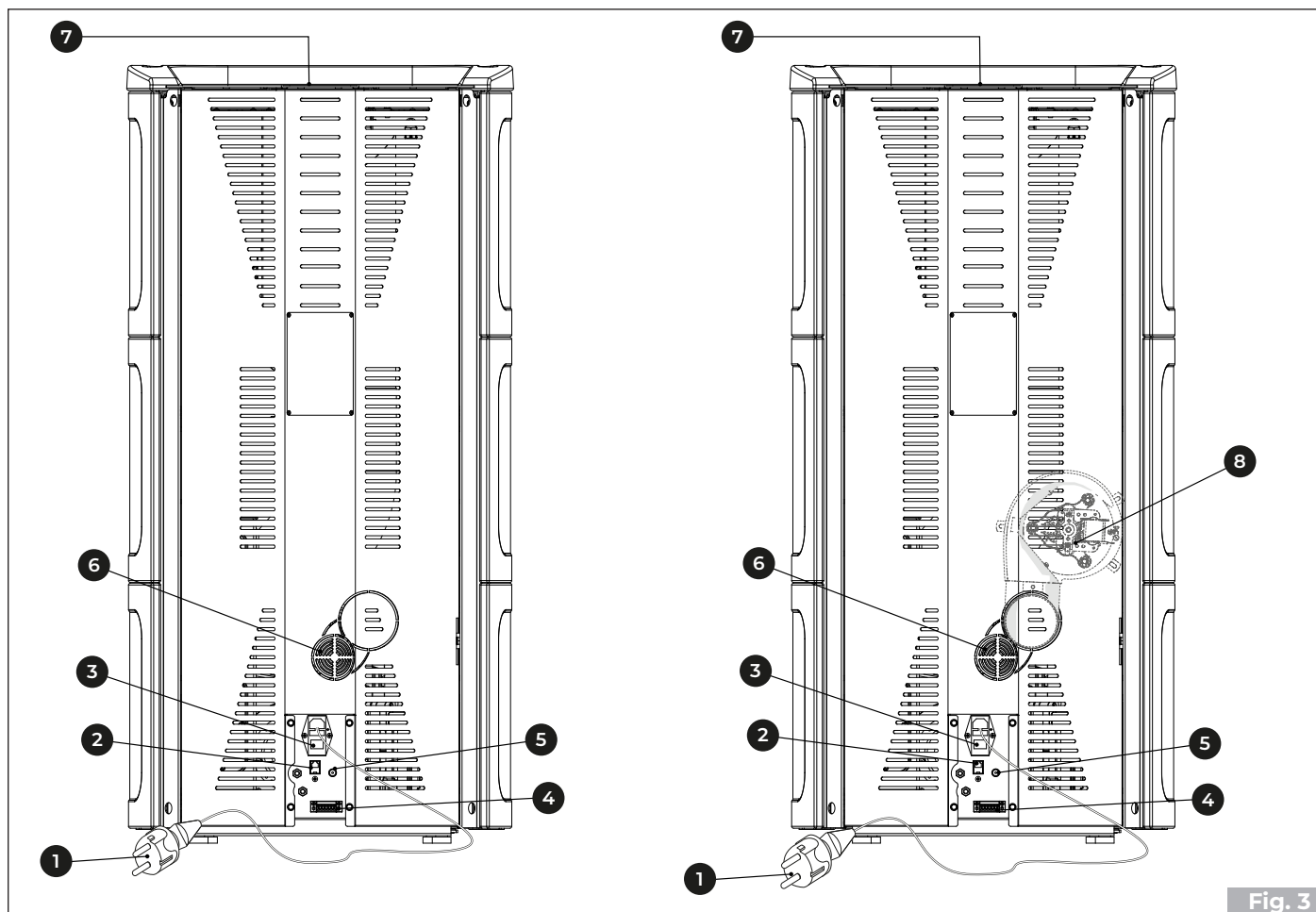


Fig. 3

1	Cavo di alimentazione
2	Connettore RJ11
3	Interruttore di accensione
4	Morsettiera 6 pin
5	Termostato a riarmo manuale
6	Tubo aria comburente
7	Tubo di uscita fumi
8	Ventilatore posteriore (PRO 2)

1.3 Dimensioni

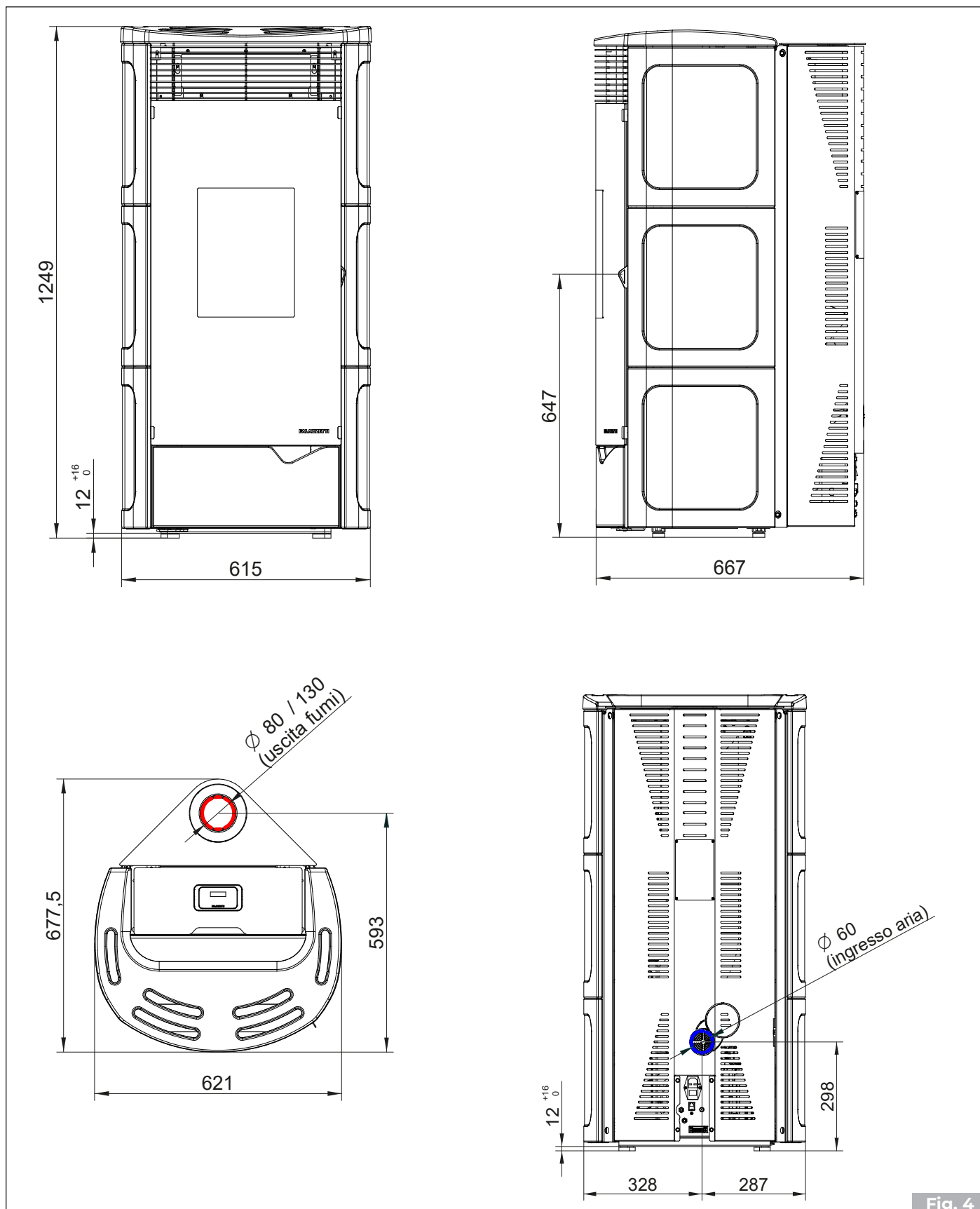


Fig. 4

2 DESCRIZIONE GENERALE USCITA POSTERIORE

2.1 NADINE

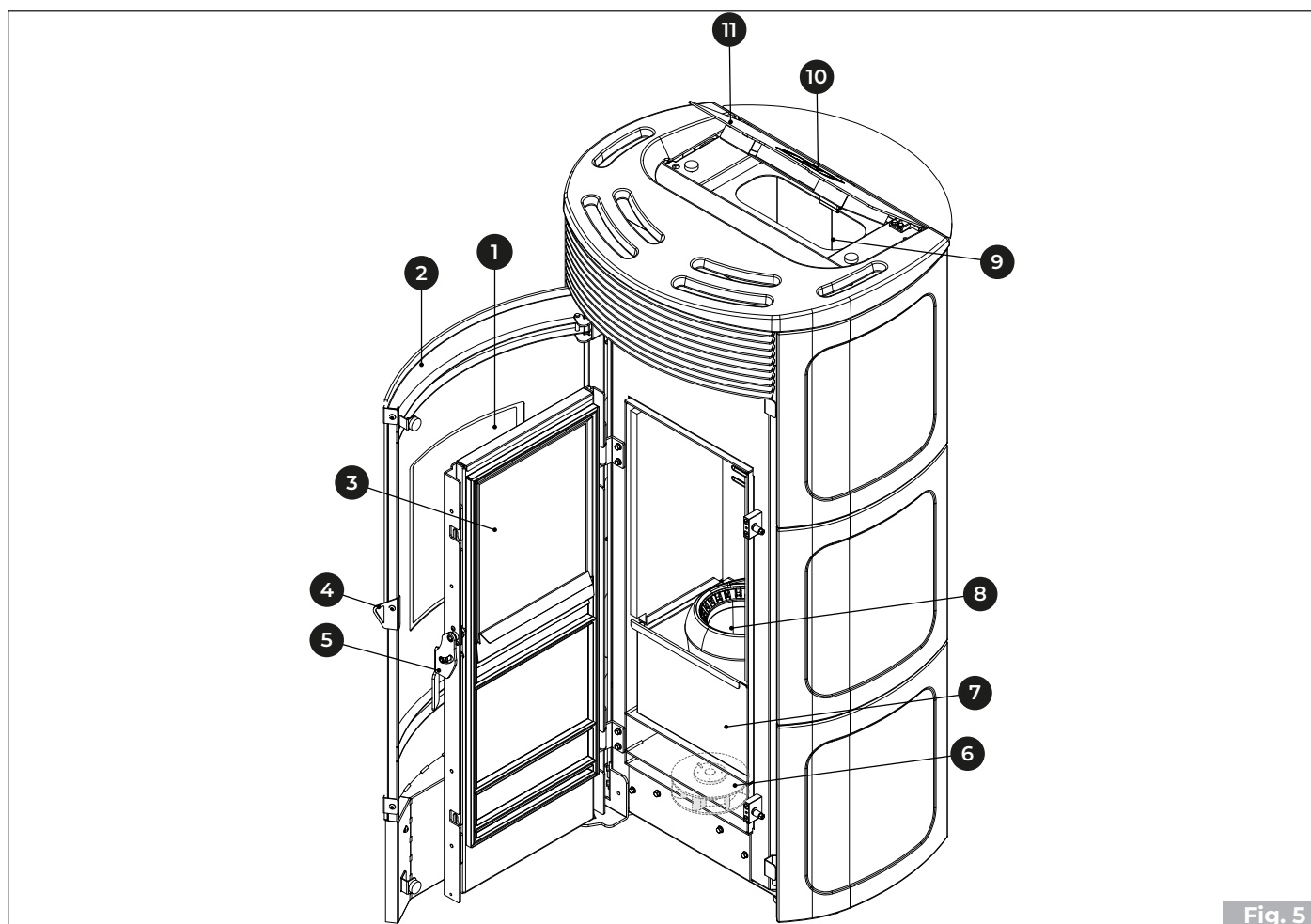


Fig. 5

1	Vetro porta
2	Porta
3	Vetro porta interno
4	Maniglia estetica
5	Maniglia
6	Ventilatore ambiente
7	Cassetto cenere
8	Braciere statico
9	Serbatoio pellet
10	Display
11	Coperchio serbatoio

2.2 NADINE TC

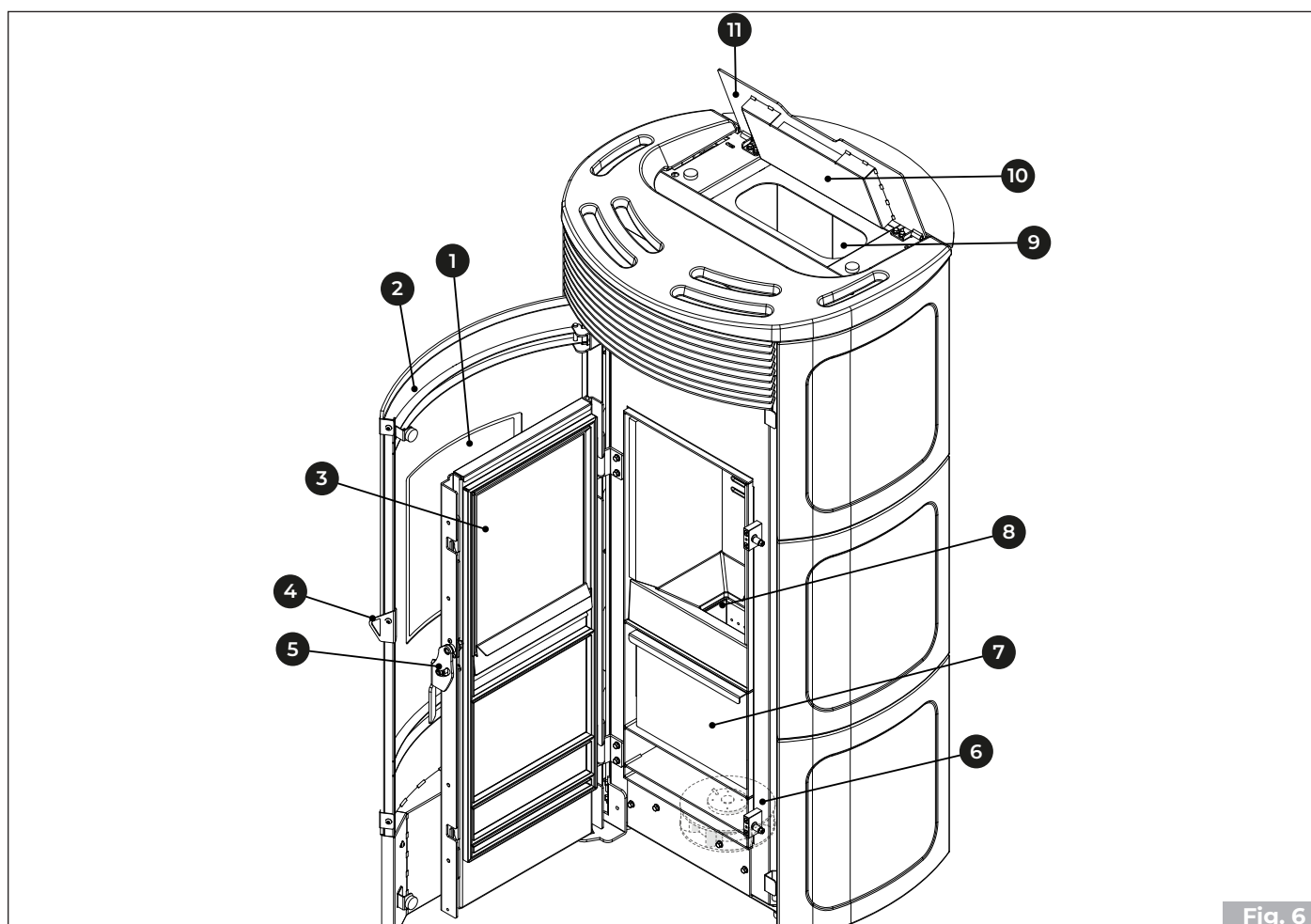


Fig. 6

1	Vetro porta
2	Porta
3	Vetro porta interno
4	Maniglia estetica
5	Maniglia
6	Ventilatore ambiente
7	Cassetto cenere
8	Braciere autopulente
9	Serbatoio pellet
10	Display
11	Coperchio serbatoio

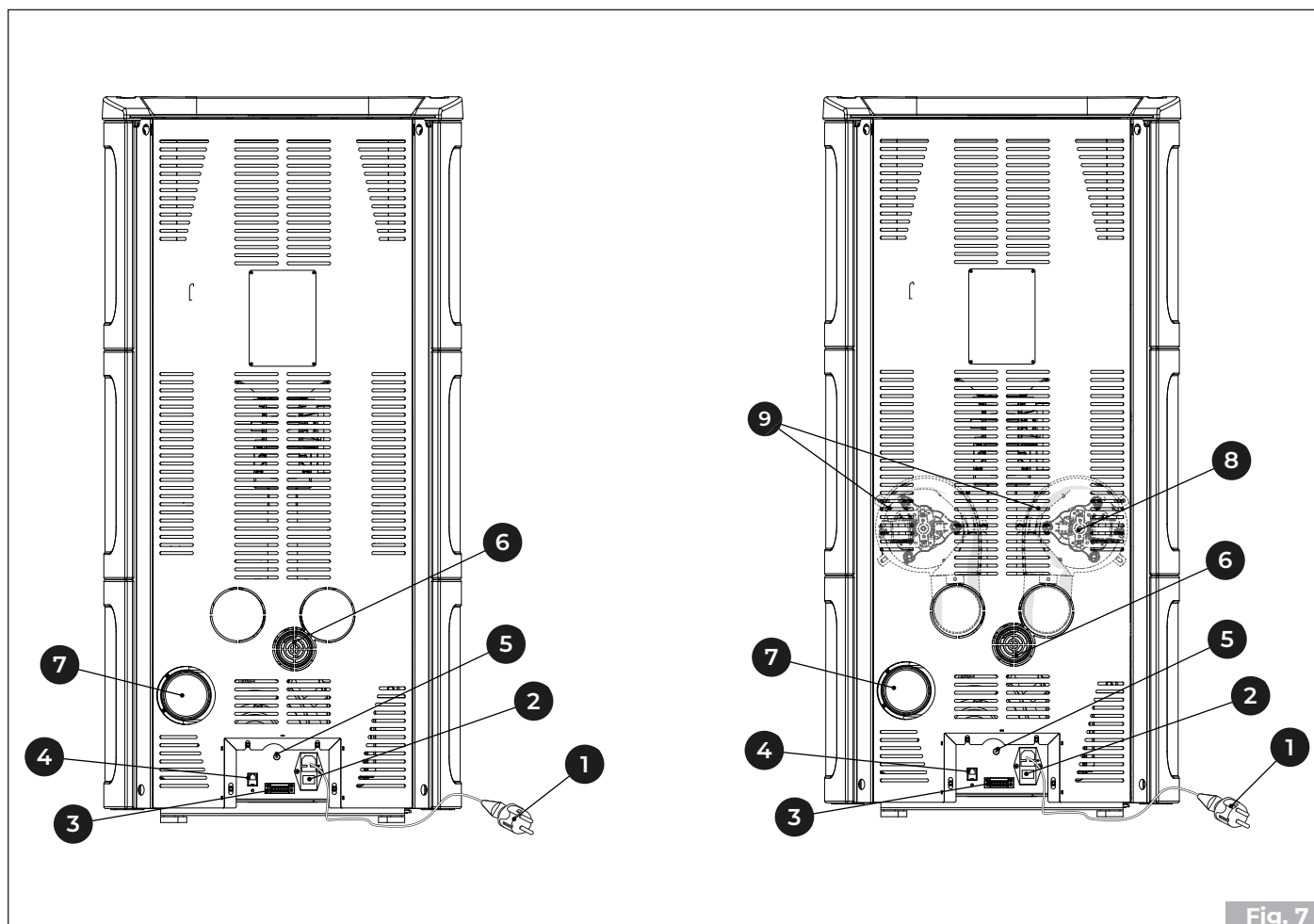


Fig. 7

1	Cavo di alimentazione
2	Interruttore di accensione
3	Morsettiera 6 pin
4	Connettore RJ11
5	Termostato a riarmo manuale
6	Tubo aria comburente
7	Tubo di uscita fumi
8	Ventilatore posteriore (PRO 2)
9	Ventilatori posteriori (PRO 3)

2.3 Dimensioni

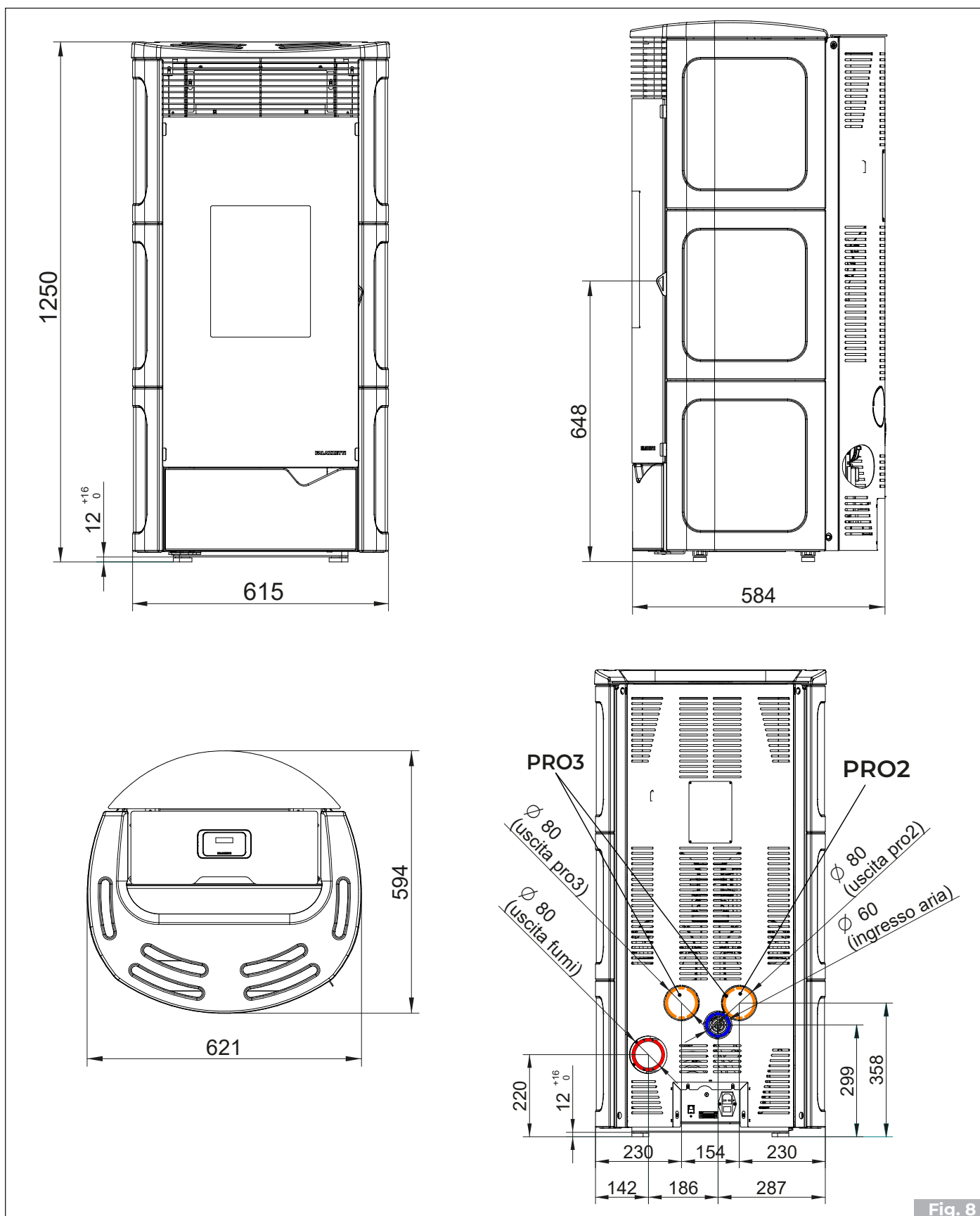


Fig. 8

3 CARATTERISTICHE TECNICHE

3.1 NADINE

NADINE		NADINE 9		NADINE 12		NADINE 13	
		Min	Max	Min	Max	Min	Max
Potenza termica globale (resa)	kW	3,1	10,2	3,2	12	3,2	13,2
Rendimento	%	90,9	91,8	89,9	90,4	89,9	90,1
Temperatura fumi	°C	105,9	183,6	109,1	208,1	109,1	224,1
Portata fumi	g/s	3,38	4,91	3,77	6,12	3,77	6,38
Consumo orario di combustibile	kg/h	0,64	2,11	0,73	2,76	0,73	3,04
Emissioni di CO (al 13% di O ₂)	mg/ Nm ³	236	9	298	30	298	34
Uscita fumi	mm	Ø 80- Ø 130					
Ingresso aria comburente	mm	Ø 60					
Presa d'aria esterna	mm	Ø 100		Ø 100		Ø 100	
Combustibile		Pellet di legno					
Tiraggio della canna fumaria	Pa	12 ± 2					
Tiraggio minimo per dimensionamento del camino	Pa	0,0					
Stufa adatta per locali non inferiori a	m ³	40					
Capacità serbatoio di alimentazione	kg	18		15		18	
Peso	kg	180					
N° di ventilatori ambiente	n°	1 (PRO2)		1 (PRO2)		2 (PRO3)	
Portata dei ventilatori ambiente	m ³ /h	100					

Dati elettrici		NADINE		
		9 - 12-13	9-12 PRO2	13 PRO3
Tensione	V	230	230	230
Frequenza	Hz	50	50	50
Potenza max assorbita in funzionamento	W	55	75	130
Potenza assorbita all'accensione elettrica	W	360	360	360

3.2 NADINE TC

NADINE TC		NADINE TC 9		NADINE TC 12		NADINE TC 13	
		Min	Max	Min	Max	Min	Max
Potenza termica globale (resa)	kW	2,8	9,3	2,8	12	2,8	13
Rendimento	%	90,9	91,8	90,9	90,9	90,9	90,5
Temperatura fumi	°C	105,9	183,6	105,9	210,7	105,9	221
Portata fumi	g/s	3,38	4,91	3,38	5,94	3,38	6,33
Consumo orario di combustibile	kg/h	0,64	2,11	0,64	2,75	0,64	2,99
Emissioni di CO (al 13% di O ₂)	mg/ Nm ³	236	9	236	29	236	36
Uscita fumi	mm	Ø 80					
Ingresso aria comburente	mm	Ø 60					
Presenza d'aria esterna	mm	Ø 100		Ø 100		Ø 100	
Combustibile		Pellet di legno					
Tiraggio della canna fumaria	Pa	12 ± 2					
Tiraggio minimo per dimensionamento del camino	Pa	0,0					
Stufa adatta per locali non inferiori a	m ³	40					
Capacità serbatoio di alimentazione	kg	18		15		18	
Peso	kg	180					
N° di ventilatori ambiente	n°	1 (PRO2)		1 (PRO2)		2 (PRO3)	
Portata dei ventilatori ambiente	m ³ /h	100					

Dati elettrici		NADINE TC		
		9 - 12-13	9 -12 PRO2	13 PRO3
Tensione	V	230	230	230
Frequenza	Hz	50	50	50
Potenza max assorbita in funzionamento	W	55	75	130
Potenza assorbita all'accensione elettrica	W	360	360	360

4 SMONTAGGIO E MONTAGGIO DELLA VESTIZIONE

4.1 Smontaggio dei fianchi

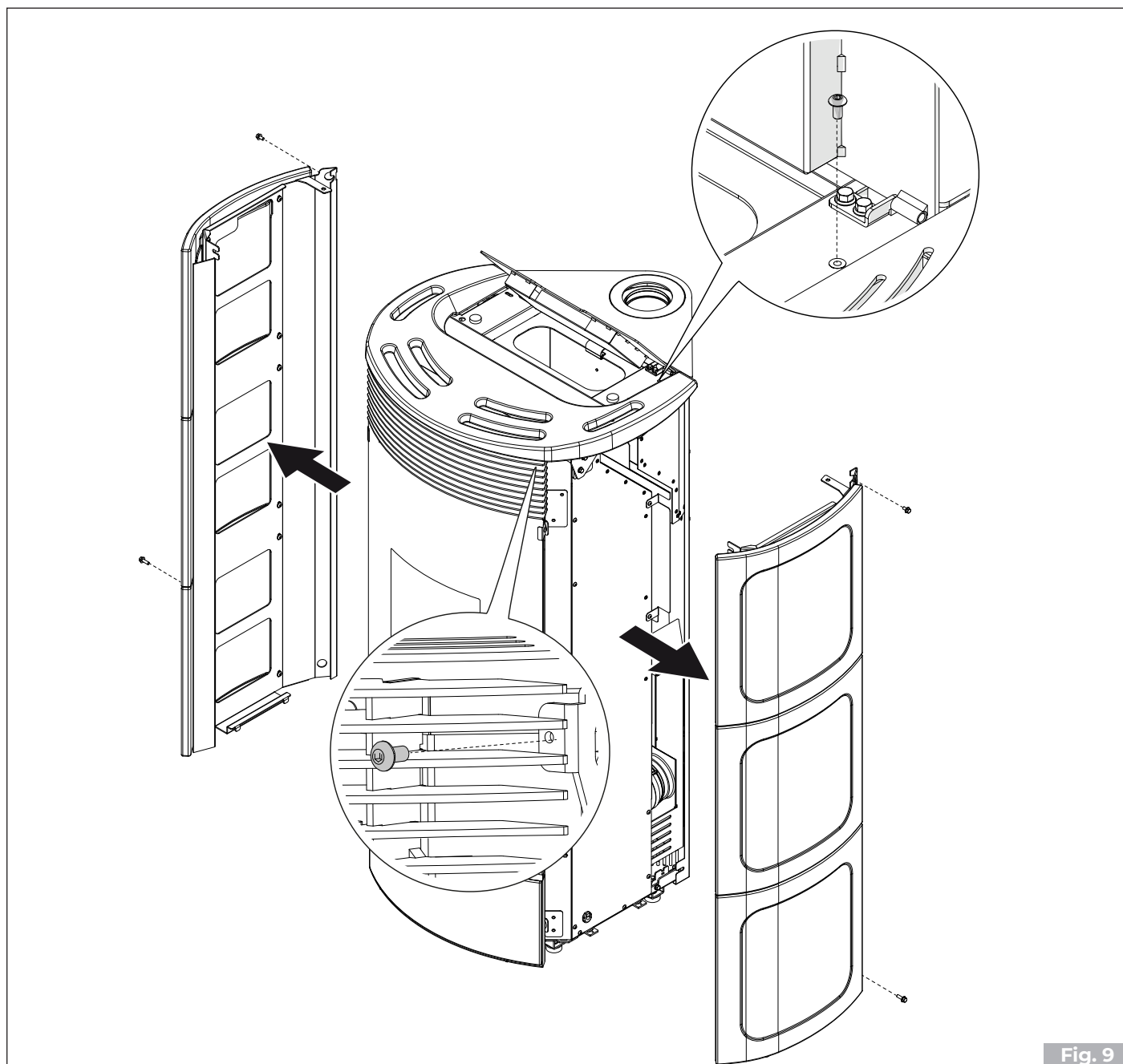


Fig. 9

4.2 Smontaggio dello schienale

4.2.1 NADINE US

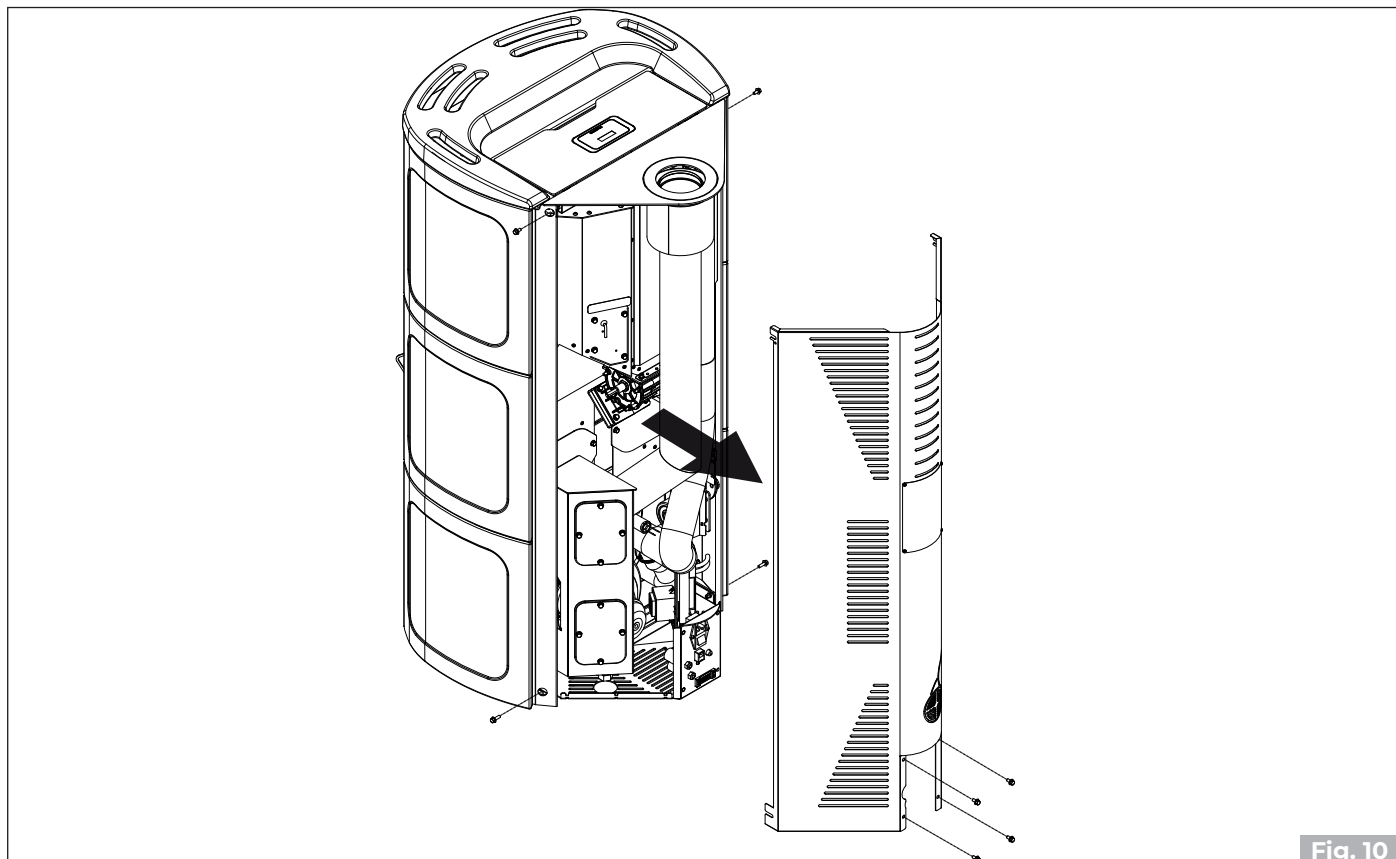


Fig. 10

4.2.2 NADINE UP

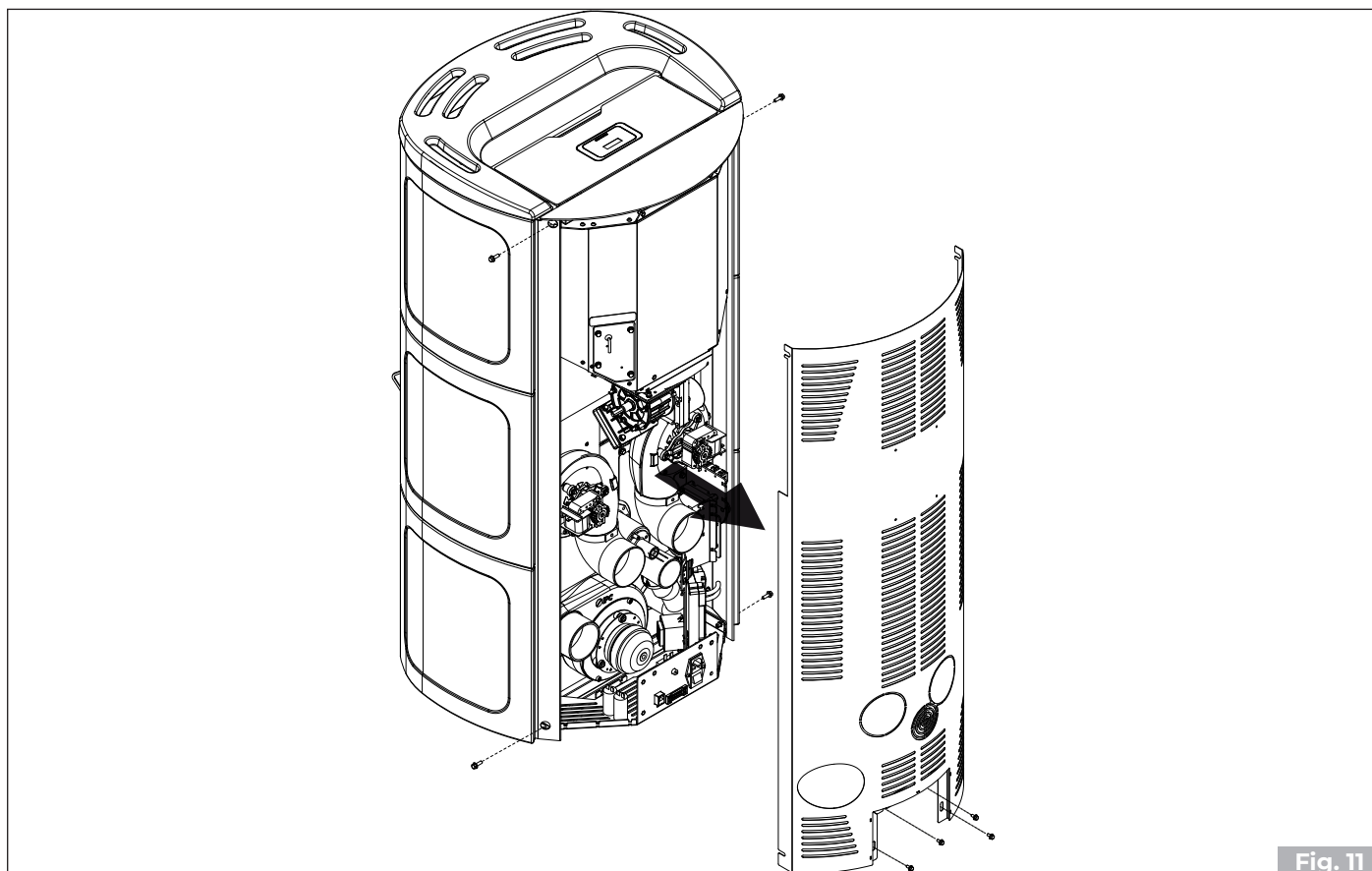


Fig. 11

4.3 Smontaggio del top

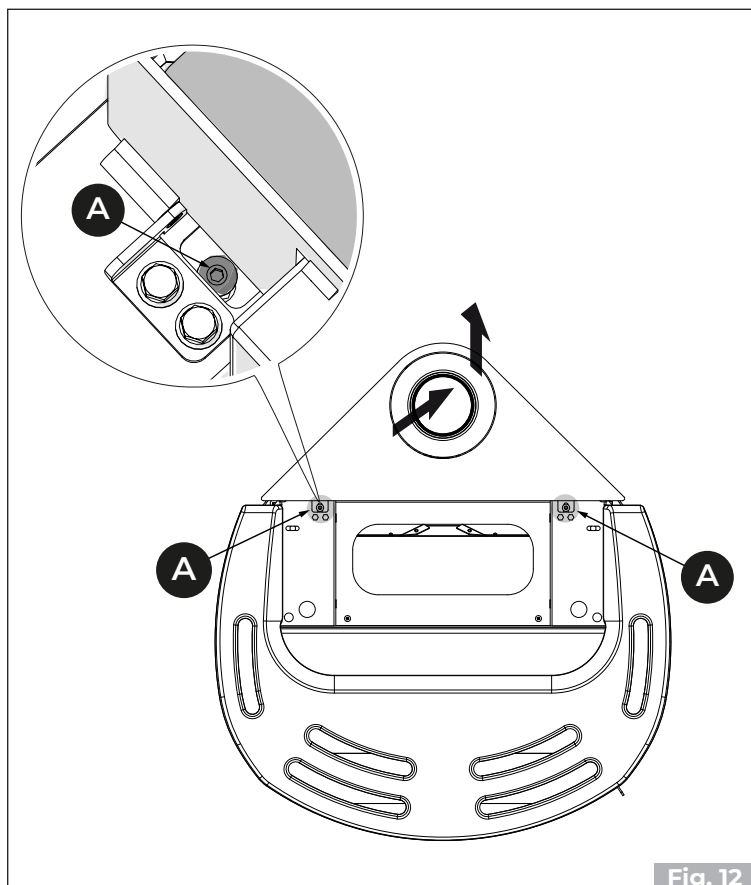


Fig. 12

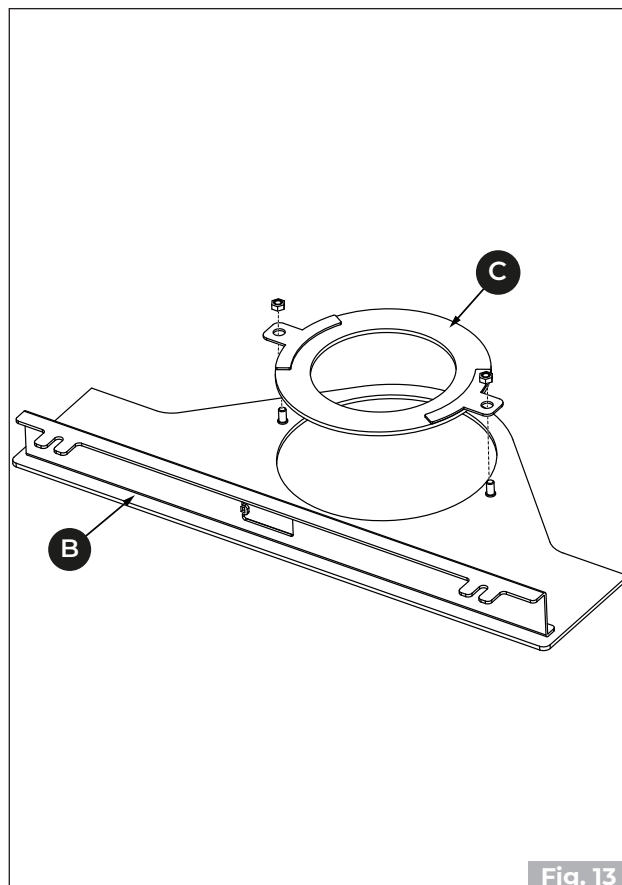


Fig. 13

- Allentare le viti **(A)** ed estrarre il piano **(B)**. **(Fig. 12)**
- Ruotare il piano **(B)** e togliere il supporto **(C)** ove previsto il tubo concentrico. **(Fig. 13)**

Per il montaggio dei componenti è necessario procedere nell'ordine opposto a quanto riportato nelle figure di smontaggio.

CONTENTS

1	GENERAL DESCRIPTION UPPER OUTLET	18
1.1	NADINE	18
1.2	NADINE TC	19
1.3	Dimensions	21
2	GENERAL DESCRIPTION BACK OUTLET	22
2.1	NADINE	22
2.2	NADINE TC	23
2.3	Dimensions	25
3	TECHNICAL FEATURES	26
3.1	NADINE	26
3.2	NADINE TC	27
4	DISASSEMBLY AND ASSEMBLY OF AESTHETIC COMPONENTS	28
4.1	Disassembly of sides	28
4.2	Disassembly of the back	29
4.3	Top disassembly	30

1 GENERAL DESCRIPTION UPPER OUTLET

1.1 NADINE

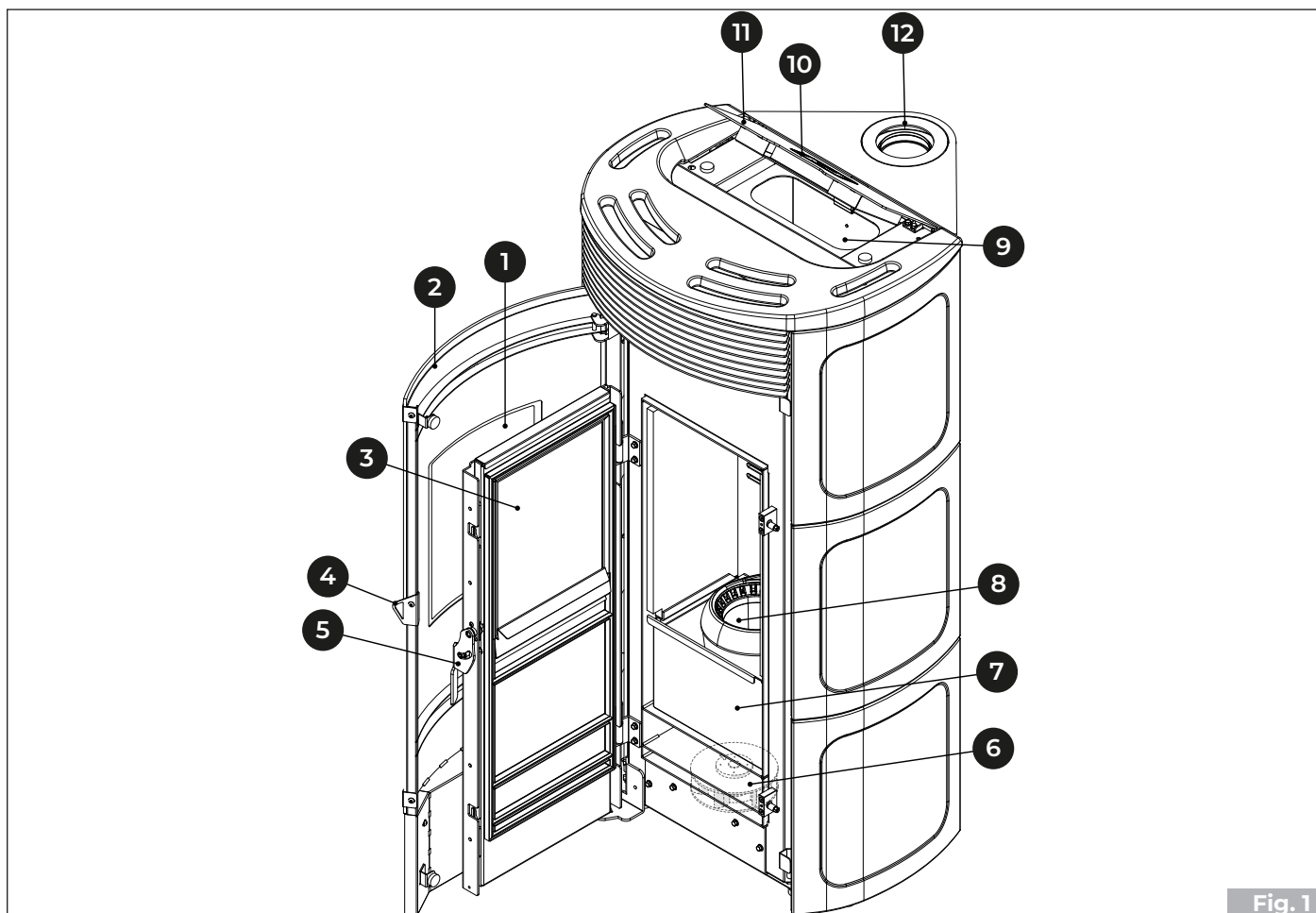


Fig. 1

1	Glass door
2	Door
3	Internal glass door
4	Aesthetic handle
5	Handle
6	Room fan
7	Ash drawer
8	Static burn pot
9	Pellet hopper
10	Display
11	Tank lid
12	Flue outlet pipe

1.2 NADINE TC

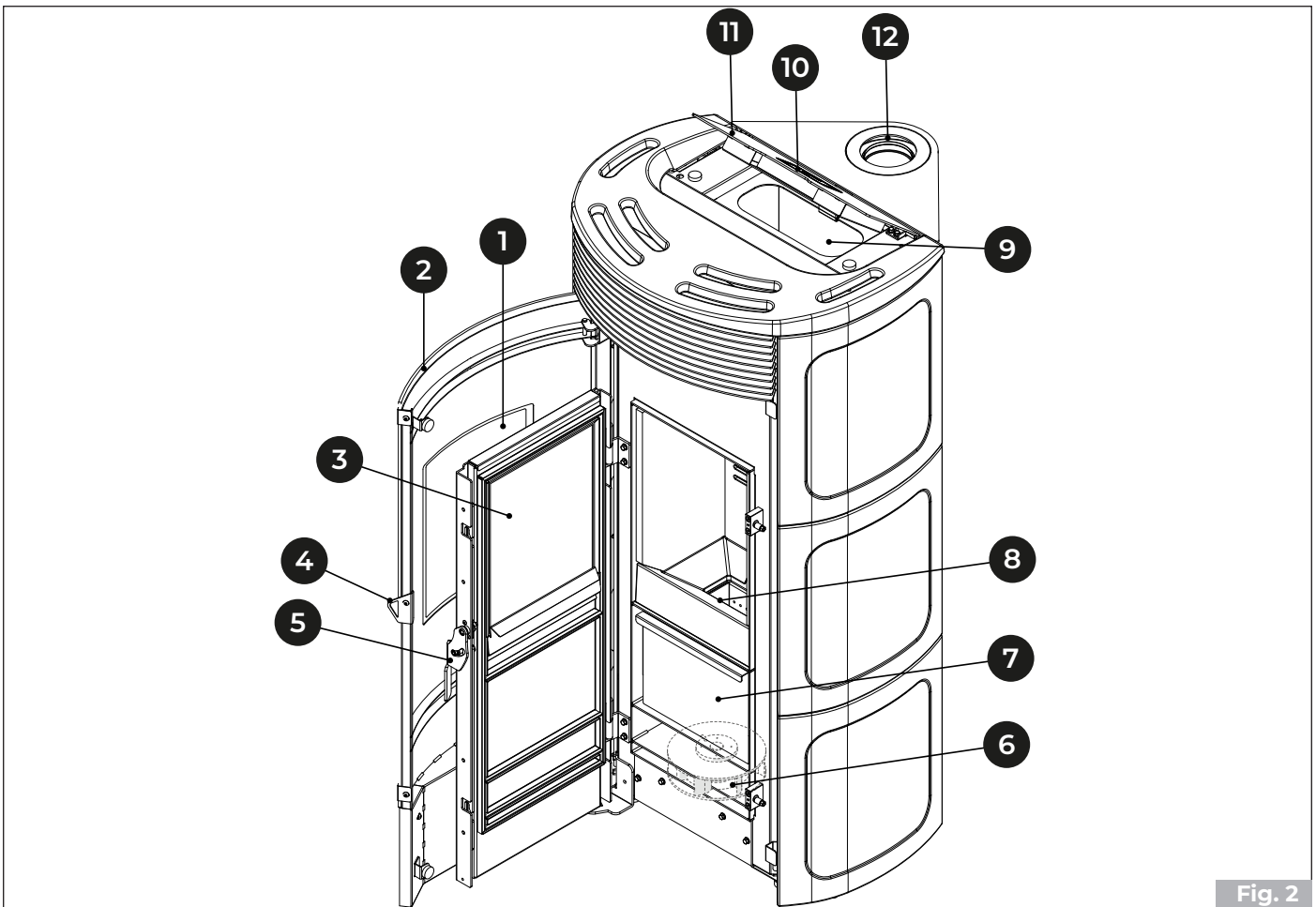


Fig. 2

1	Glass door
2	Door
3	Internal glass door
4	Aesthetic handle
5	Handle
6	Room fan
7	Ash drawer
8	Self-cleaning burn pot
9	Pellet hopper
10	Display
11	Tank lid
12	Flue outlet pipe

NADINE

NADINE PRO 2

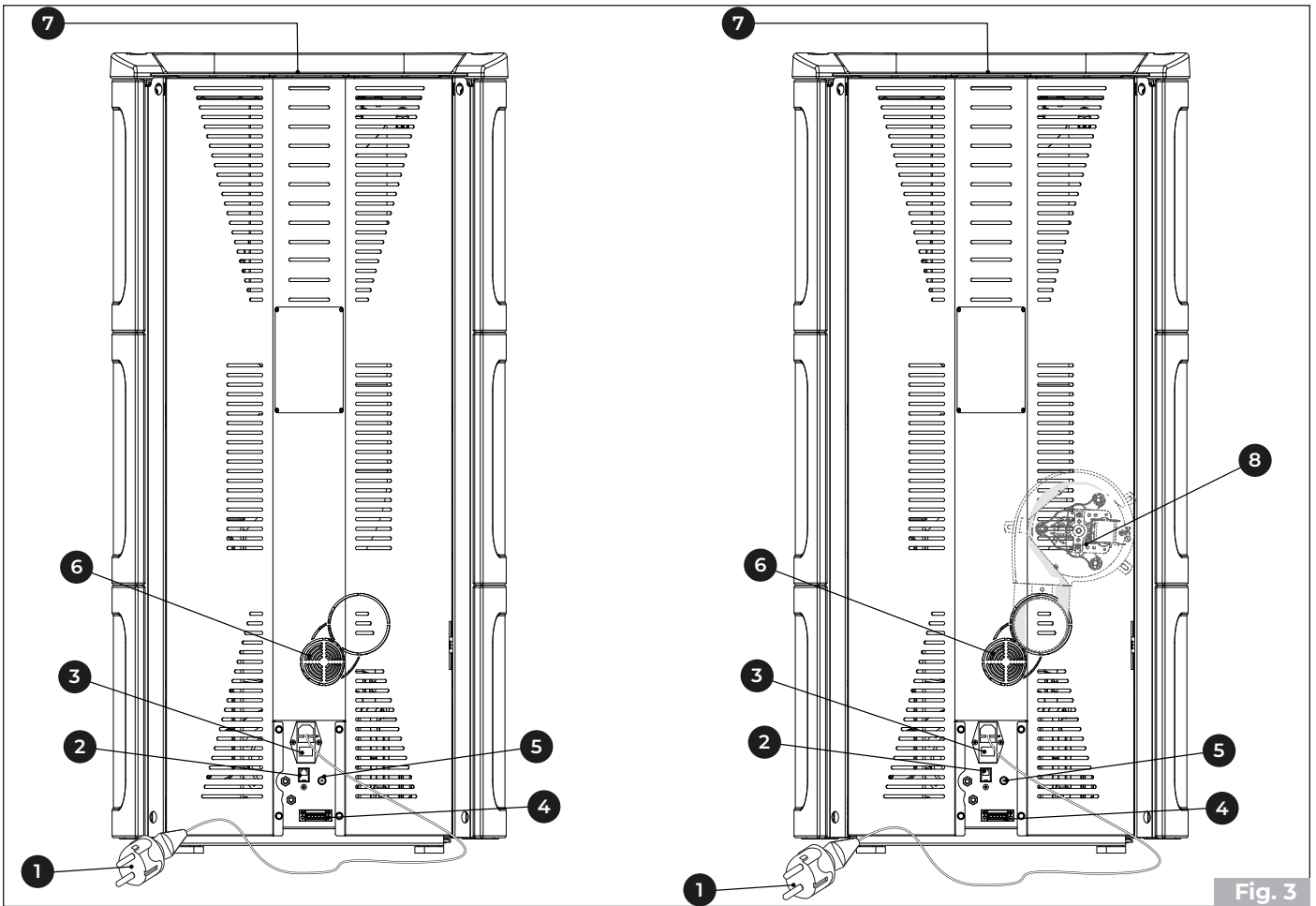


Fig. 3

1	Power cable
2	RJ11 connector
3	Power switch
4	6 pin terminal board
5	Manual reset thermostat
6	Combustion air pipe
7	Flue outlet pipe
8	Rear fan (PRO 2)

1.3 Dimensions

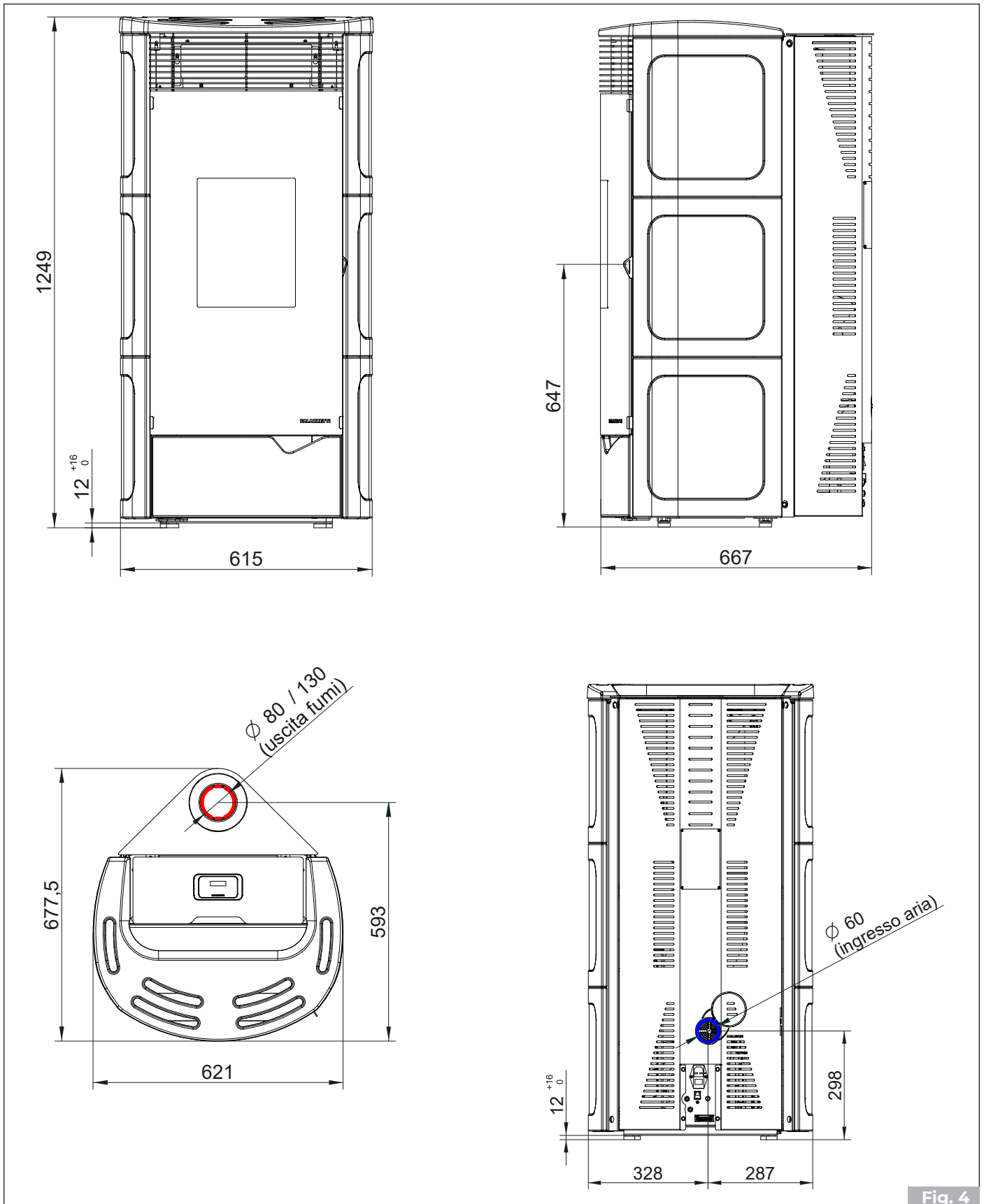


Fig. 4

2 GENERAL DESCRIPTION BACK OUTLET

2.1 NADINE

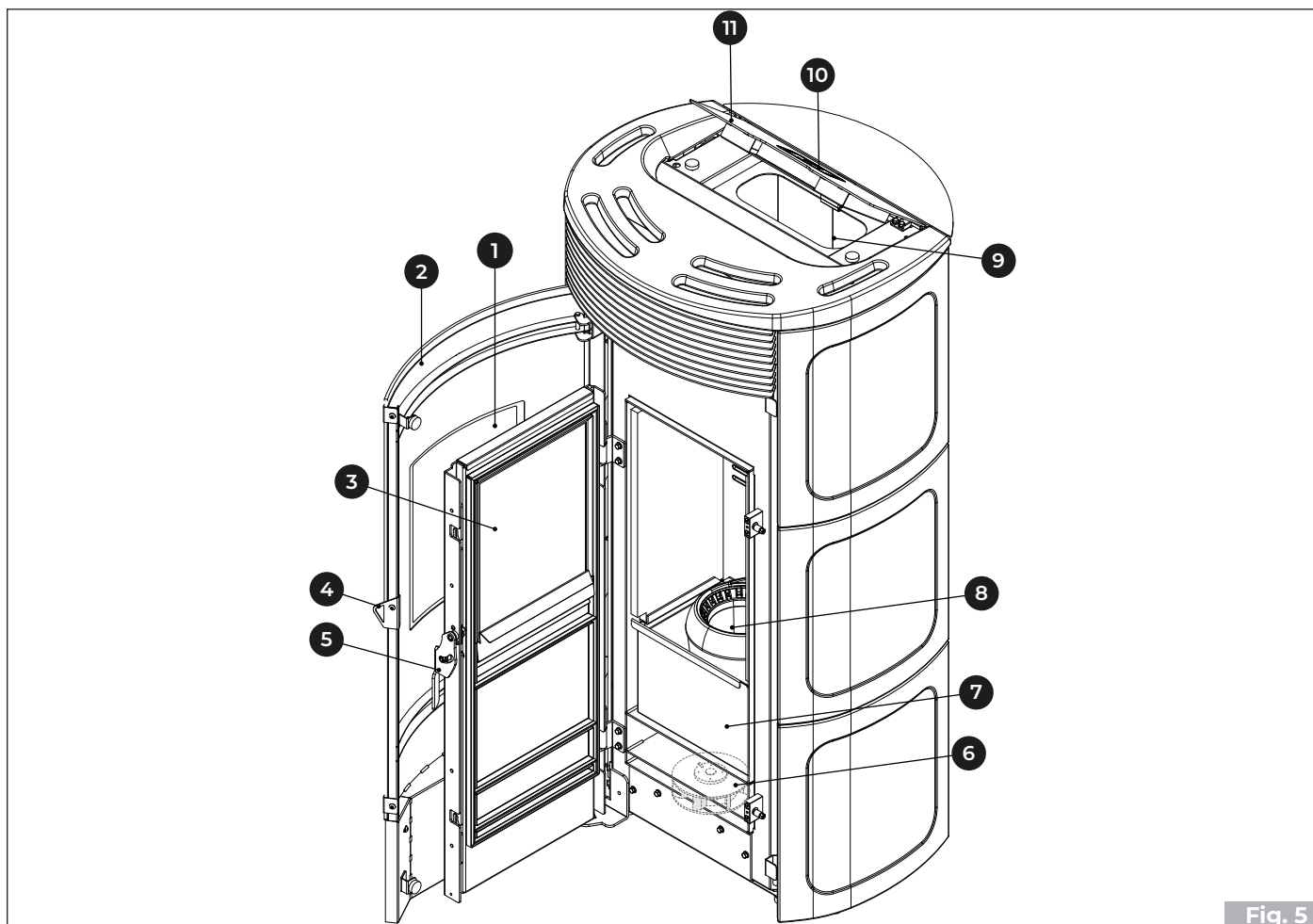


Fig. 5

1	Glass door
2	Door
3	Internal glass door
4	Aesthetic handle
5	Handle
6	Room fan
7	Ash drawer
8	Static burn pot
9	Pellet hopper
10	Display
11	Tank lid

2.2 NADINE TC

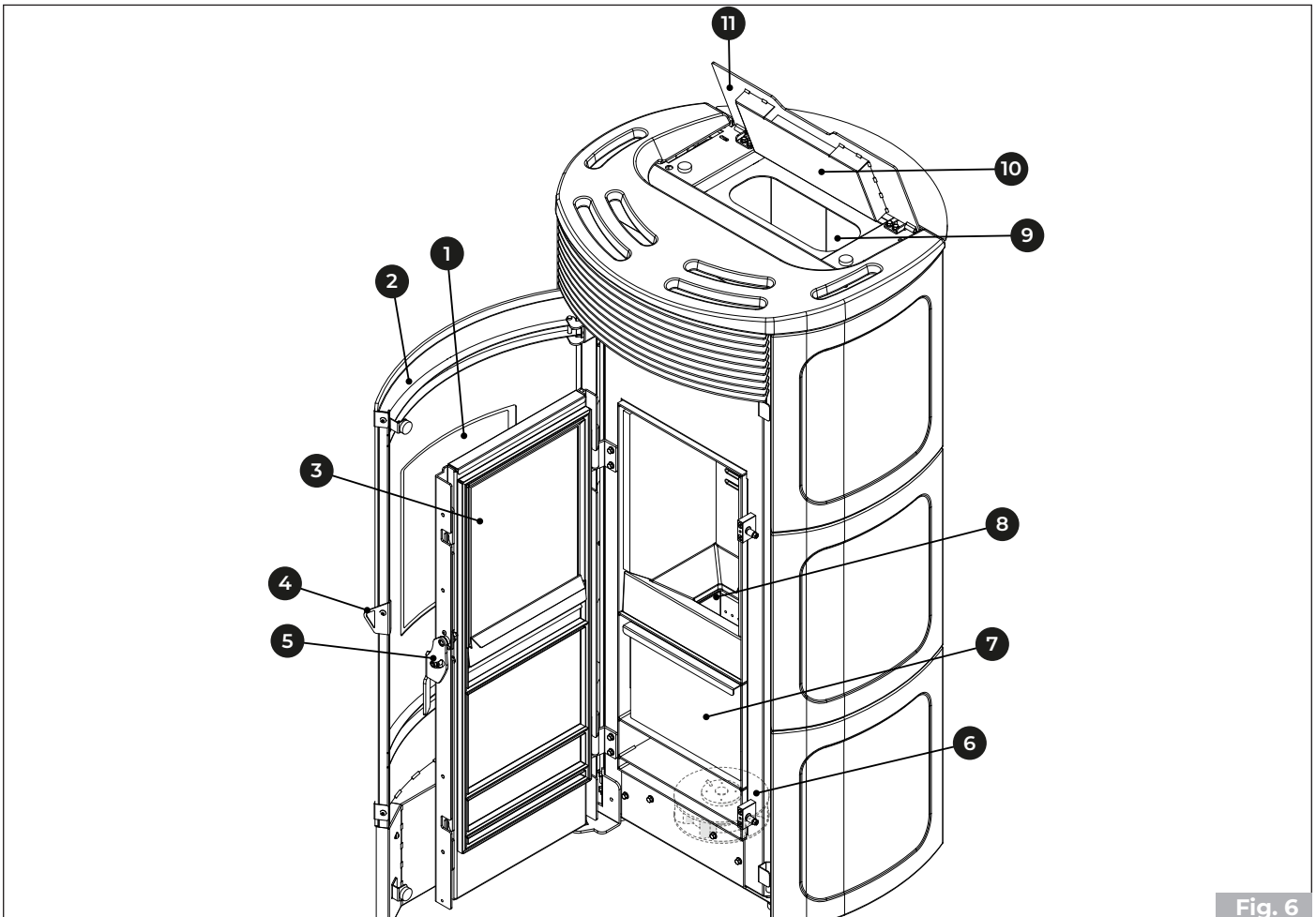


Fig. 6

1	Glass door
2	Door
3	Internal glass door
4	Aesthetic handle
5	Handle
6	Room fan
7	Ash drawer
8	Self-cleaning burn pot
9	Pellet hopper
10	Display
11	Tank lid

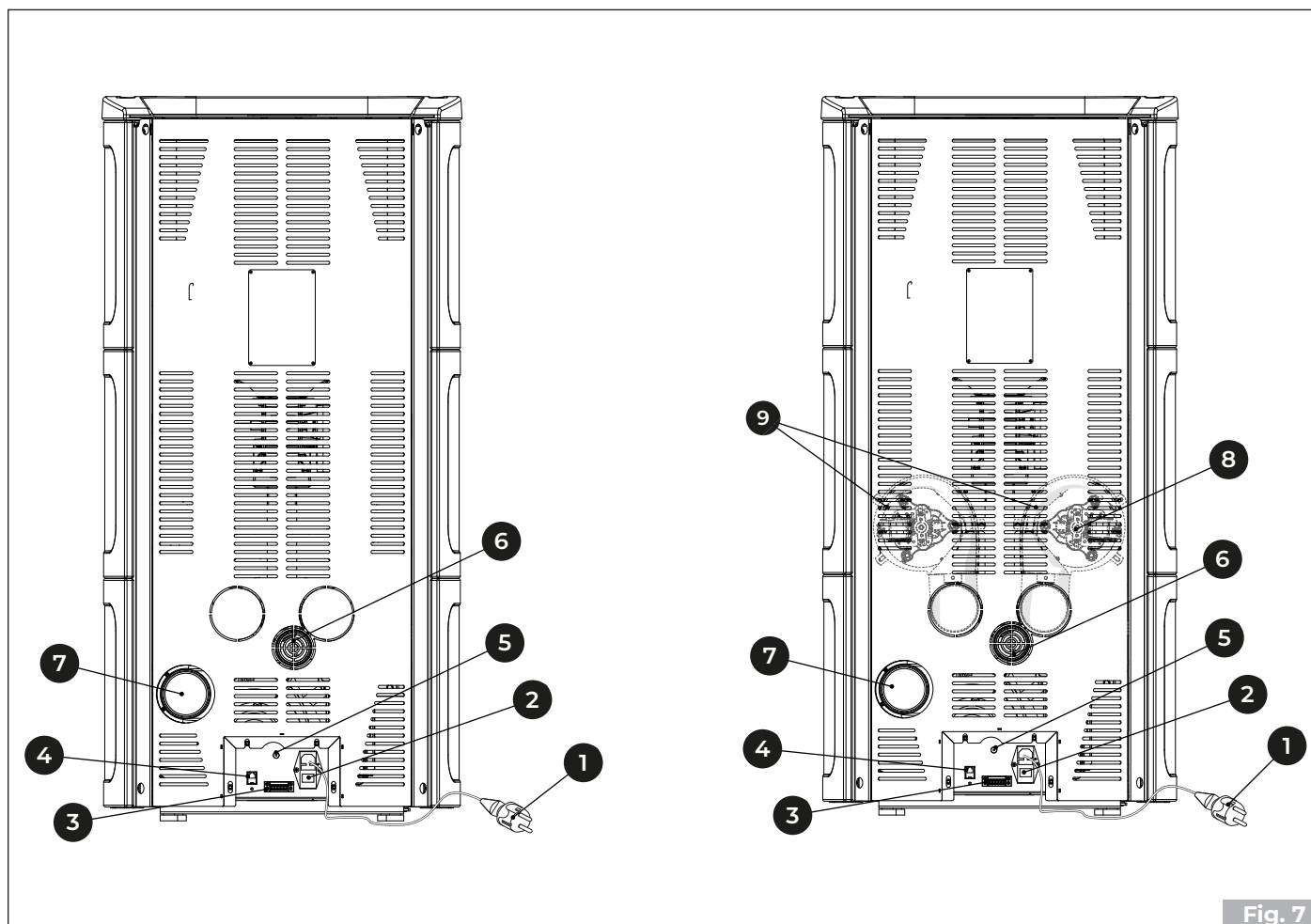


Fig. 7

1	Power cable
2	Power switch
3	6 pin terminal board
4	RJ11 connector
5	Manual reset thermostat
6	Combustion air pipe
7	Flue gas pipe
8	Rear fan (PRO 2)
9	Rear fan (PRO 3)

2.3 Dimensions

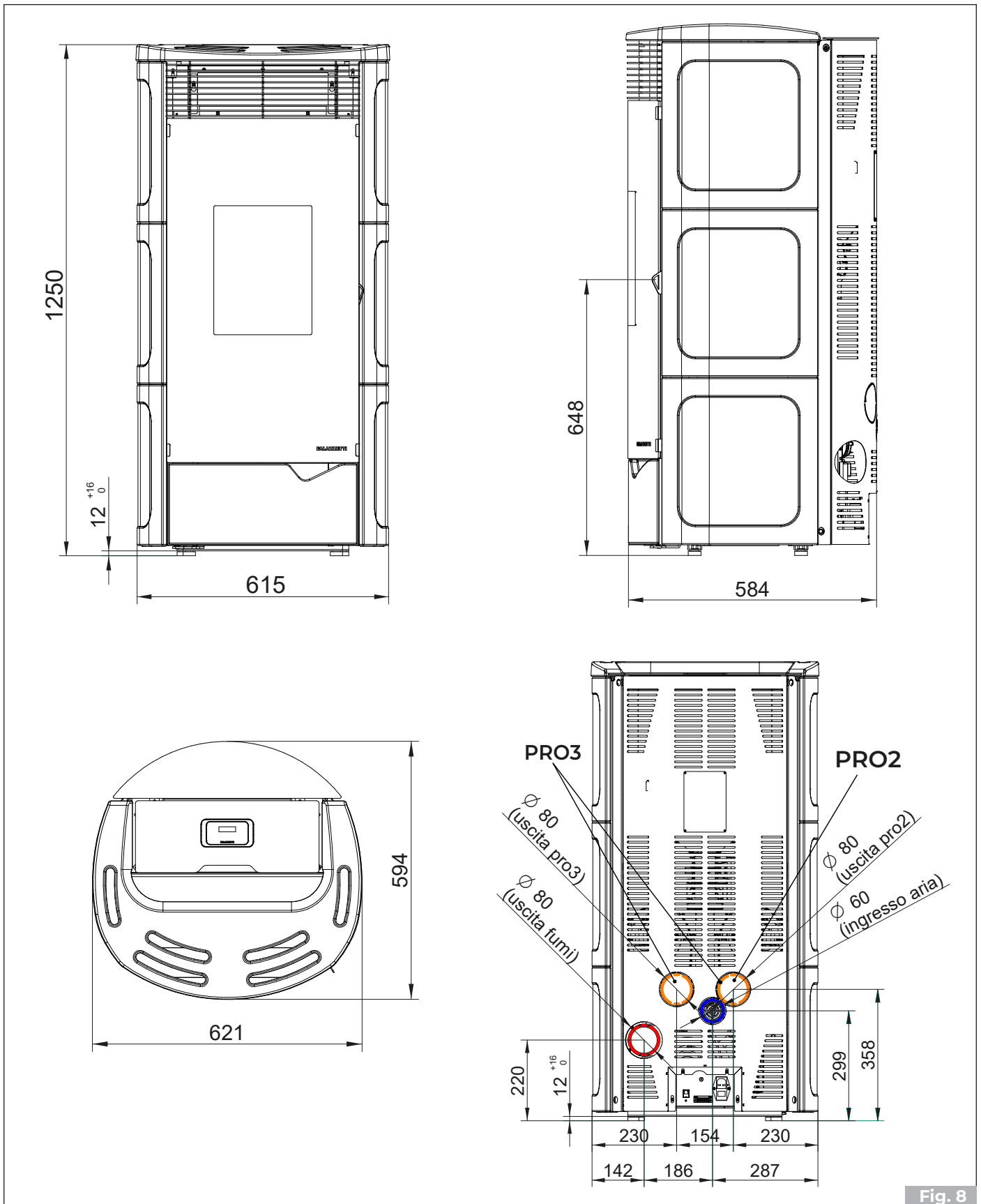


Fig. 8

3 TECHNICAL FEATURES

3.1 NADINE

NADINE		NADINE 9		NADINE 12		NADINE 13	
		Min	Max	Min	Max	Min	Max
Overall thermal power (output)	kW	3,1	10,2	3,2	12	3,2	13,2
Yield	%	90,9	91,8	89,9	90,4	89,9	90,1
Flue gas temperature	°C	105,9	183,6	109,1	208,1	109,1	224,1
Flue gas flow rate	g/s	3,38	4,91	3,77	6,12	3,77	6,38
Hourly fuel consumption	kg/h	0,64	2,11	0,73	2,76	0,73	3,04
Emissions of CO (at 13% of O ₂)	mg/ Nm ³	236	9	298	30	298	34
Flue gas outlet	mm	Ø 80- Ø 130					
Combustion air inlet	mm	Ø 60					
Outside air intake	mm	Ø 100		Ø 100		Ø100	
Fuel		Wooden pellet					
Flue draught	Pa	12 ± 2					
Minimum draught for chimney sizing	Pa	0,0					
Stove suitable for rooms no smaller than	m ³	40					
Feeding tank capacity	kg	18		15		18	
Weight	kg	180					
No. of room fans	no.	1 (PRO2)		1 (PRO2)		2 (PRO3)	
Room fan flow rate	m ³ /h	100					

Electrical data		NADINE		
		9 - 12-13	9-12 PRO2	13 PRO3
Voltage	V	230	230	230
Frequency	Hz	50	50	50
Max power absorbed during operation	W	55	75	130
Power absorbed at electric ignition	W	360	360	360

3.2 NADINE TC

NADINE TC		NADINE TC 9		NADINE TC 9		NADINE TC 13	
		Min	Max	Min	Max	Min	Max
Overall thermal power (output)	kW	2,8	9,3	2,8	12	2,8	13
Yield	%	90,9	91,8	90,9	90,9	90,9	90,5
Flue gas temperature	°C	105,9	183,6	105,9	210,7	105,9	221
Flue gas flow rate	g/s	3,38	4,91	3,38	5,94	3,38	6,33
Hourly fuel consumption	kg/h	0,64	2,11	0,64	2,75	0,64	2,99
Emissions of CO (at 13% of O ₂)	mg/ Nm ³	236	9	236	29	236	36
Flue gas outlet	mm	Ø 80					
Combustion air inlet	mm	Ø 60					
Outside air intake	mm	Ø 100		Ø 100		Ø 100	
Fuel		Wooden pellet					
Flue draught	Pa	12 ± 2					
Minimum draught for chimney sizing	Pa	0,0					
Stove suitable for rooms no smaller than	m ³	40					
Feeding tank capacity	kg	18		15		18	
Weight	kg	180					
No. of room fans	no.	1 (PRO2)		1 (PRO2)		2 (PRO3)	
Room fan flow rate	m ³ /h	100					

Dati elettrici		NADINE TC		
		9 - 12-13	9 -12 PRO2	13 PRO3
Tensione	V	230	230	230
Frequenza	Hz	50	50	50
Potenza max assorbita in funzionamento	W	55	75	130
Potenza assorbita all'accensione elettrica	W	360	360	360

4 DISASSEMBLY AND ASSEMBLY OF AESTHETIC COMPONENTS

4.1 Disassembly of sides

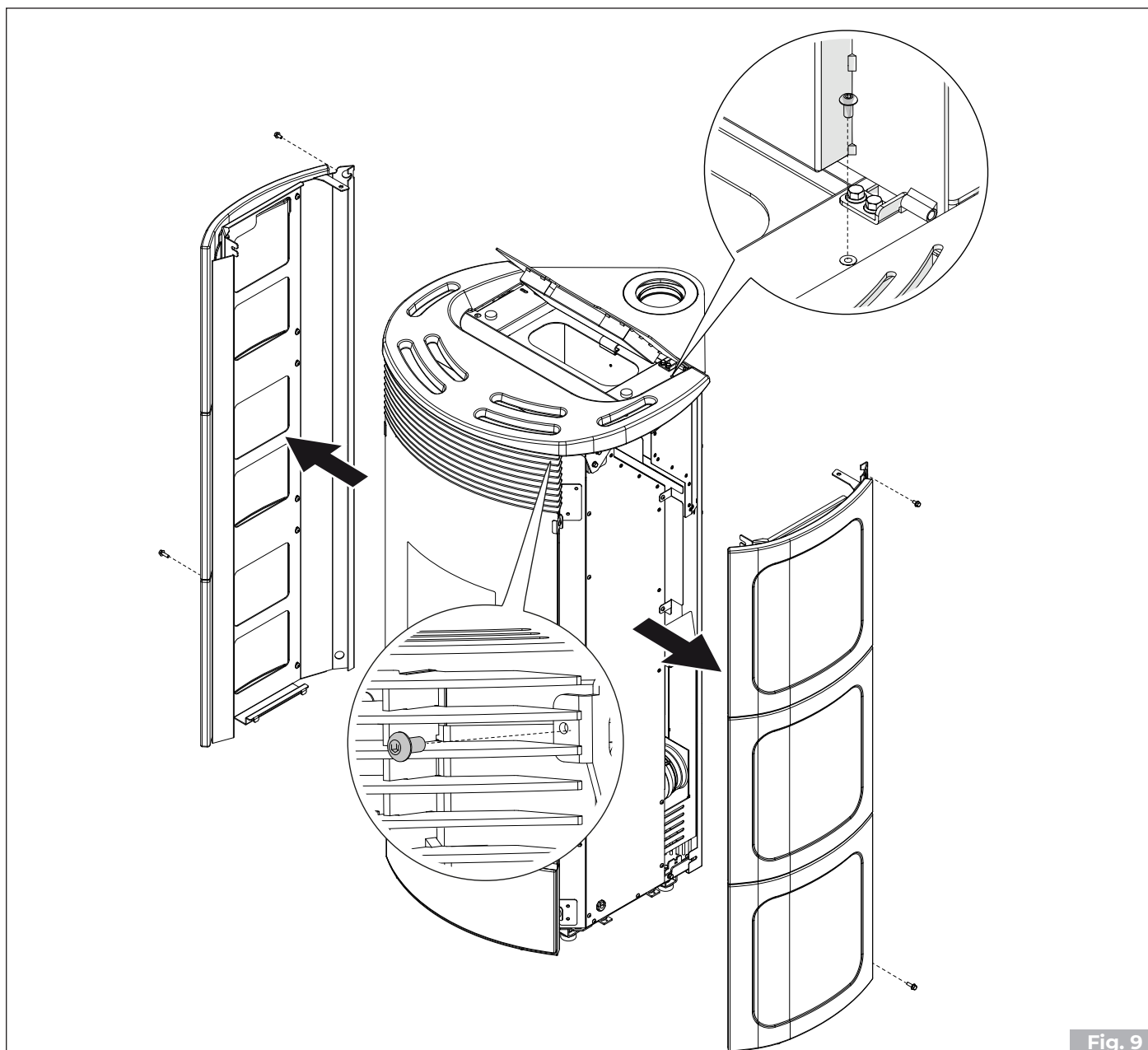


Fig. 9

4.2 Disassembly of the back

4.2.1 NADINE US

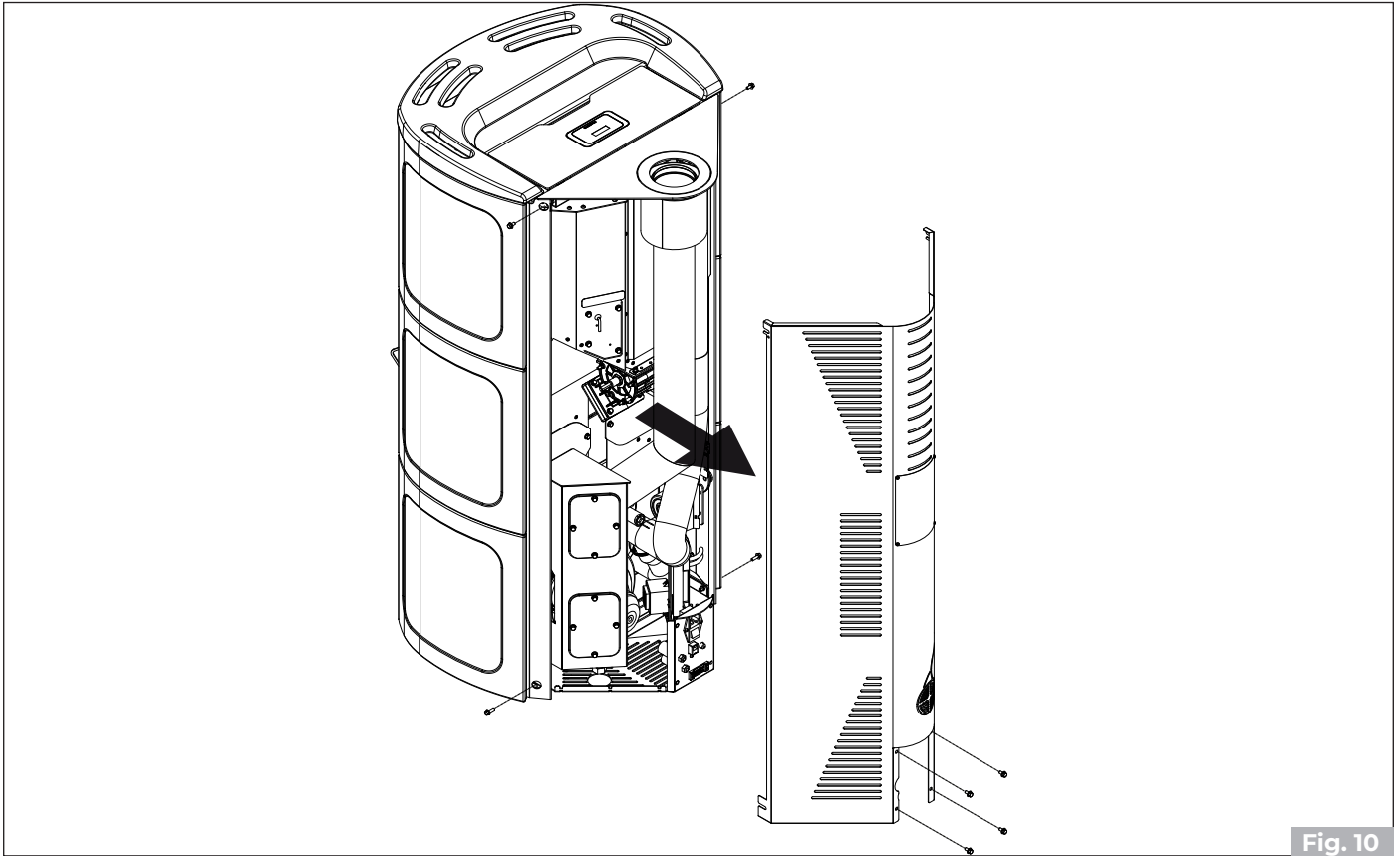


Fig. 10

4.2.2 NADINE UP

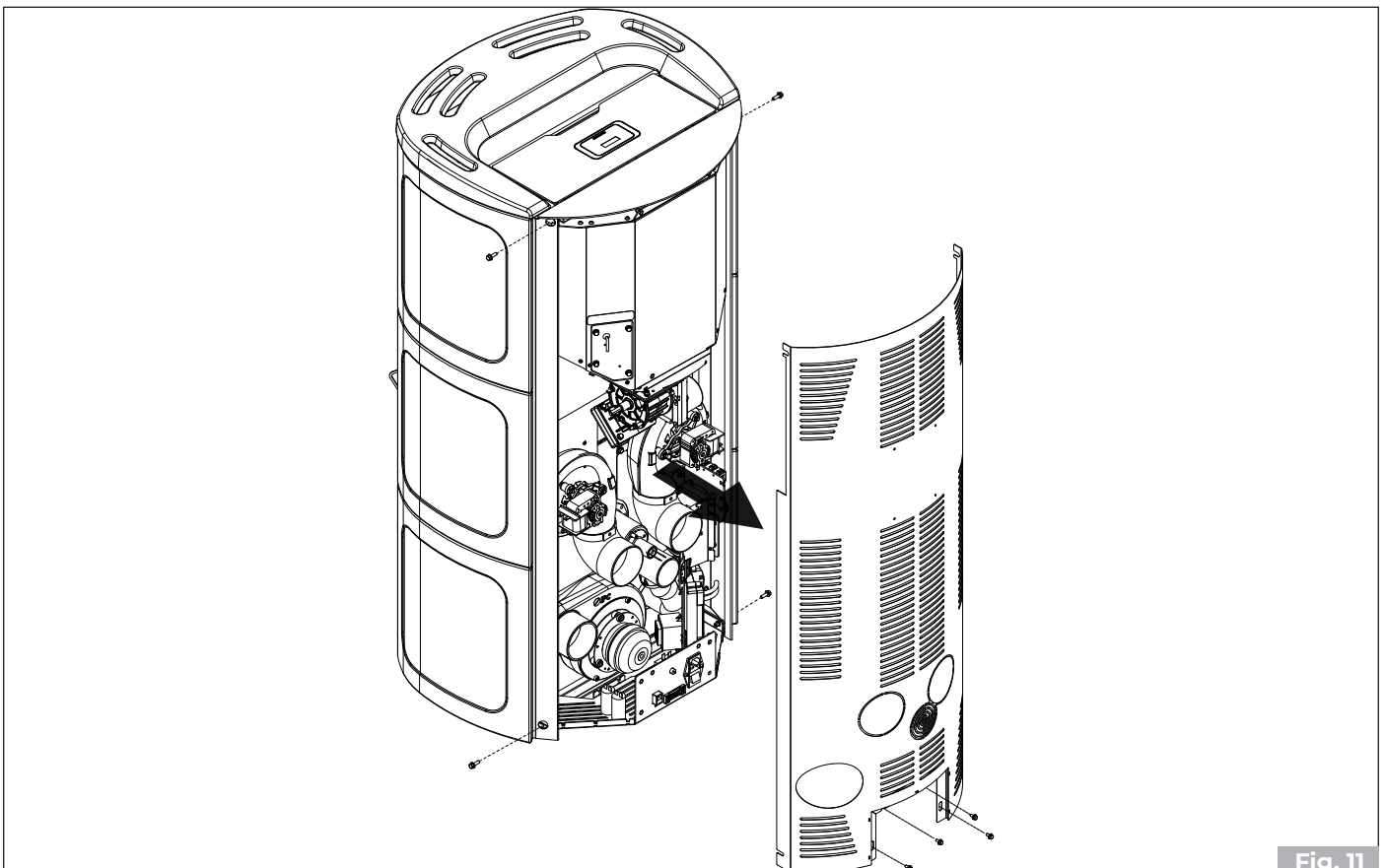
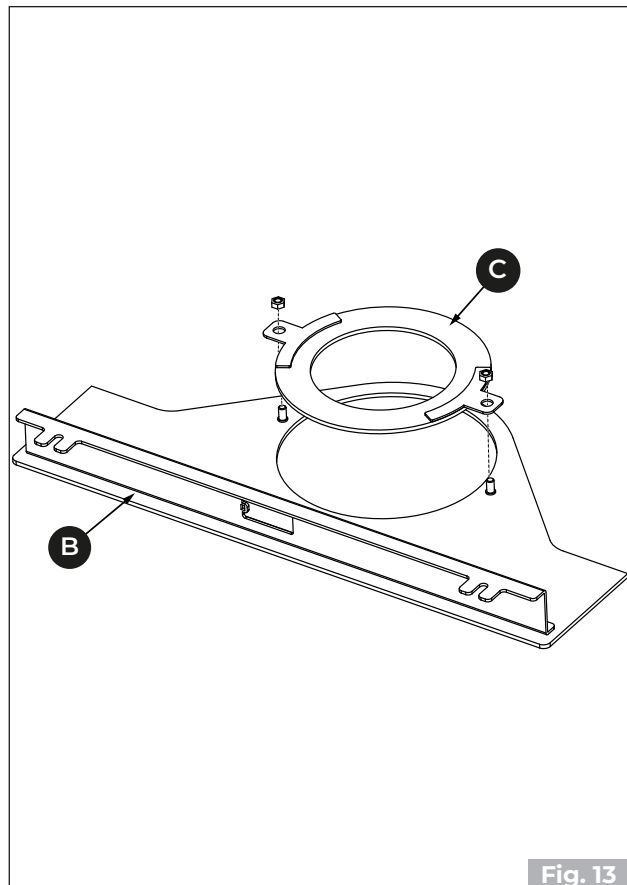
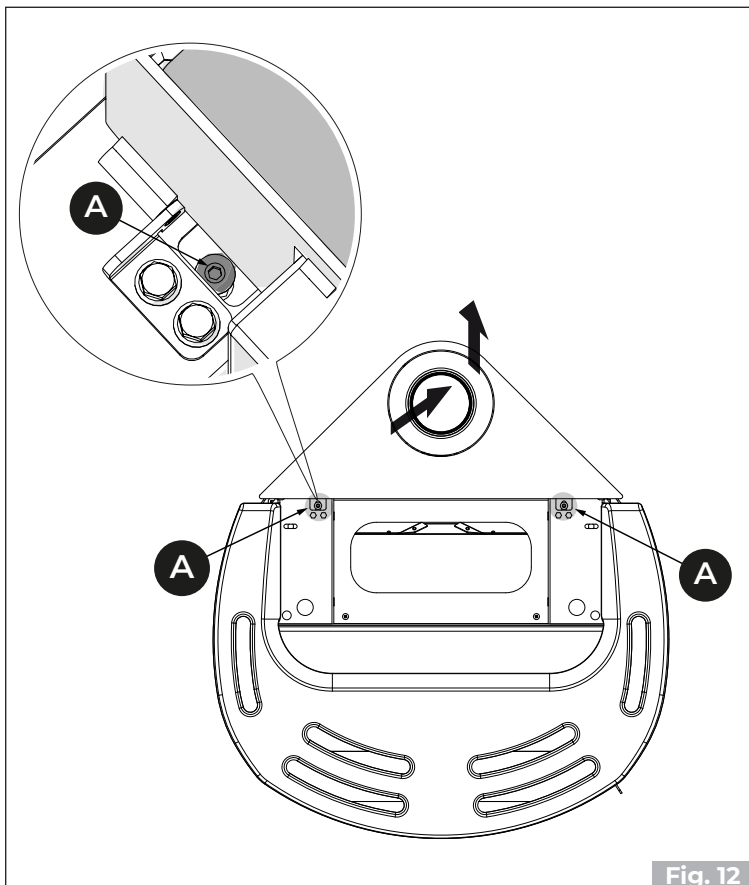


Fig. 11

4.3 Top disassembly



- Loosen the screws **(A)** and pull out the top **(B)** **(Fig. 12)**
- Rotate the top **(B)** and remove the support **(C)** where concentric pipe is provided. **(Fig. 13)**

To assemble the components, it is necessary to proceed in the opposite order as shown in the disassembly figures.

INDEX

1	DESCRIPTION GÉNÉRALE SORTIE SUPERIEURE	32
1.1	NADINE	32
1.2	NADINE TC	33
1.3	Dimensions	35
2	DESCRIPTION GÉNÉRALE SORTIE ARRIERE	36
2.1	NADINE	36
2.2	NADINE TC	37
2.3	Dimensions	39
3	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	40
3.1	NADINE	40
3.2	NADINE TC	41
4	DÉMONTAGE ET LE MONTAGE DE COMPOSANTS ESTHÉTIQUES	42
4.1	Retrait des côtés	42
4.2	Retrait de l'arrière	43
4.3	Démontage du plan	44

1 DESCRIPTION GÉNÉRALE SORTIE SUPERIEURE

1.1 NADINE

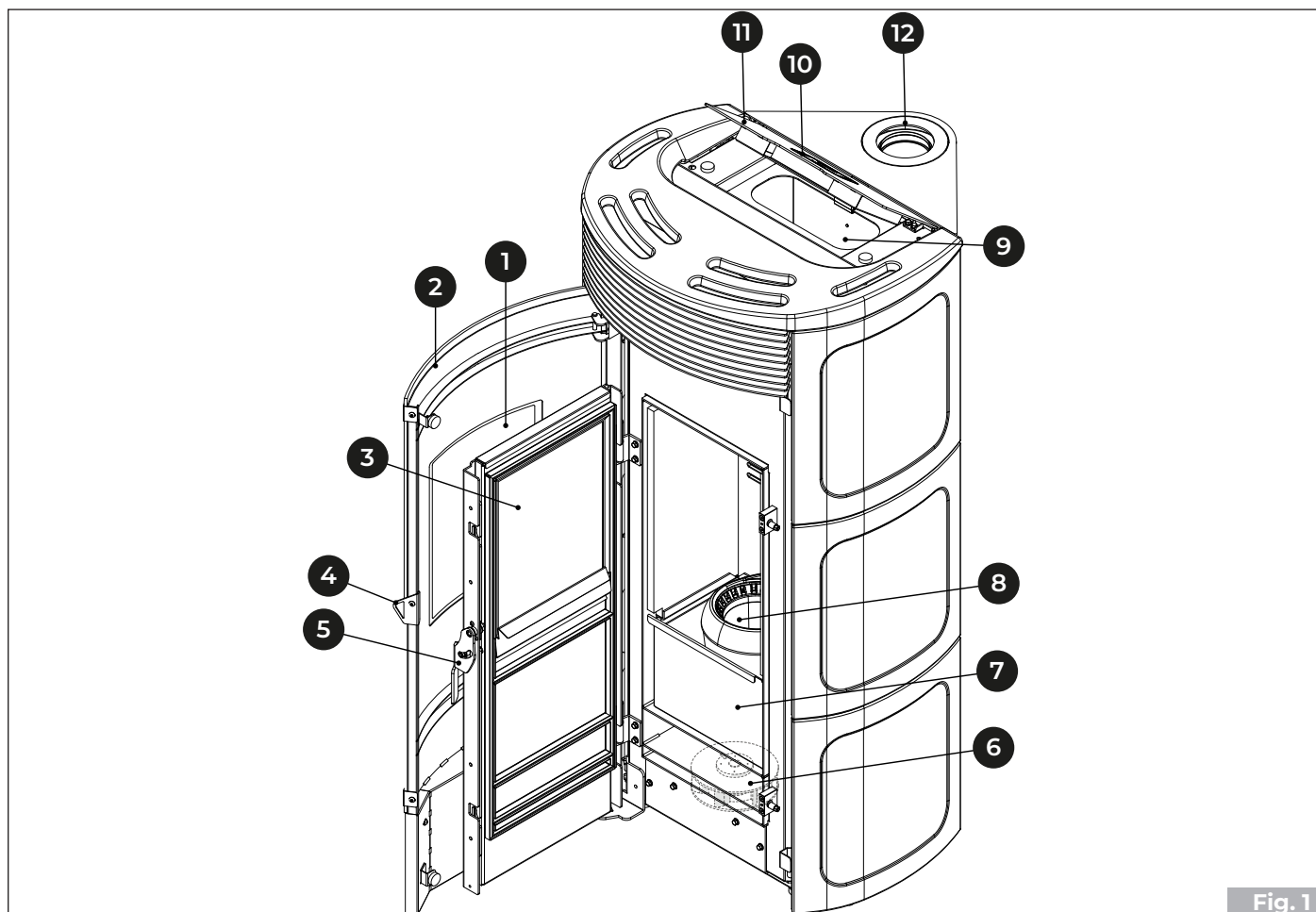


Fig. 1

1	Vitre porte
2	Porte
3	Vitre porte interne
4	Poignée esthétique
5	Poignée
6	Ventilateur ambiant
7	Tiroir à cendres
8	Brasier statique
9	Réservoir granulés
10	Afficheur
11	Couvercle réservoir
12	Tuyau de sortie de fumée

1.2 NADINE TC

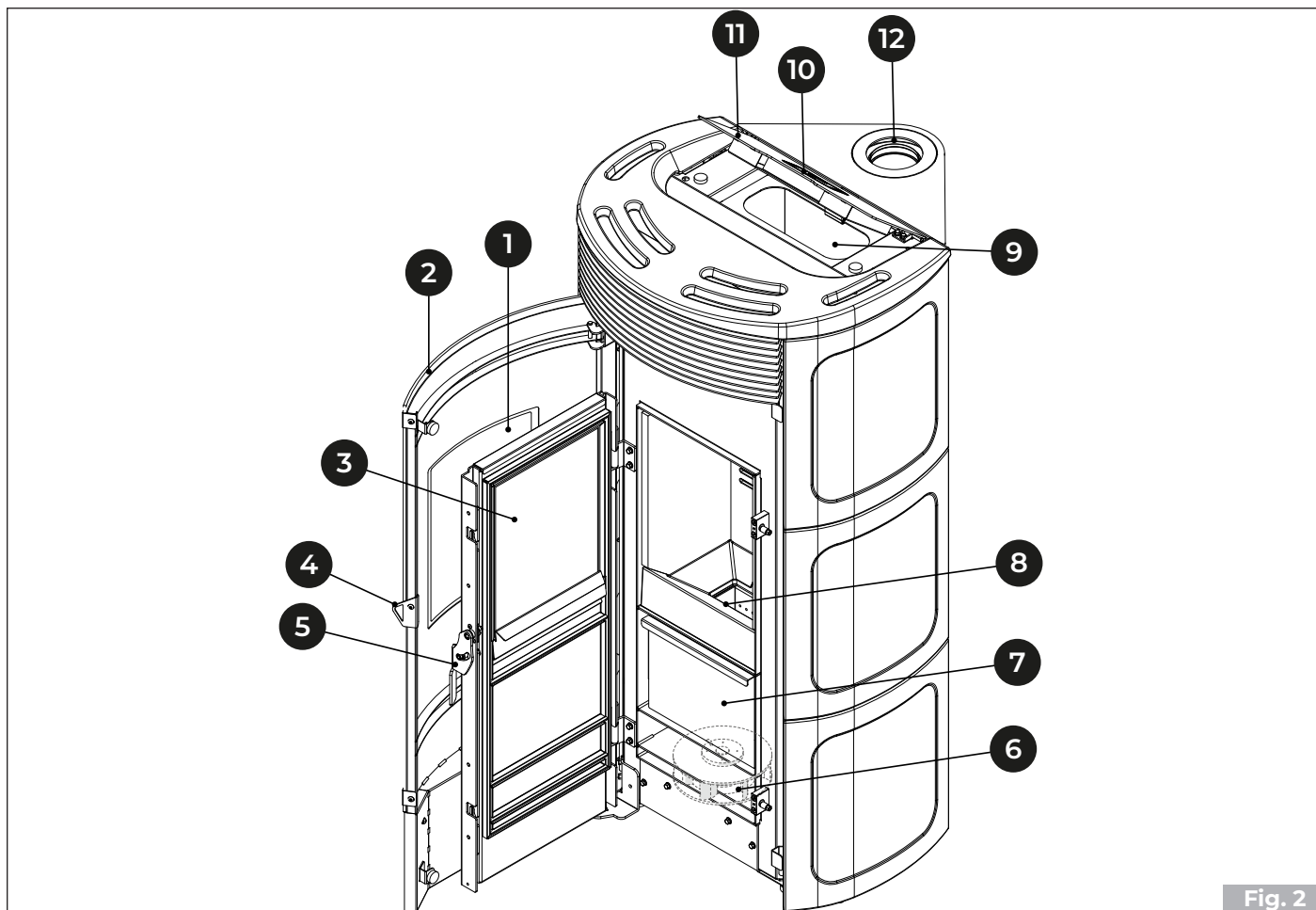


Fig. 2

1	Vitre porte
2	Porte
3	Vitre porte interne
4	Poignée esthétique
5	Poignée
6	Ventilateur ambiant
7	Tiroir à cendres
8	Brasier autonettoyant
9	Réservoir granulés
10	Afficheur
11	Couvercle réservoir
12	Tuyau de sortie de fumée

NADINE

NADINE PRO 2

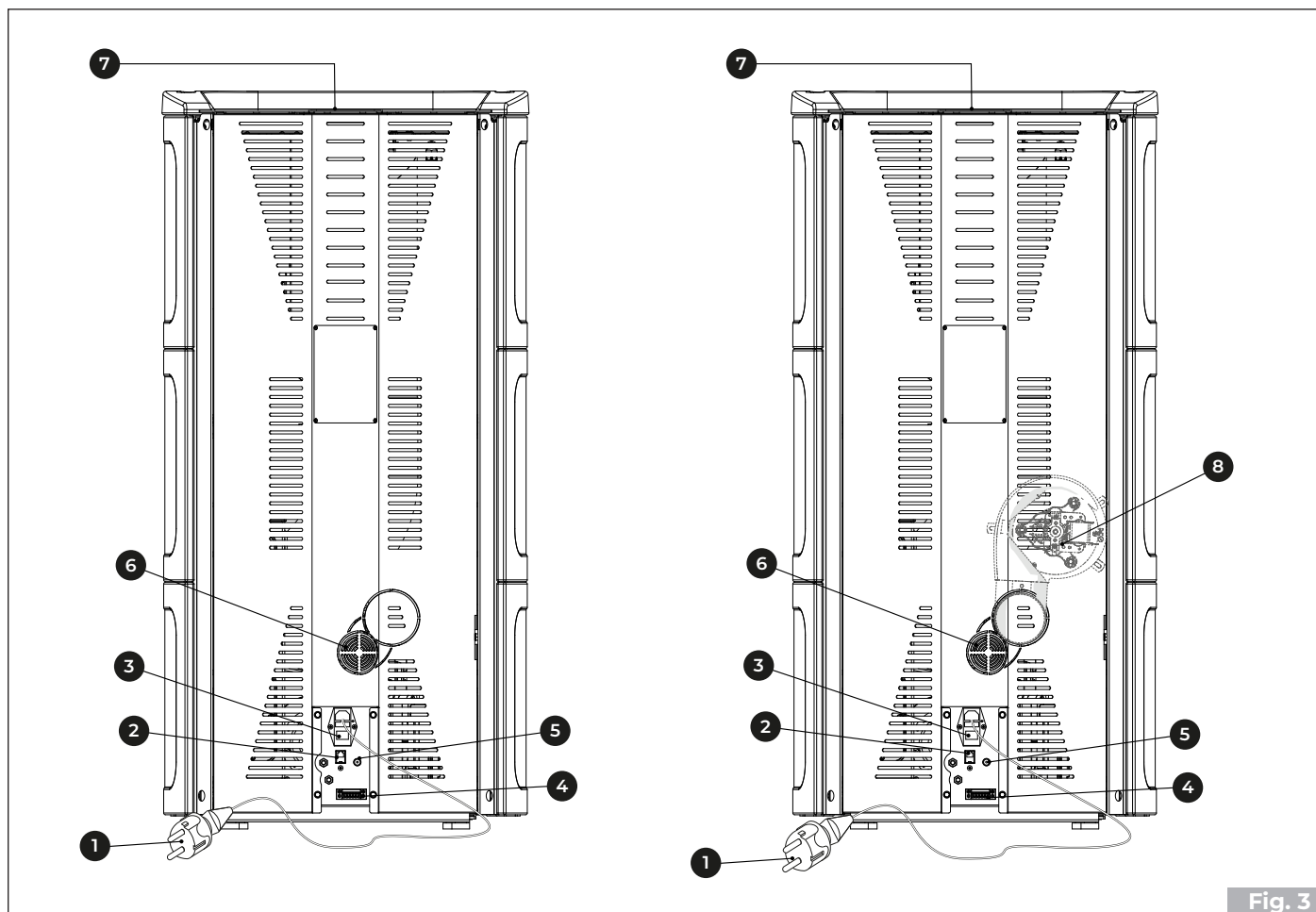


Fig. 3

1	Câble d'alimentation
2	Connecteur RJ11
3	Interrupteur d'allumage
4	Bornier 6 pins
5	Thermostat à réarmement manuel
6	Tube air de combustion
7	Tube évacuation des fumées
8	Ventilateur arrière (PRO 2)

1.3 Dimensions

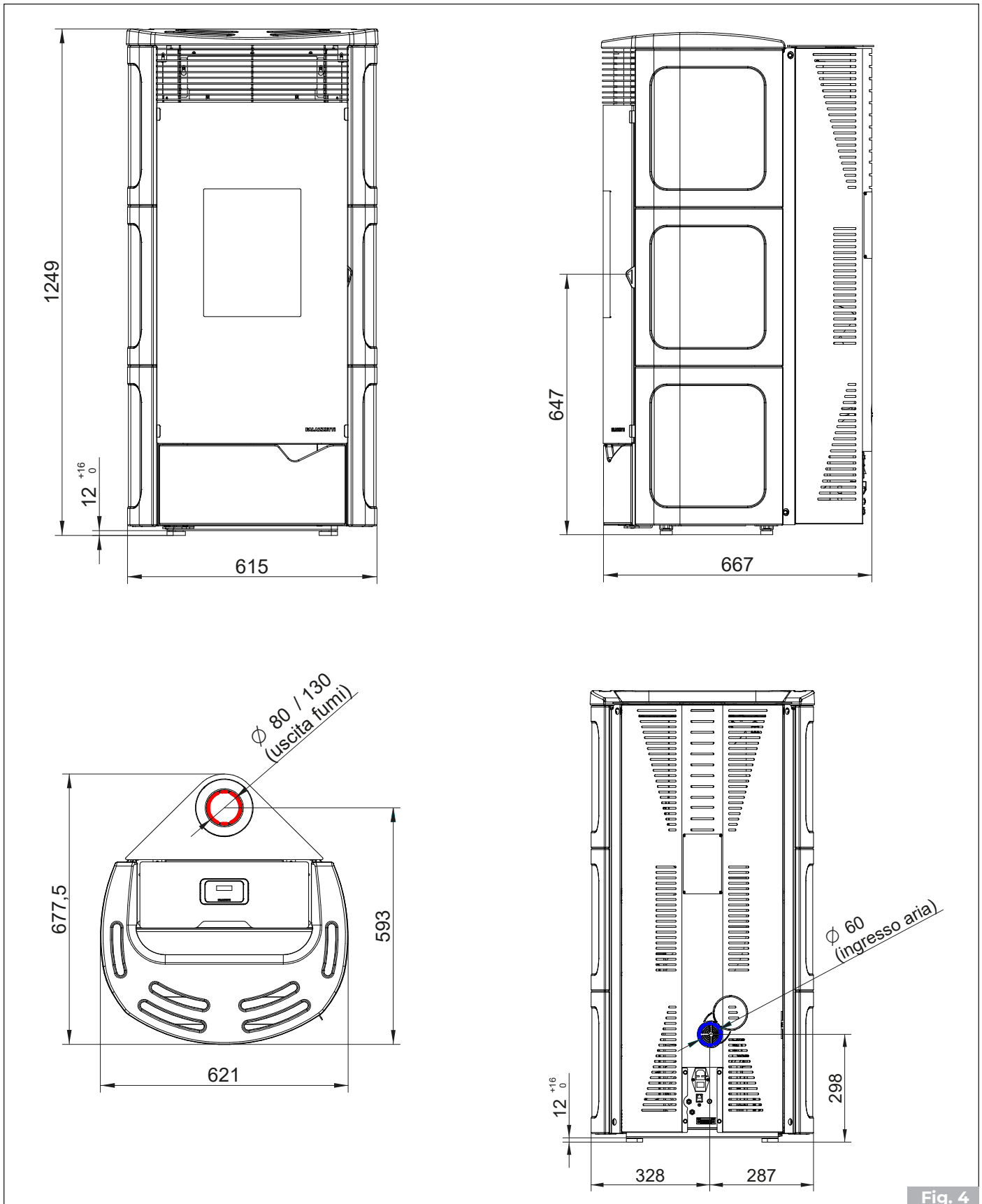


Fig. 4

2 DESCRIPTION GÉNÉRALE SORTIE ARRIERE

2.1 NADINE

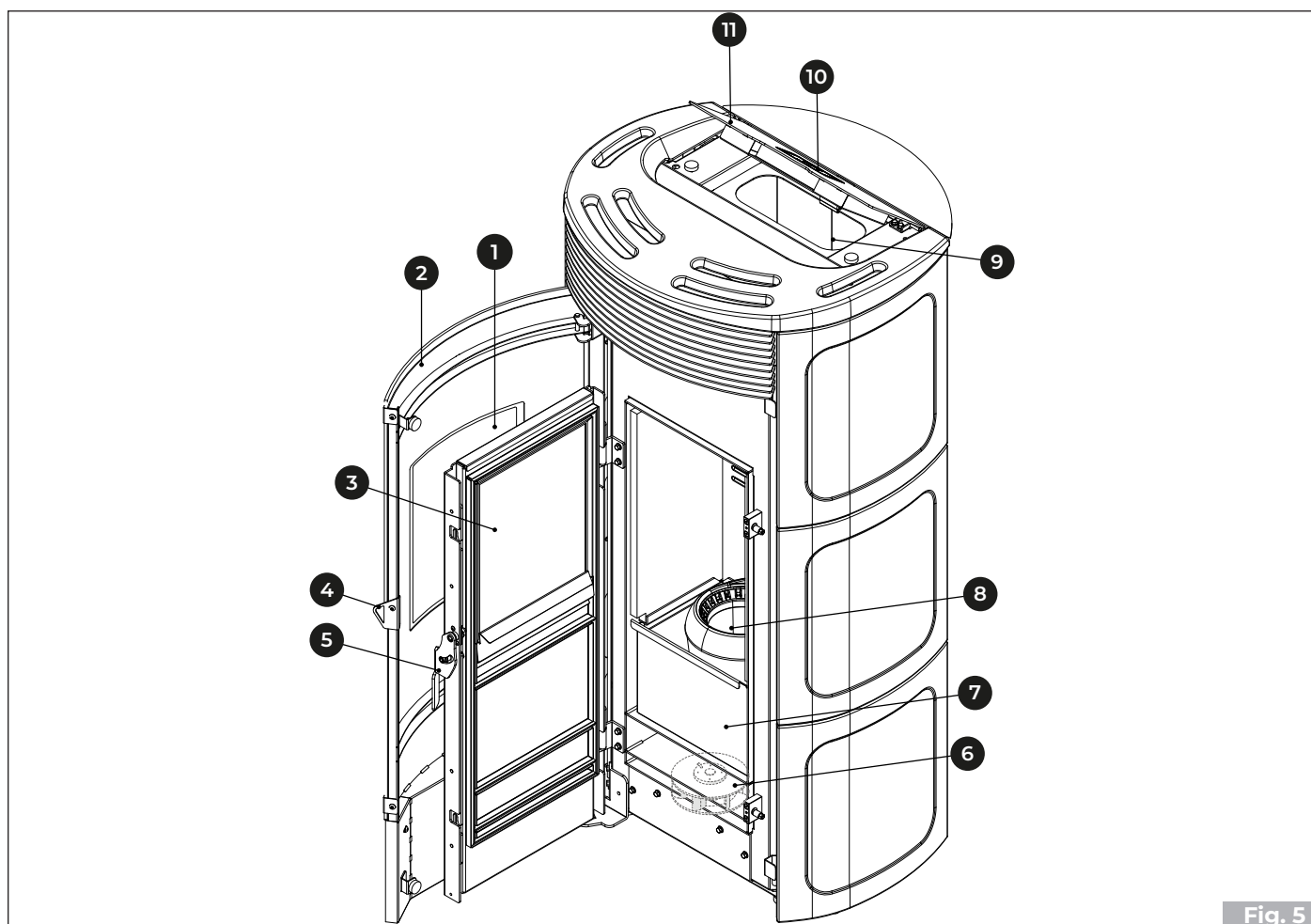


Fig. 5

1	Vitre porte
2	Porte
3	Vitre porte interne
4	Poignée esthétique
5	Poignée
6	Ventilateur ambiant
7	Tiroir à cendres
8	Brasier statique
9	Réservoir granulés
10	Afficheur
11	Couvercle réservoir

2.2 NADINE TC

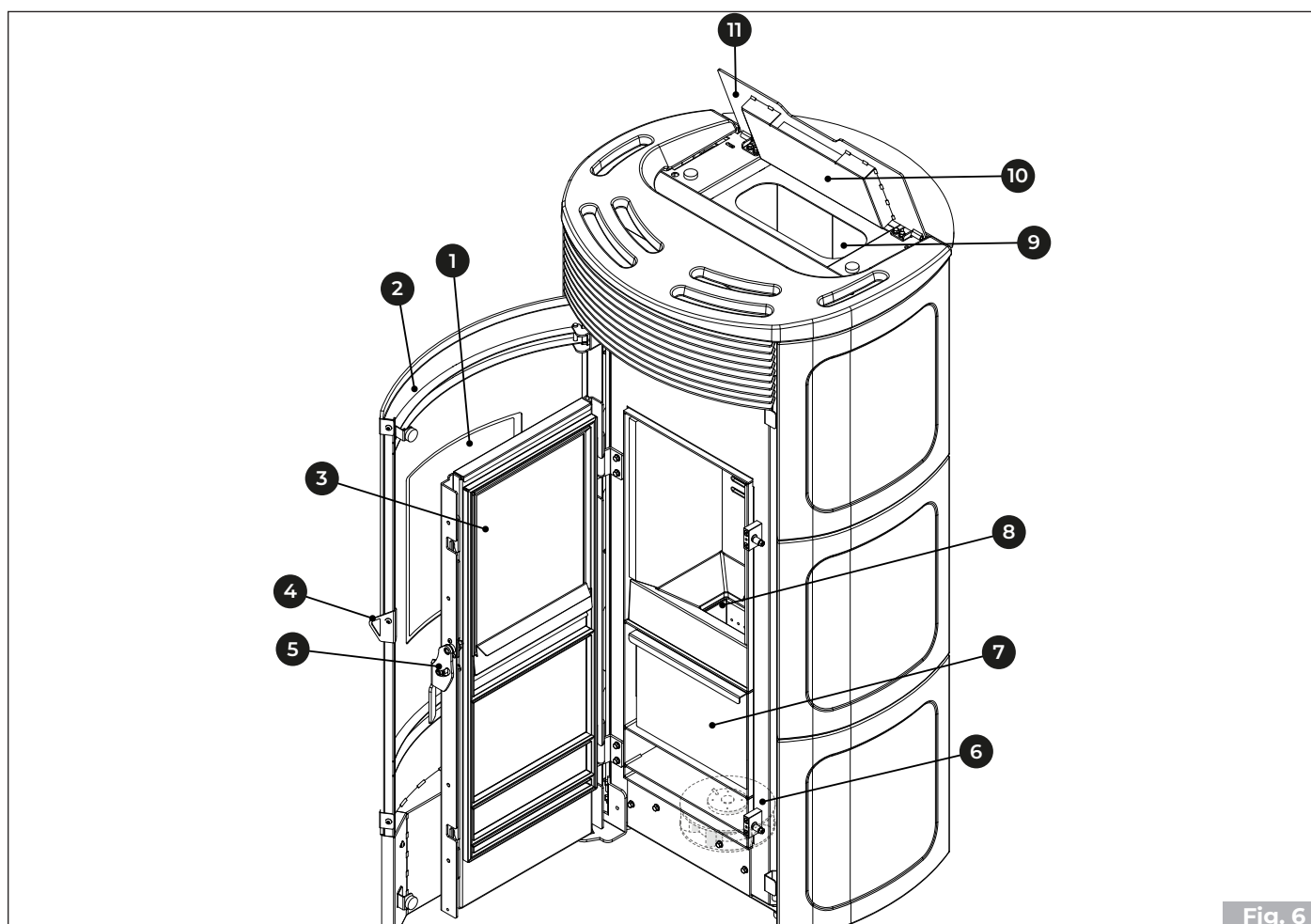


Fig. 6

1	Vitre porte
2	Porte
3	Vitre porte interne
4	Poignée esthétique
5	Poignée
6	Ventilateur ambiant
7	Tiroir à cendres
8	Brasier autonettoyant
9	Réservoir granulés
10	Afficheur
11	Couvercle réservoir

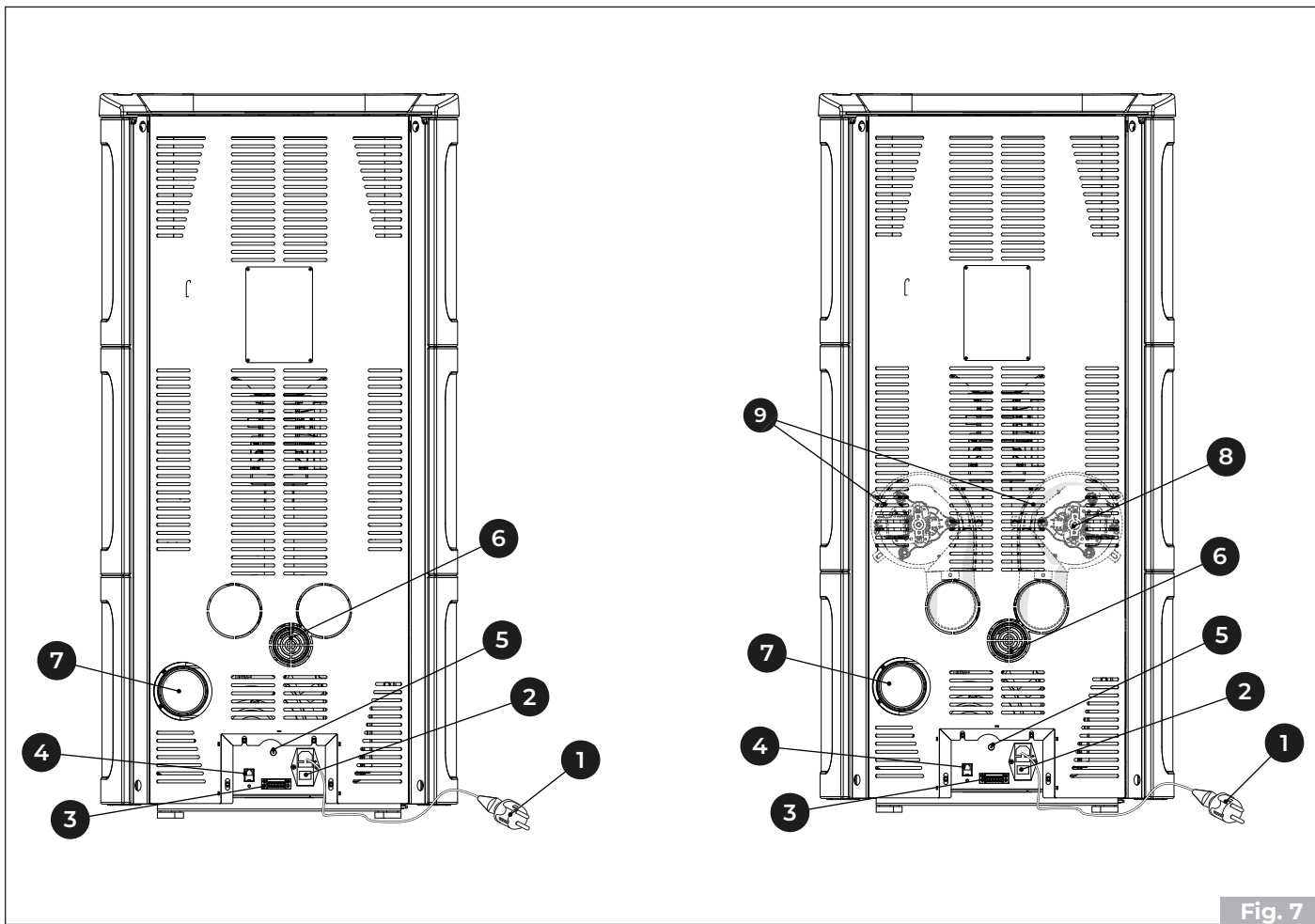


Fig. 7

1	Câble d'alimentation
2	Interrupteur d'allumage
3	Bornier 6 pins
4	Connecteur RJ11
5	Thermostat à réarmement manuel
6	Tube air de combustion
7	Tube évacuation des fumées
8	Ventilateur arrière (PRO 2)
9	Ventilateurs arrière (PRO 3)

2.3 Dimensions

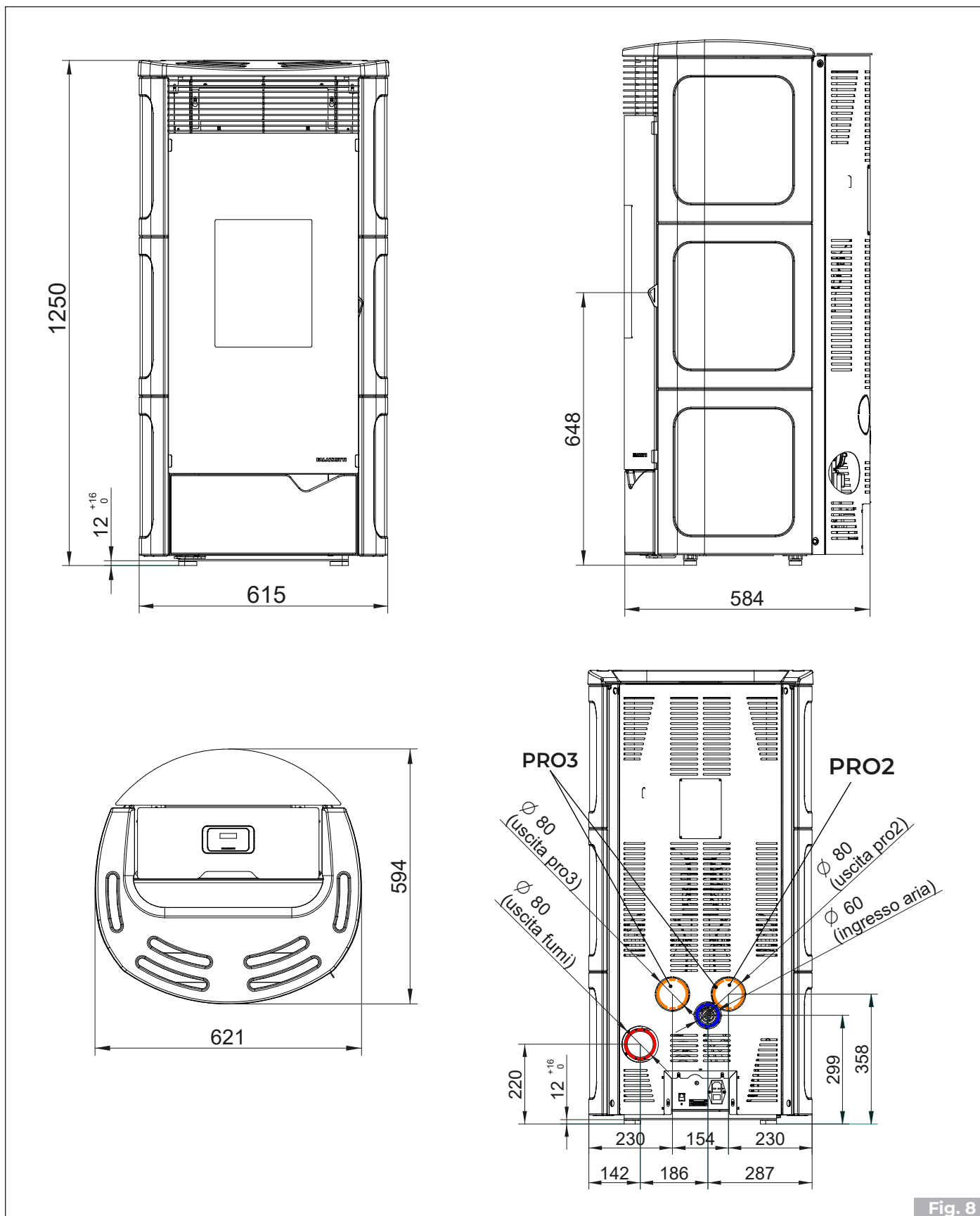


Fig. 8

3 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

3.1 NADINE

NADINE		NADINE 9		NADINE 12		NADINE 13	
		Min	Max	Min	Max	Min	Max
Puissance thermique globale (délivrée)	kW	3,1	10,2	3,2	12	3,2	13,2
Rendement	%	90,9	91,8	89,9	90,4	89,9	90,1
Température des fumées	°C	105,9	183,6	109,1	208,1	109,1	224,1
Débit des fumées	g/s	3,38	4,91	3,77	6,12	3,77	6,38
Consommation horaire de combustible	kg/h	0,64	2,11	0,73	2,76	0,73	3,04
Émissions de CO (à 13% d'O ₂)	mg/ Nm ³	236	9	298	30	298	34
Sortie fumée	mm	Ø 80- Ø 130					
Arrivée de l'air de combustion	mm	Ø 60					
Prise d'air externe	mm	Ø 100		Ø 100		Ø 100	
Combustible		Granulés de bois					
Tirage du conduit de fumée	Pa	12 ± 2					
Tirage minimum pour dimensionnement du poêle	Pa	0,0					
Poêle adapté aux locaux d'une surface non inférieure à	m ³	40					
Capacité du réservoir d'alimentation	kg	18		15		18	
Poids	kg	180					
Nombre de ventilateurs ambiants	n°	1 (PRO2)		1 (PRO2)		2 (PRO3)	
Capacité des ventilateurs ambiants	m ³ /h	100					

Données électriques		NADINE		
		9 - 12-13	9-12 PRO2	13 PRO3
Tension	V	230	230	230
Fréquence	Hz	50	50	50
Puissance max absorbée durant le fonctionnement	W	55	75	130
Puissance absorbée à l'allumage électrique	W	360	360	360

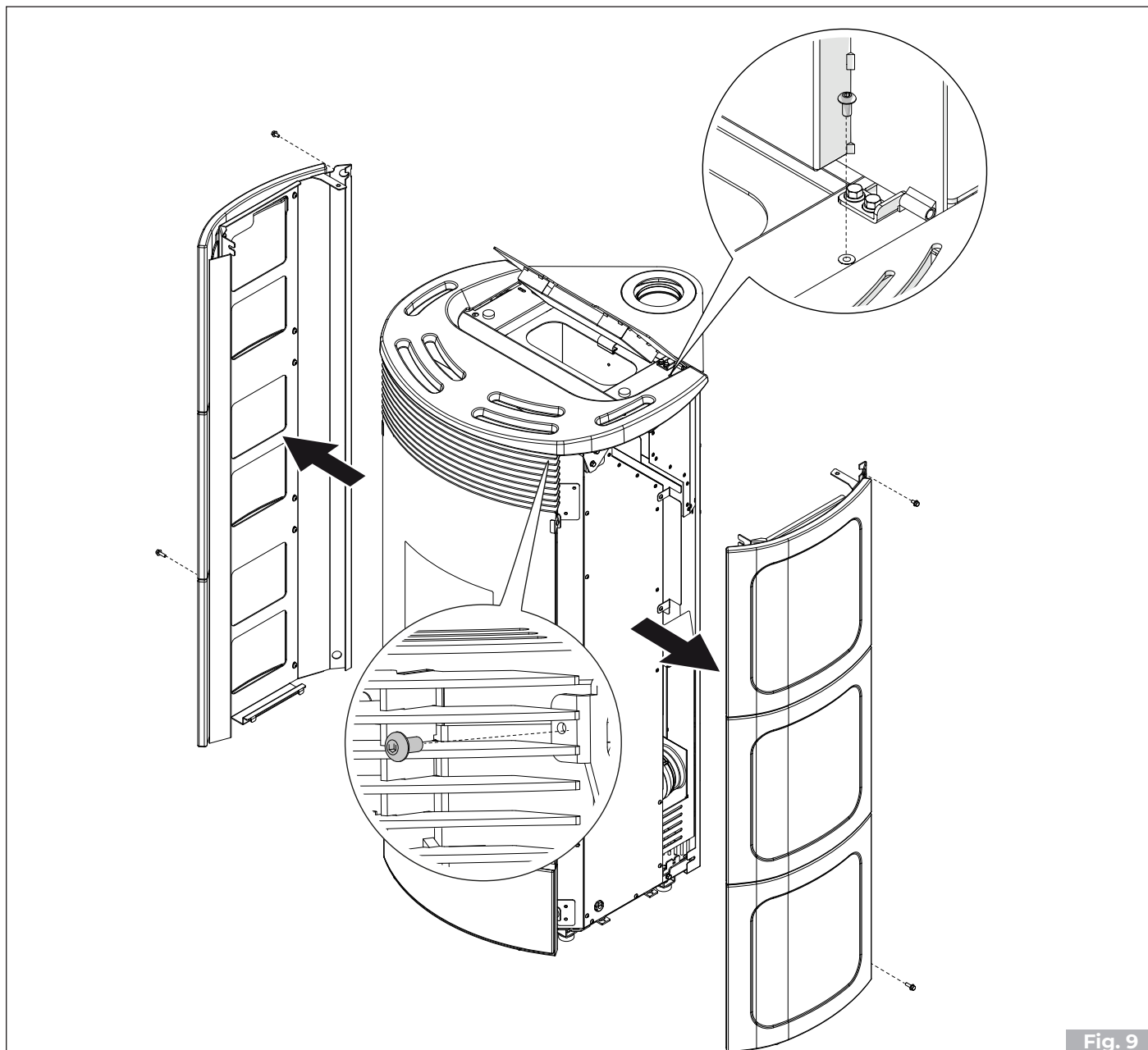
3.2 NADINE TC

NADINE TC		NADINE TC 9		NADINE TC 12		NADINE TC 13	
		Min	Max	Min	Max	Min	Max
Puissance thermique globale (délivrée)	kW	2,8	9,3	2,8	12	2,8	13
Rendement	%	90,9	91,8	90,9	90,9	90,9	90,5
Température des fumées	°C	105,9	183,6	105,9	210,7	105,9	221
Débit des fumées	g/s	3,38	4,91	3,38	5,94	3,38	6,33
Consommation horaire de combustible	kg/h	0,64	2,11	0,64	2,75	0,64	2,99
Émissions de CO (à 13% d'O ₂)	mg/ Nm ³	236	9	236	29	236	36
Sortie fumée	mm	Ø 80					
Arrivée de l'air de combustion	mm	Ø 60					
Prise d'air externe	mm	Ø 100		Ø 100		Ø 100	
Combustible		Granulés de bois					
Tirage du conduit de fumée	Pa	12 ± 2					
Tirage minimum pour dimensionnement du poêle	Pa	0,0					
Poêle adapté aux locaux d'une surface non inférieure à	m ³	40					
Capacité du réservoir d'alimentation	kg	18		15		18	
Poids	kg	180					
Nombre de ventilateurs ambiants	n°	1 (PRO2)		1 (PRO2)		2 (PRO3)	
Capacité des ventilateurs ambiants	m ³ /h	100					

Données électriques		NADINE TC		
		9 - 12-13	9 -12 PRO2	13 PRO3
Tension	V	230	230	230
Fréquence	Hz	50	50	50
Puissance max absorbée durant le fonctionnement	W	55	75	130
Puissance absorbée à l'allumage électrique	W	360	360	360

4 DÉMONTAGE ET LE MONTAGE DE COMPOSANTS ESTHÉTIQUES

4.1 Retrait des côtés



4.2 Retrait de l'arrière

4.2.1 NADINE US

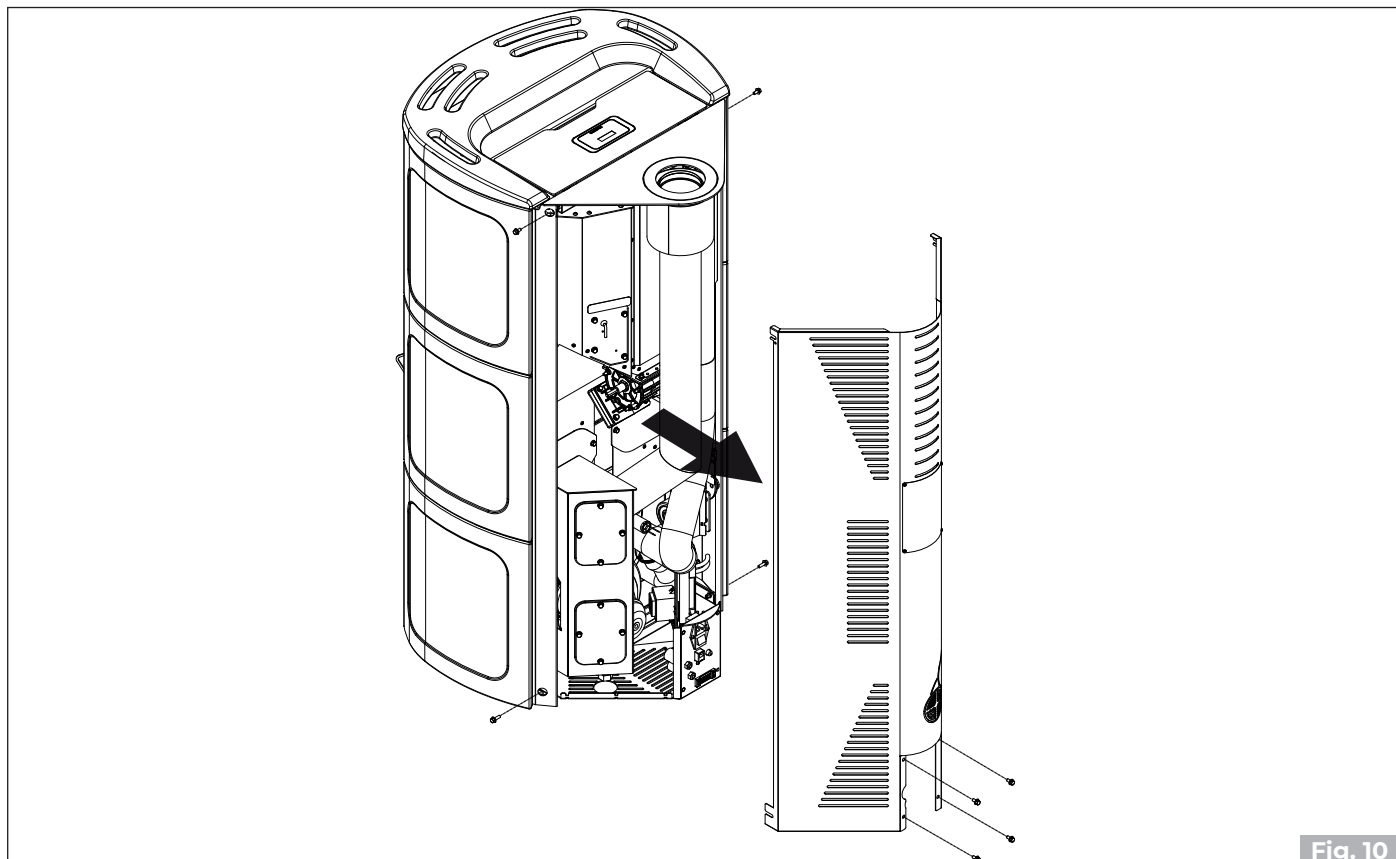


Fig. 10

4.2.2 NADINE UP

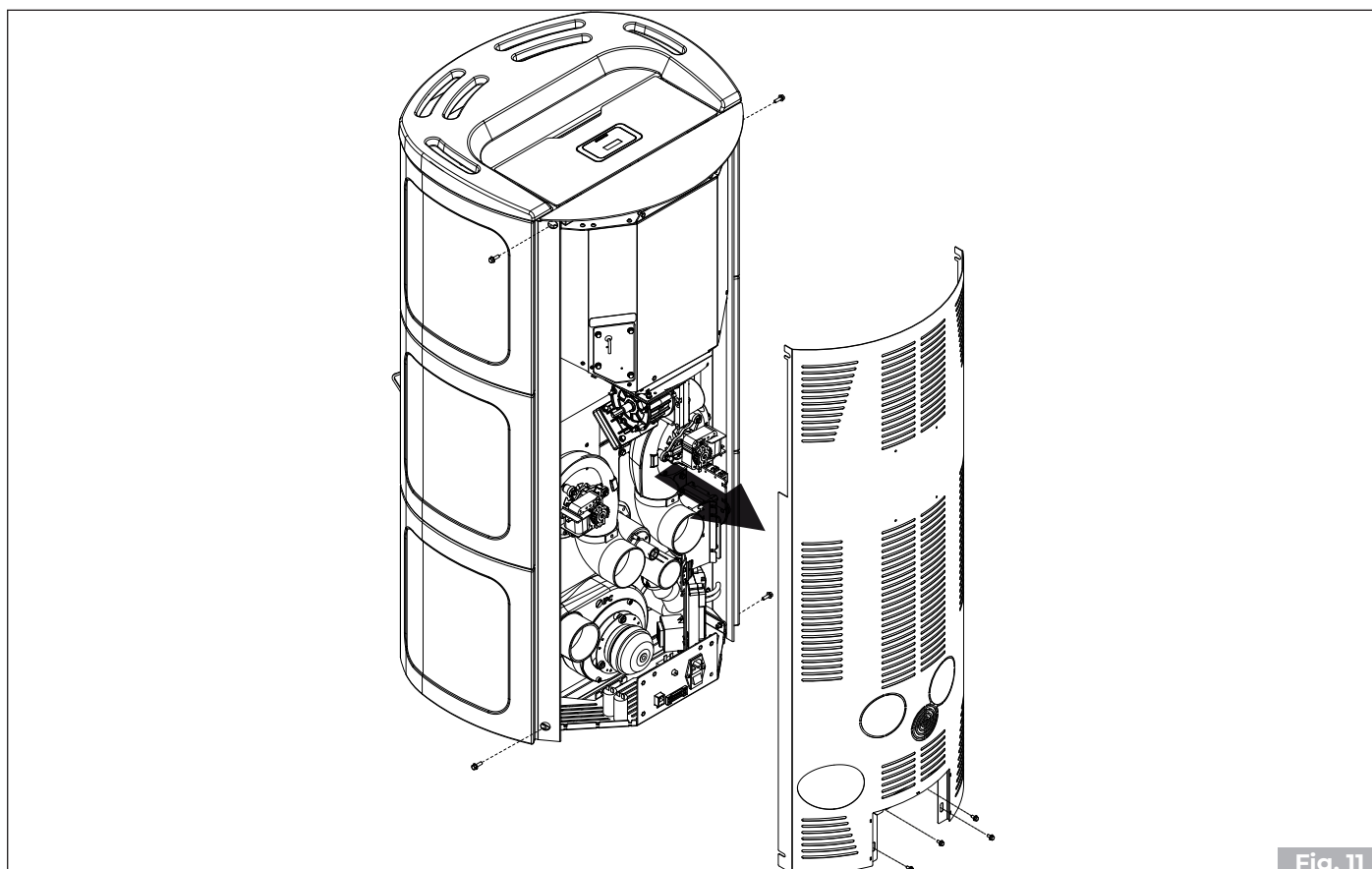


Fig. 11

4.3 Démontage du plan

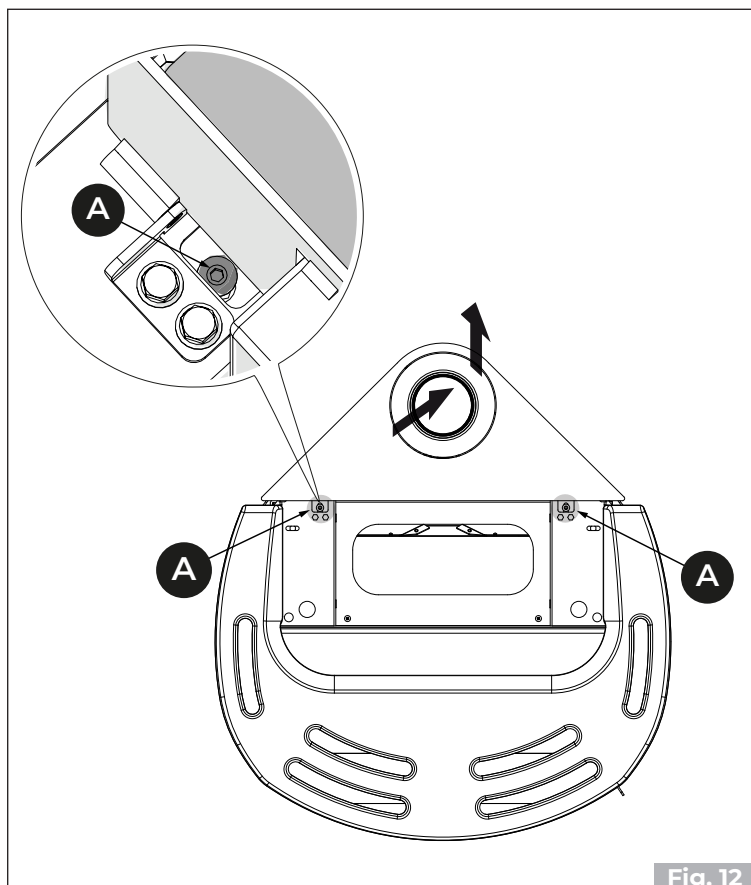


Fig. 12

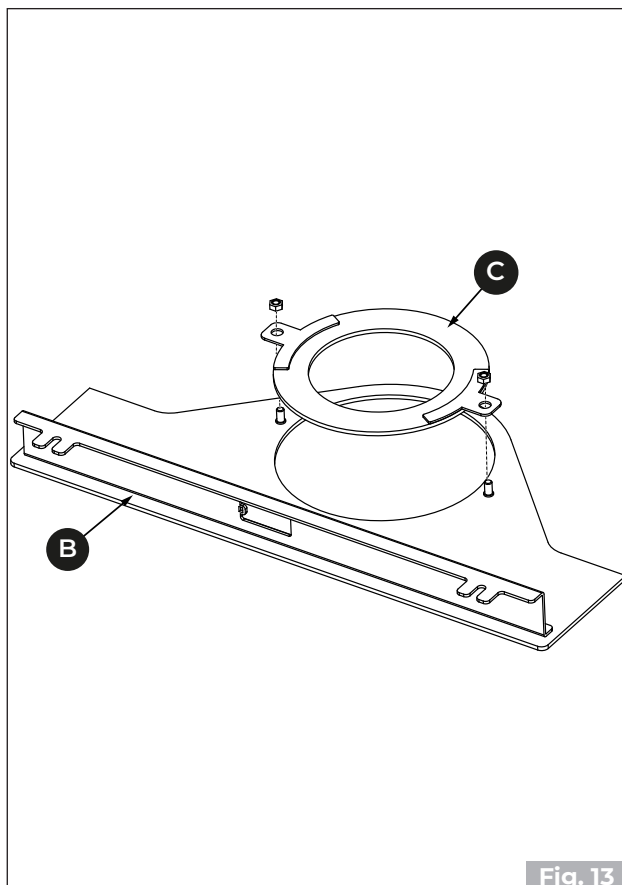


Fig. 13

- Desserrez les vis **(A)** et retirez le plan **(B)** . **(Fig. 12)**
- Tournez le plan **(B)** et retirez le support **(C)** lorsque des tuyaux concentriques sont prévus .**(Fig. 13)**

Pour assembler les composants, il est nécessaire de procéder dans l'ordre inverse de celui indiqué dans les figures de démontage.

INHALTSVERZEICHNIS

1	ALLGEMEINE BESCHREIBUNG OBERER AUSGANG	46
1.1	NADINE	46
1.2	NADINE TC	47
1.3	Abmessungen	49
2	ALLGEMEINE BESCHREIBUNG HINTEN AUSGANG	50
2.1	NADINE	50
2.2	NADINE TC	51
2.3	Abmessungen	53
3	TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	54
3.1	NADINE	54
3.2	NADINE TC	55
4	DEMONTAGE UND MONTAGE VON ÄSTHETISCHEN KOMPONENTEN	56
4.1	Demontage der seiten	56
4.2	Demontage der Rückenlehne	57
4.3	Demontage der platte	58

1 ALLGEMEINE BESCHREIBUNG OBERER AUSGANG

1.1 NADINE

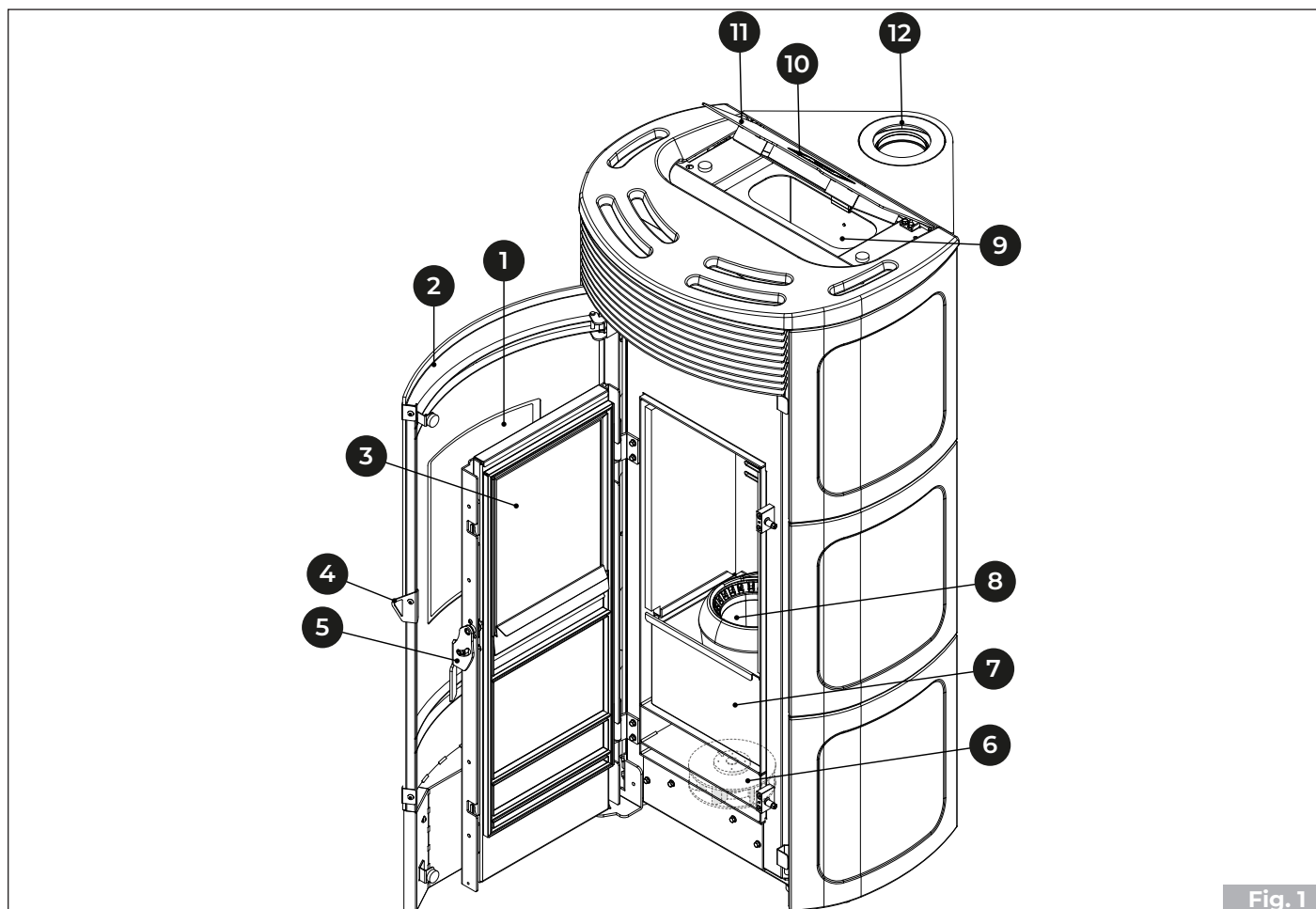


Fig. 1

1	Glastür
2	Tür
3	Innen Glastür
4	Ästhetischer griff
5	Öffnungsgriff
6	Raumluftgebläse
7	Aschekasten
8	Statische brennschale
9	Pelletbehälter
10	Display
11	Behälterdeckel
12	Rauchabzugsrohr

1.2 NADINE TC

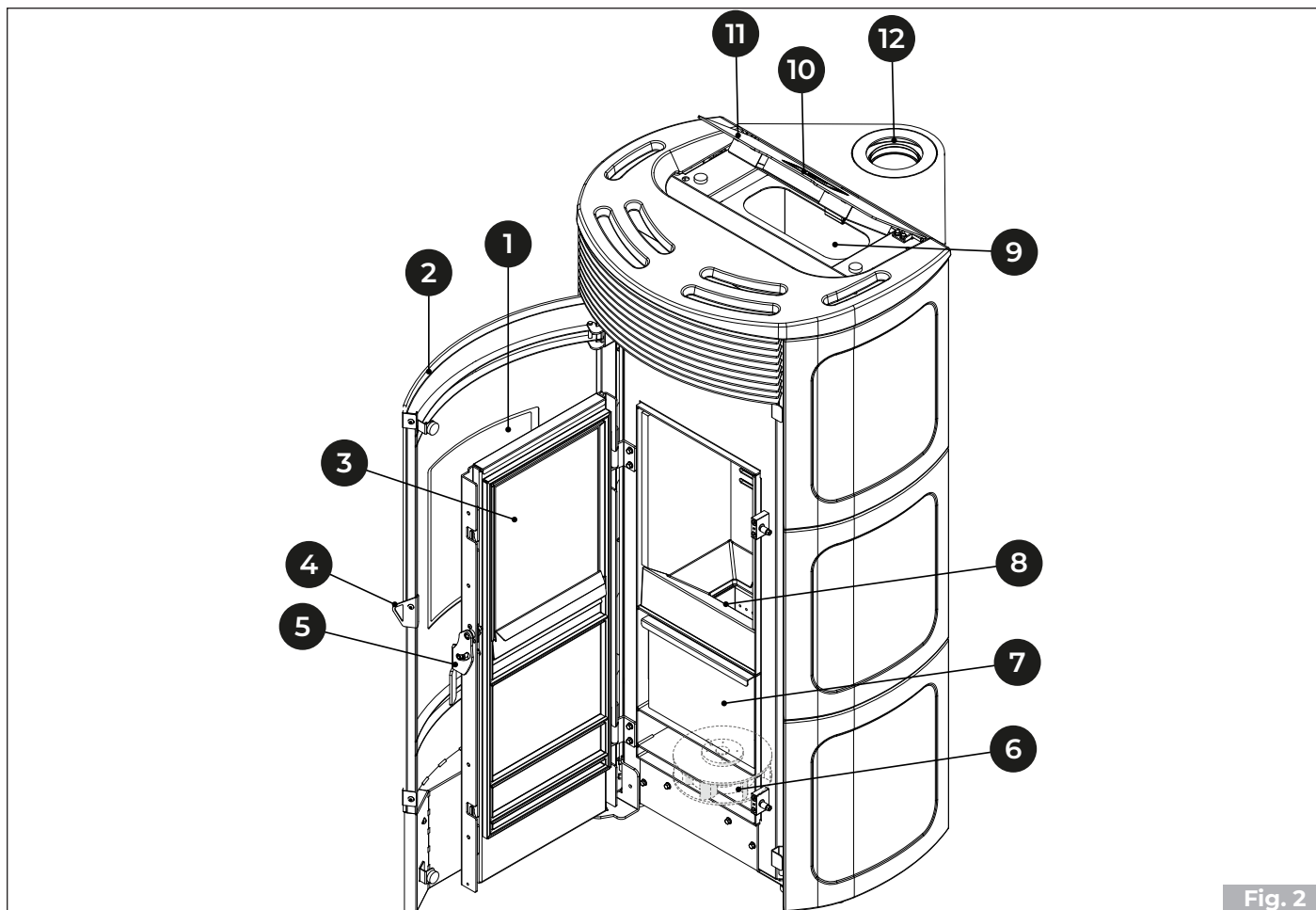


Fig. 2

1	Glastür
2	Tür
3	Innen Glastür
4	Ästhetischer griff
5	Öffnungsgriff
6	Raumluftgebläse
7	Aschekasten
8	Selbstreinigend brennschale
9	Pelletbehälter
10	Display
11	Behälterdeckel
12	Rauchabzugsrohr

NADINE

NADINE PRO 2

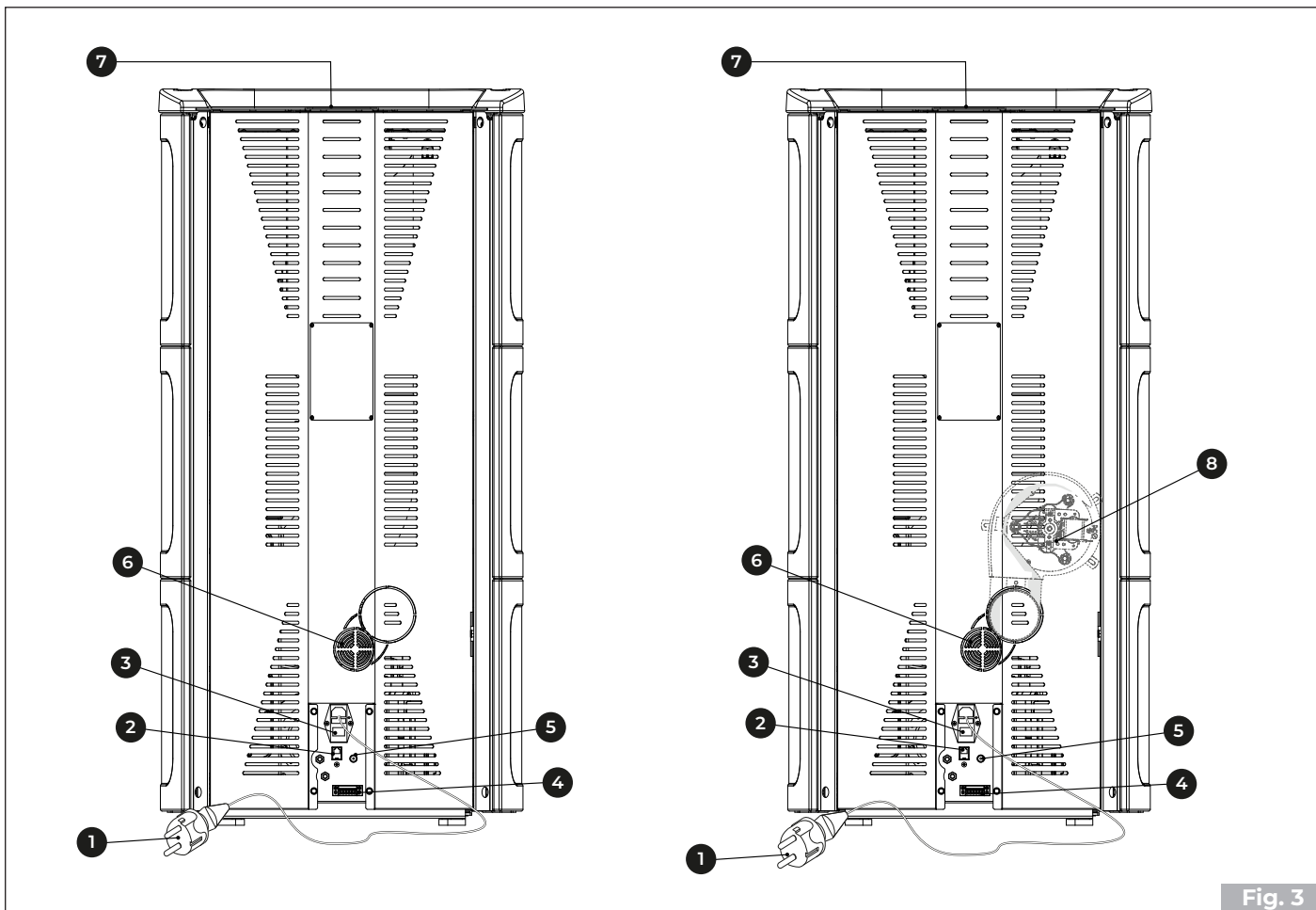


Fig. 3

1	Stromkabel
2	Anschluss RJ11
3	Zündschalter
4	Klemmblock 6 Stifte
5	Thermostat mit manueller Rückstellung
6	Verbrennungsluftrohr
7	Rauchabzugsrohr
8	Hinterer Ventilator (PRO 2)

1.3 Abmessungen

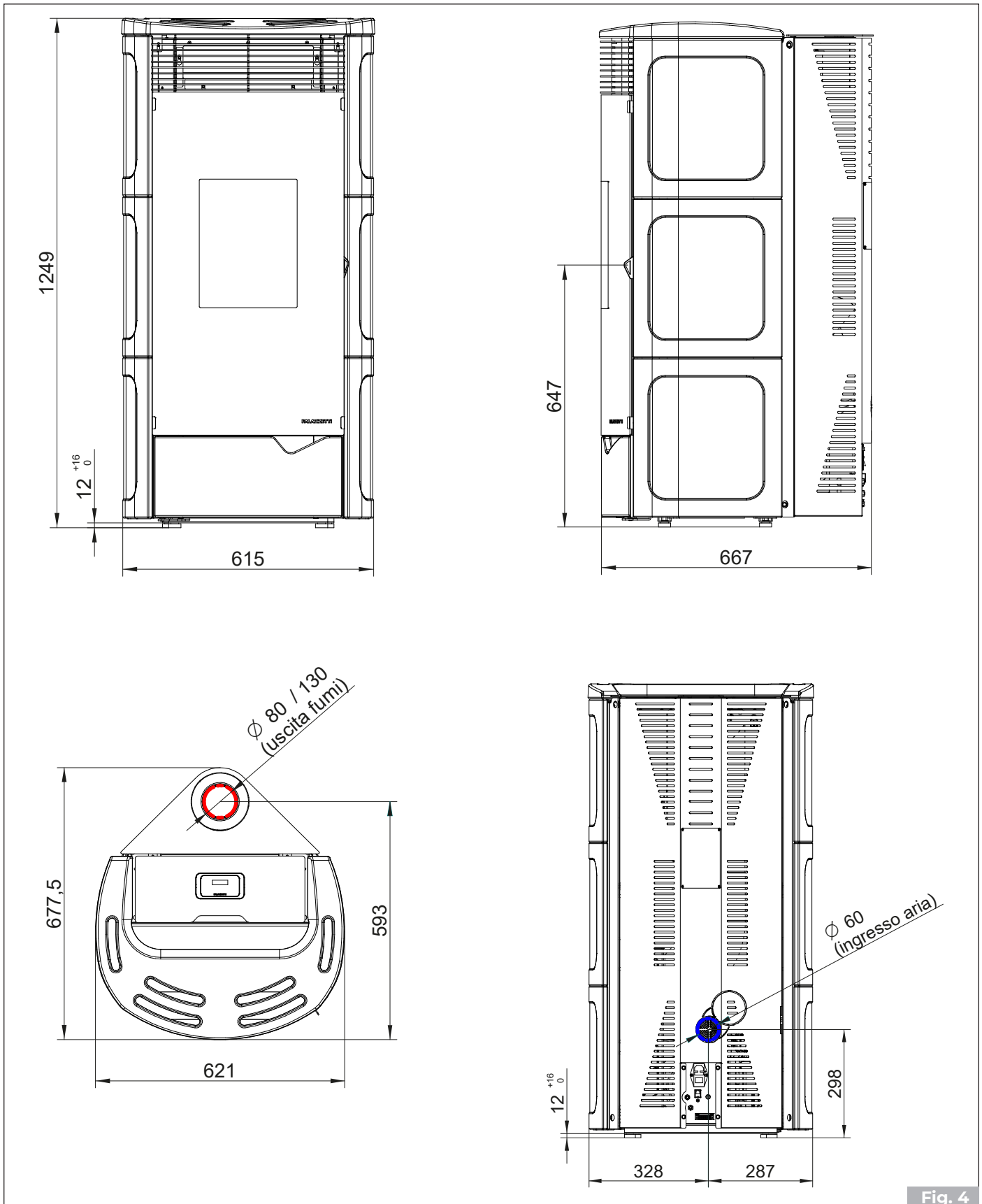


Fig. 4

2 ALLGEMEINE BESCHREIBUNG HINTEN AUSGANG

2.1 NADINE

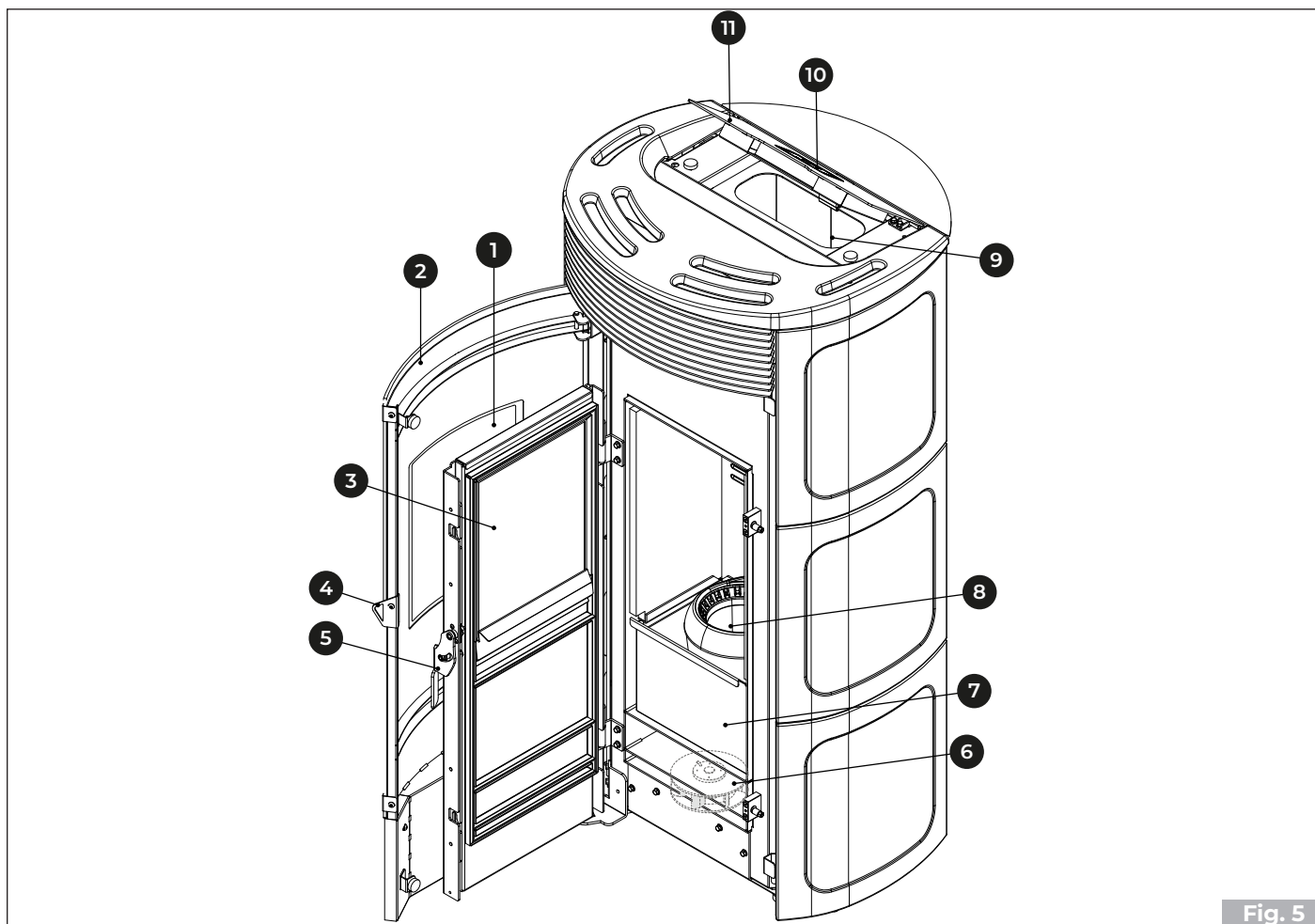
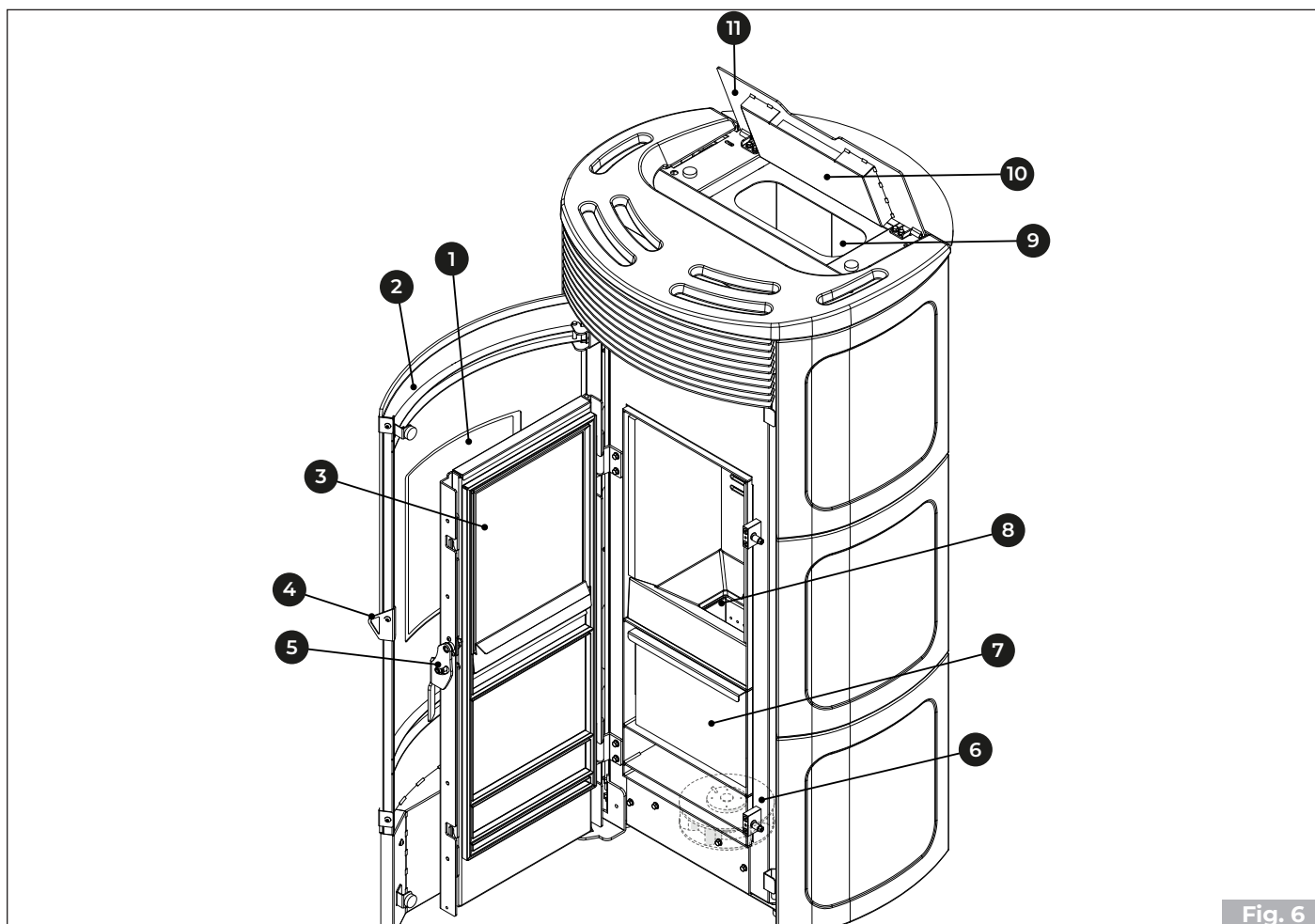


Fig. 5

1	Glastür
2	Tür
3	Innen Glastür
4	Ästhetischer griff
5	Öffnungsgriff
6	Raumluftgebläse
7	Aschekasten
8	Statische brennschale
9	Pelletbehälter
10	Display
11	Behälterdeckel

2.2 NADINE TC



1	Glastür
2	Tür
3	Innen Glastür
4	Ästhetischer griff
5	Öffnungsgriff
6	Raumluftgebläse
7	Aschekasten
8	Selbstreinigend brennschale
9	Pelletbehälter
10	Display
11	Behälterdeckel

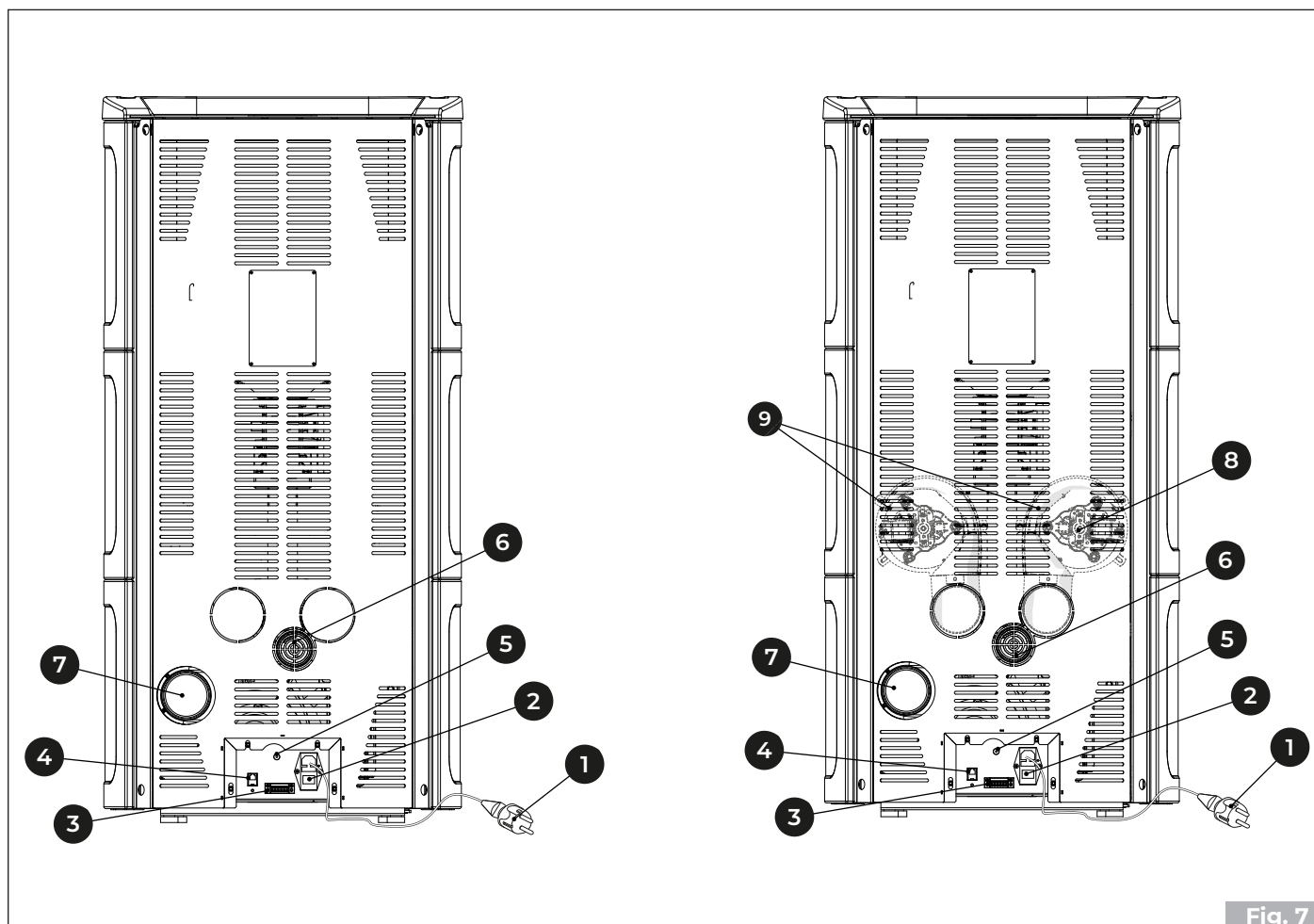


Fig. 7

1	Stromkabel
2	Zündschalter
3	Klemmblock 6 Stifte
4	Anschluss RJ11
5	Thermostat mit manueller Rückstellung
6	Verbrennungsluftrohr
7	Rauchabzugsrohr
8	Hinterer Ventilator (PRO 2)
9	Hinterer Ventilator (PRO 3)

2.3 Abmessungen

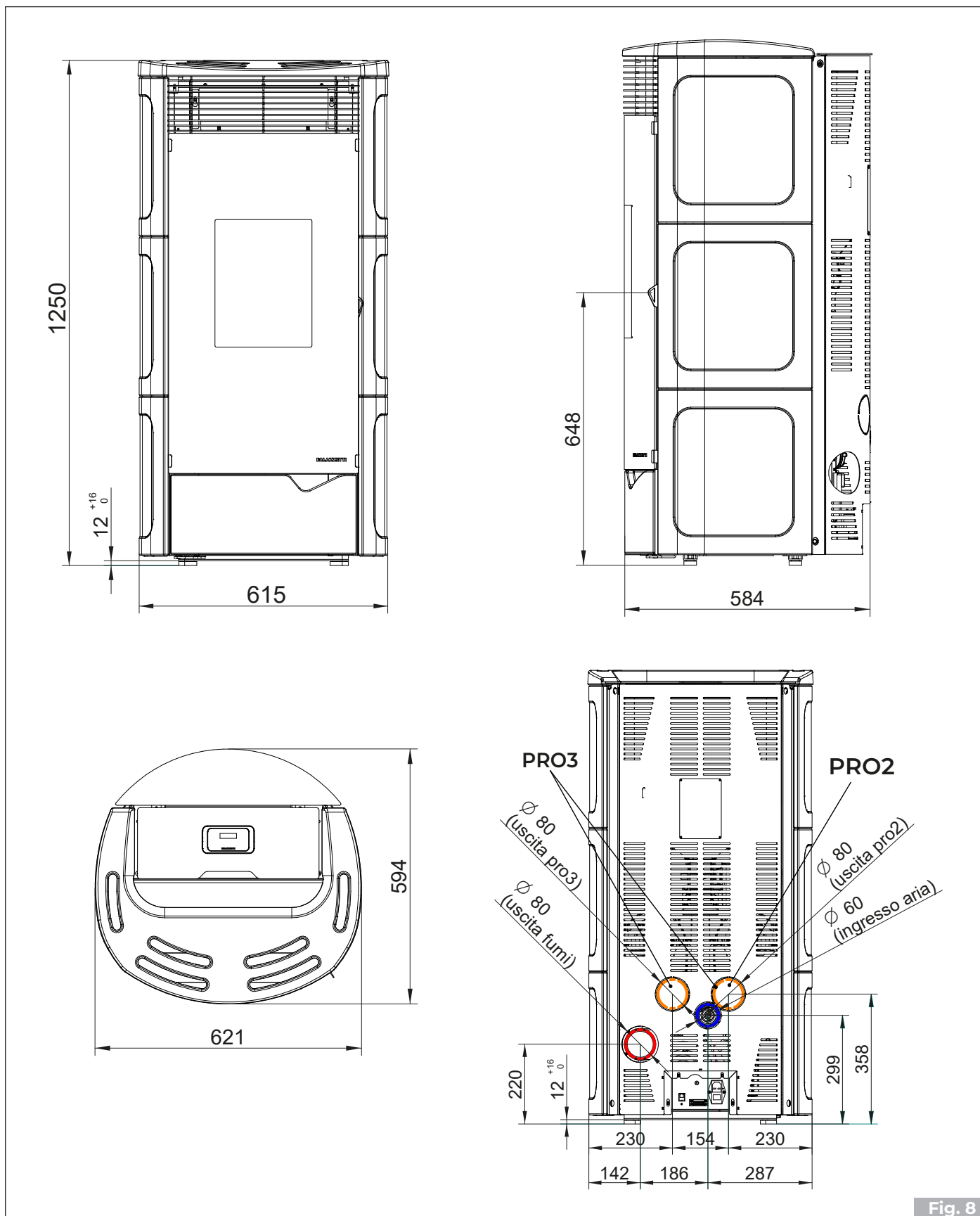


Fig. 8

3 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

3.1 NADINE

NADINE		NADINE 9		NADINE 12		NADINE 13	
		Min	Max	Min	Max	Min	Max
Gesamtwärmeleistung (Leistung)	kW	3,1	10,2	3,2	12	3,2	13,2
Leistungsgrad	%	90,9	91,8	89,9	90,4	89,9	90,1
Rauchtemperatur	°C	105,9	183,6	109,1	208,1	109,1	224,1
Rauchgasstrom	g/s	3,38	4,91	3,77	6,12	3,77	6,38
Stündlicher Kraftstoffverbrauch	kg/h	0,64	2,11	0,73	2,76	0,73	3,04
CO-Emissionen (13% O ₂)	mg/ Nm ³	236	9	298	30	298	34
Rauchabzug	mm	Ø 80- Ø 130					
Eingang Verbrennungsluft	mm	Ø 60					
Außenlufteinlass	mm	Ø 100		Ø 100		Ø 100	
Brennstoff		Holzpellet					
Zug des Abgasrohres	Pa	12 ± 2					
Mindestzug für die Schornsteingröße	Pa	0,0					
Ofen geeignet für Räume nicht kleiner als	m ³	40					
Kapazität des Zuführungsbehälter	kg	18		15		18	
Gewicht	kg	180					
Anzahl der Raumluchtgebläse	Nr.	1 (PRO2)		1 (PRO2)		2 (PRO3)	
Durchsatz der Raumluchtgebläse	m ³ /h	100					

Elektrische Daten		NADINE		
		9 - 12-13	9-12 PRO2	13 PRO3
Spannung	V	230	230	230
Frequenz	Hz	50	50	50
Max. aufgenommene Leistung im Betrieb	W	55	75	130
Leistungsaufnahme bei elektrischer Zündung	W	360	360	360

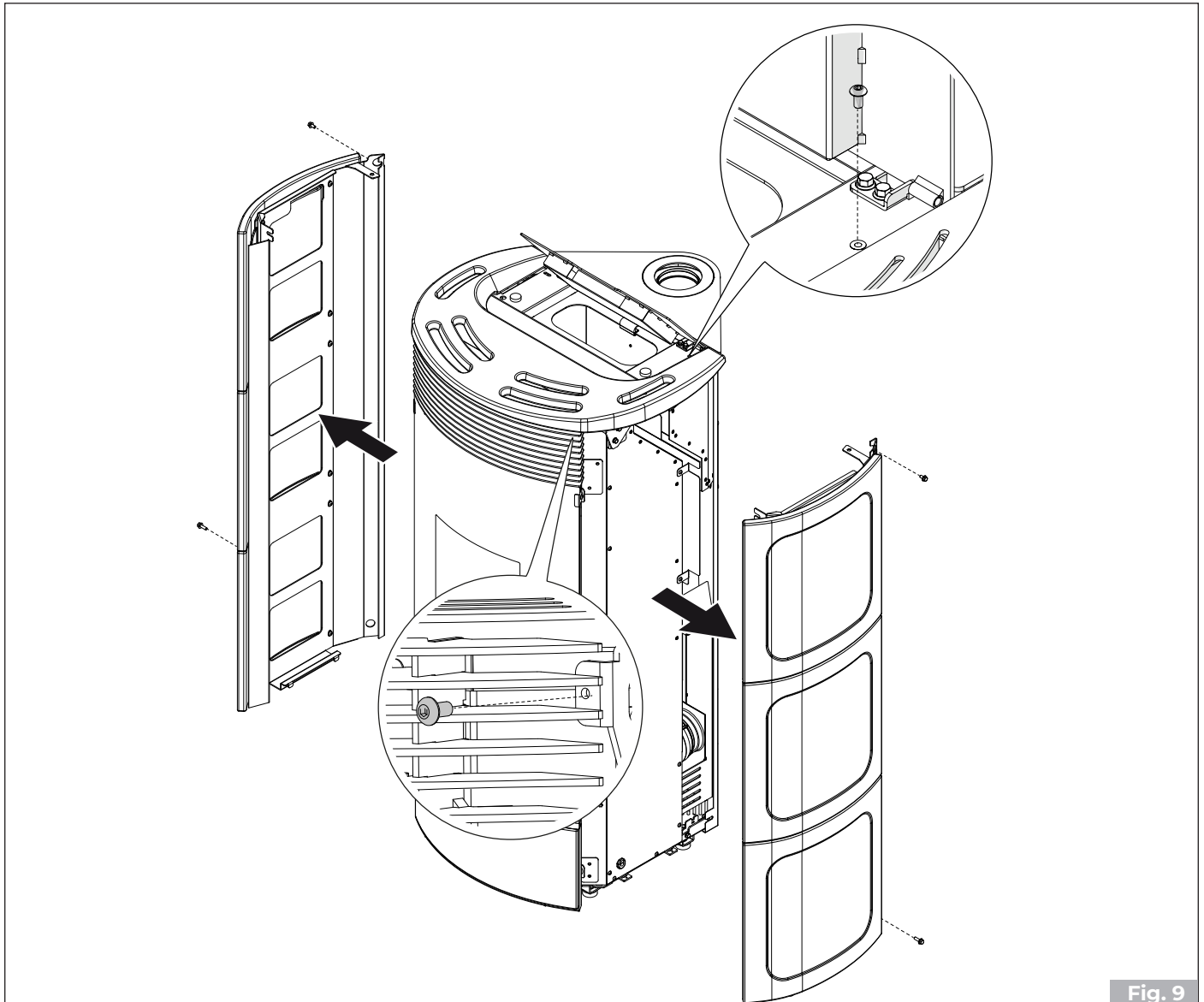
3.2 NADINE TC

NADINE TC		NADINE TC 9		NADINE 12		NADINE TC 13	
		Min	Max	Min	Max	Min	Max
Gesamtwärmeleistung (Leistung)	kW	2,8	9,3	2,8	12	2,8	13
Leistungsgrad	%	90,9	91,8	90,9	90,9	90,9	90,5
Rauchtemperatur	°C	105,9	183,6	105,9	210,7	105,9	221
Rauchgasstrom	g/s	3,38	4,91	3,38	5,94	3,38	6,33
Stündlicher Kraftstoffverbrauch	kg/h	0,64	2,11	0,64	2,75	0,64	2,99
CO-Emissionen (13% O ₂)	mg/ Nm ³	236	9	236	29	236	36
Rauchabzug	mm	Ø 80					
Eingang Verbrennungsluft	mm	Ø 60					
Außenlufteinlass	mm	Ø 100		Ø 100		Ø 100	
Brennstoff		Holzpellet					
Zug des Abgasrohres	Pa	12 ± 2					
Mindestzug für die Schornsteingröße	Pa	0,0					
Ofen geeignet für Räume nicht kleiner als	m ³	40					
Kapazität des Zuführungsbehälter	kg	18		15		18	
Gewicht	kg	180					
Anzahl der Raumluchtgebläse	Nr.	1 (PRO2)		1 (PRO2)		2 (PRO3)	
Durchsatz der Raumluchtgebläse	m ³ /h	100					

Elektrische Daten		NADINE TC		
		9 - 12-13	9 -12 PRO2	13 PRO3
Spannung	V	230	230	230
Frequenz	Hz	50	50	50
Max. aufgenommene Leistung im Betrieb	W	55	75	130
Leistungsaufnahme bei elektrischer Zündung	W	360	360	360

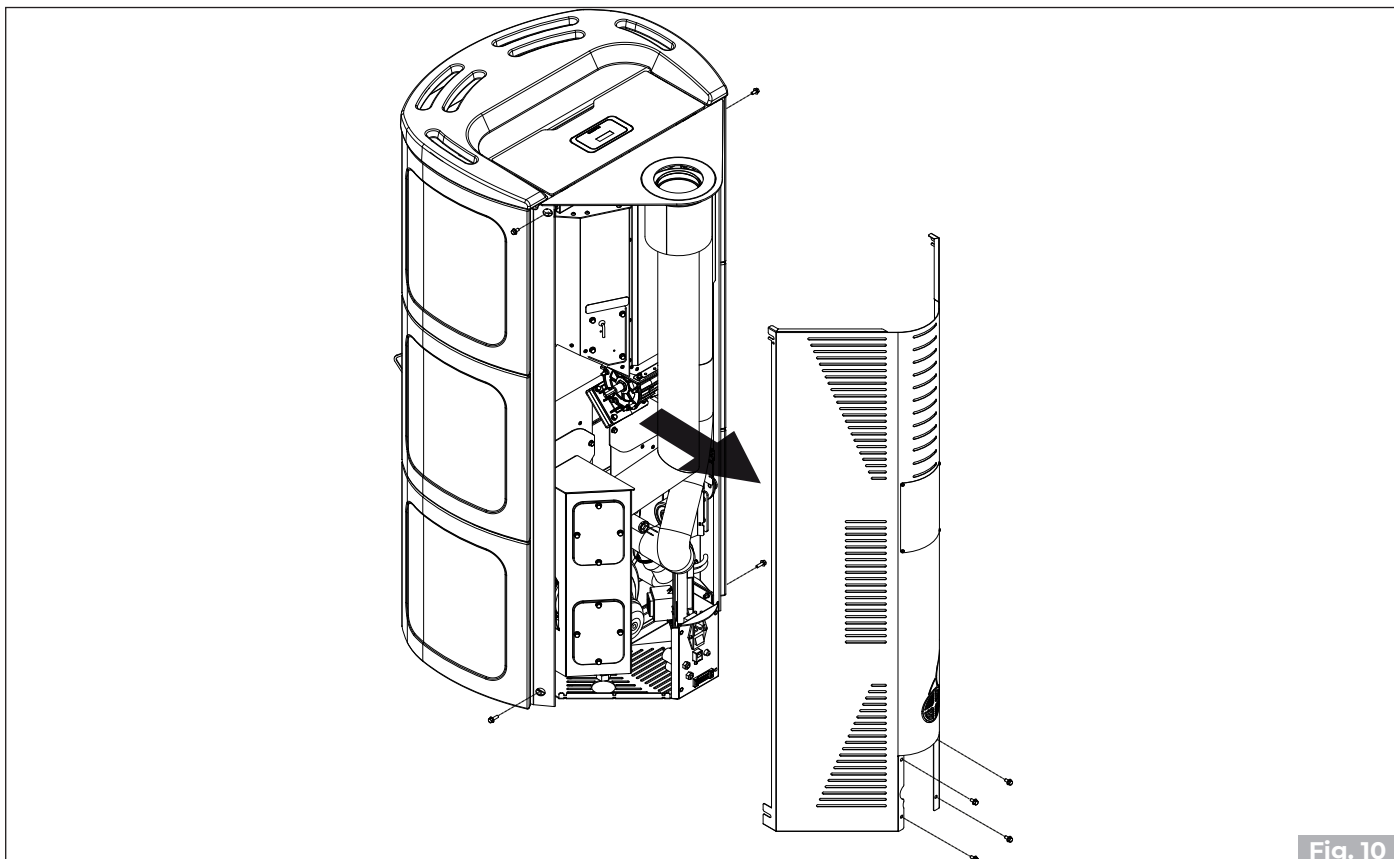
4 DEMONTAGE UND MONTAGE VON ÄSTHETISCHEN KOMPONENTEN

4.1 Demontage der seiten

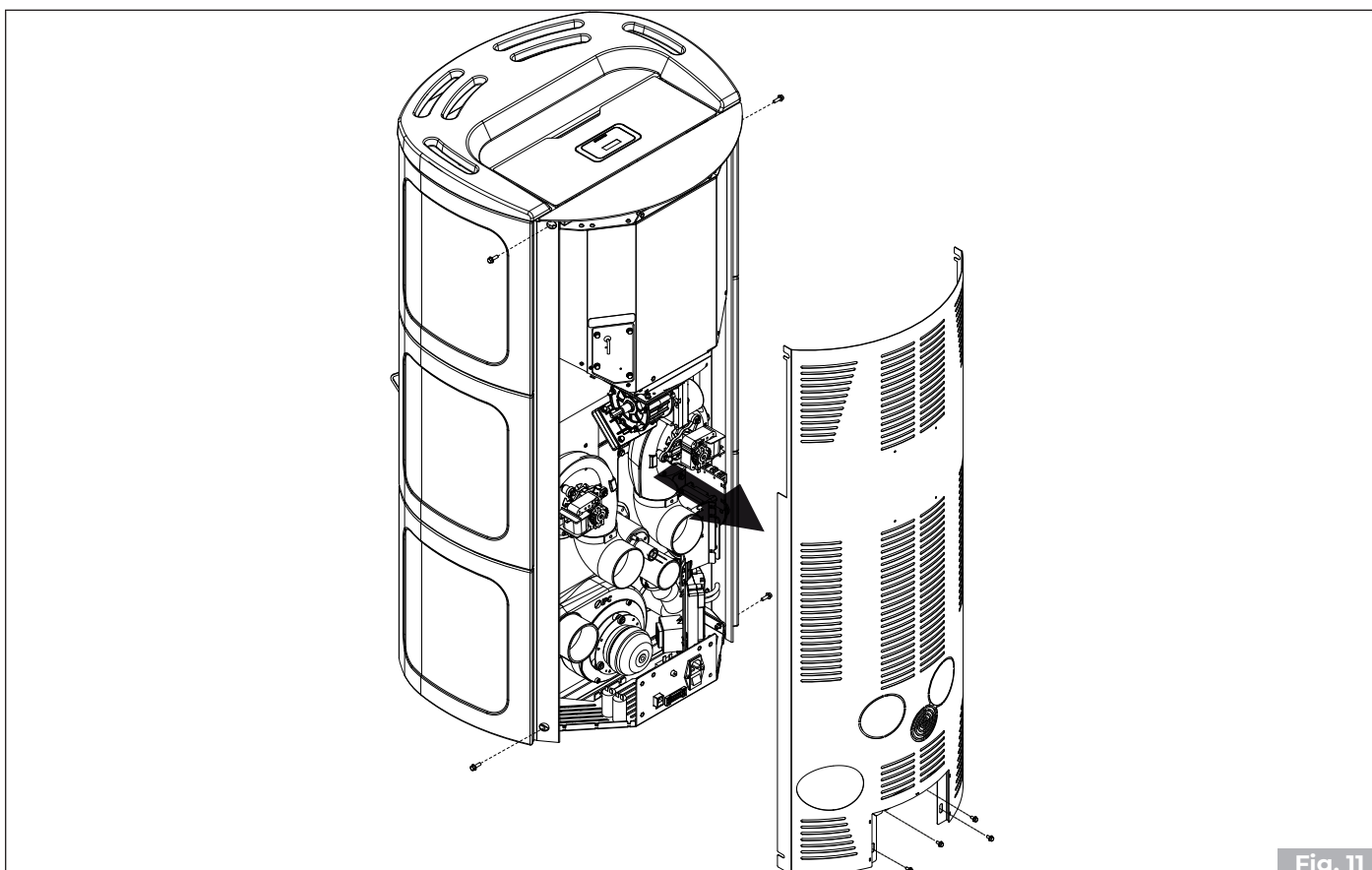


4.2 Demontage der Rückenlehne

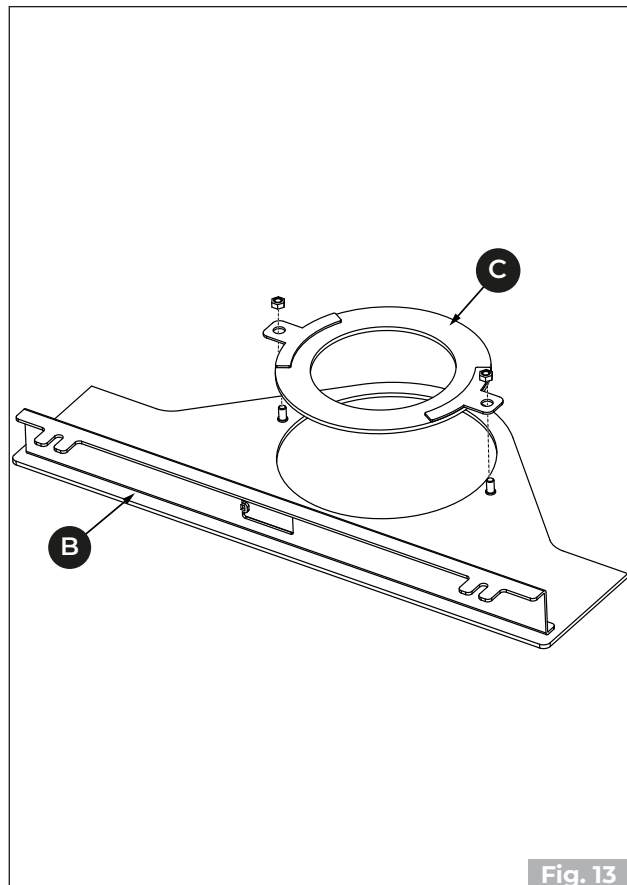
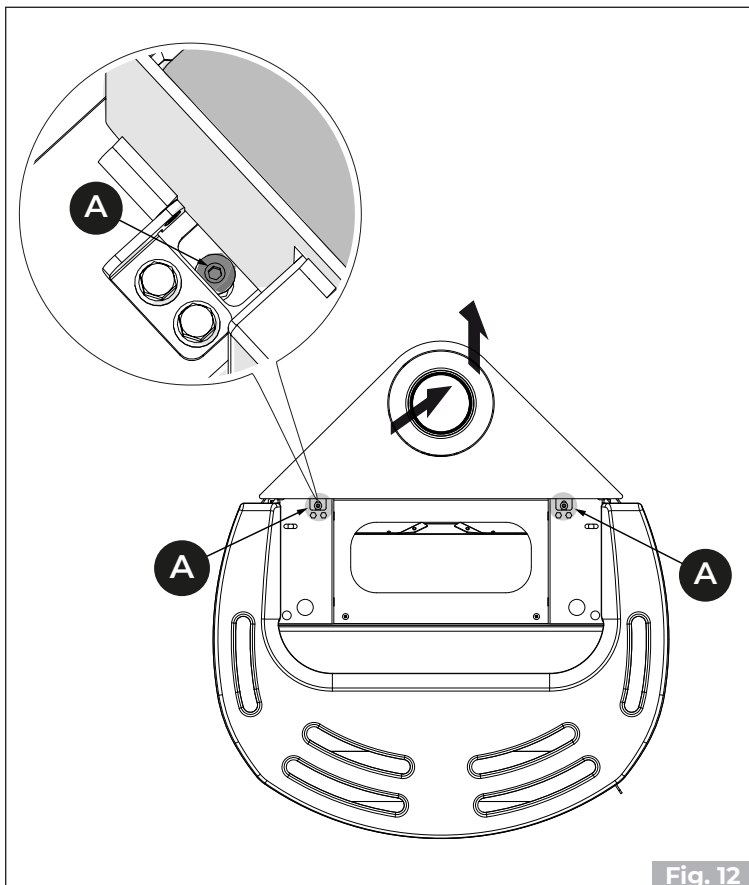
4.2.1 NADINE US



4.2.2 NADINE UP



4.3 Demontage der platte



- Lösen Sie die Schrauben **(A)** und ziehen Sie die Platte heraus **(B)** (**Fig. 12**)
- Drehen Sie den Tisch **(B)** und entfernen Sie die Halterung **(C)**, an der das konzentrische Rohr befestigt ist. (**Fig. 13**)

Für die Montage der Komponenten ist die entgegengesetzte Reihenfolge der Demontagefiguren erforderlich.

ÍNDICE

1	DESCRIPCIÓN GENERAL SALIDA SUPERIOR	60
1.1	CLELIA	60
1.2	CLELIA TC	61
1.3	Dimensiones	63
2	DESCRIPCIÓN GENERAL SALIDA TRSERA	64
2.1	CLELIA	64
2.2	CLELIA TC	65
2.3	Dimensiones	67
3	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	68
3.1	CLELIA	68
3.2	CLELIA TC	69
4	DESMONTAJE Y MONTAJE DE ELEMENTOS ESTÉTICOS	70
4.1	Desmontaje de los laterales	70
4.2	Desmontaje del respaldo	71
4.3	Desmontaje de la tapa	72

1 DESCRIPCIÓN GENERAL SALIDA SUPERIOR

1.1 NADINE

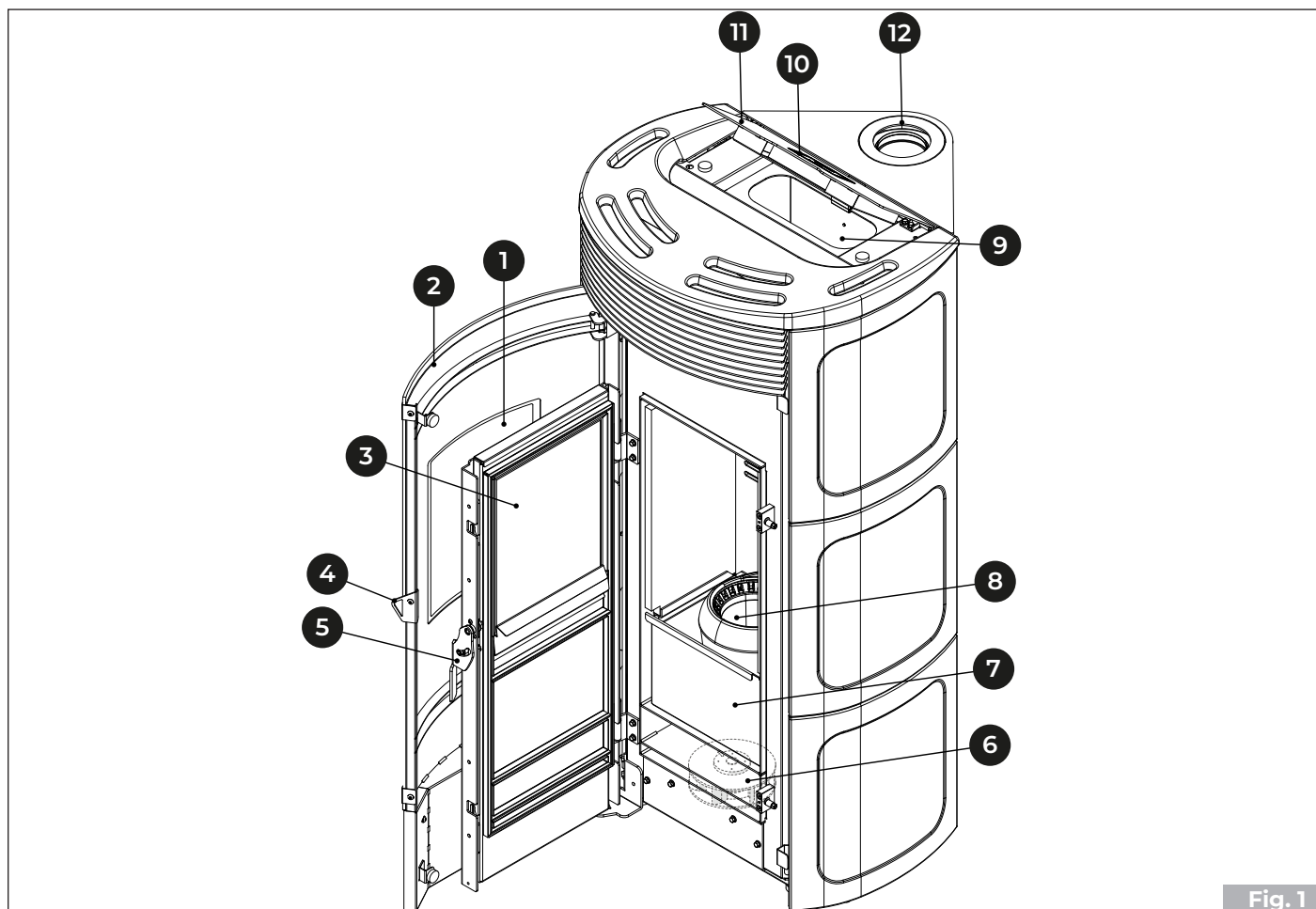


Fig. 1

1	Vidrio puerta
2	Puerta
3	Vidrio puerta interno
4	Tirador estético
5	Tirador
6	Ventilador ambiente
7	Cajón de cenizas
8	Brasero estatico
9	Depósito de pellet
10	Display
11	Tapa depósito
12	Tubo salida humos

1.2 NADINE TC

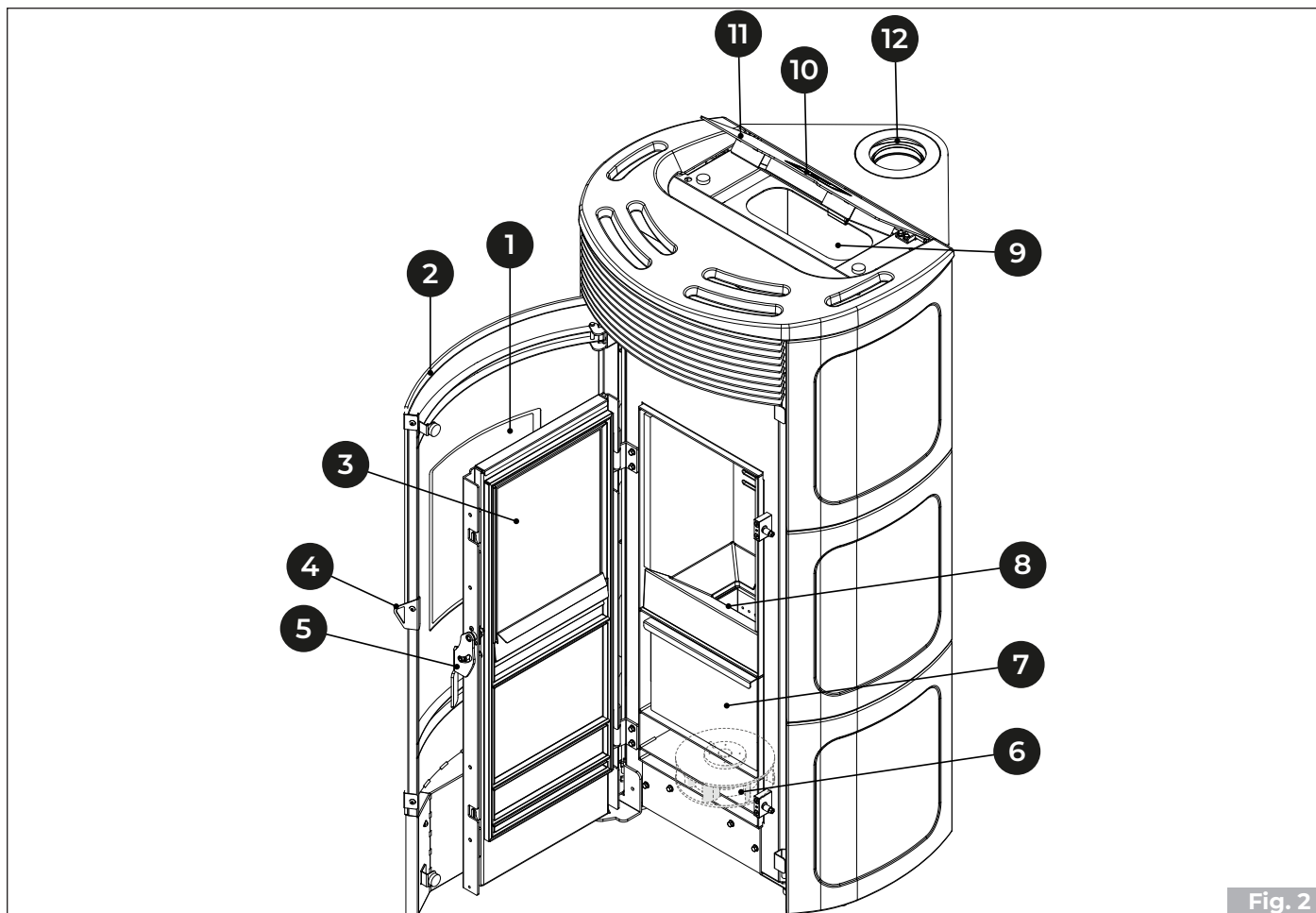


Fig. 2

1	Vidrio puerta
2	Puerta
3	Vidrio puerta interno
4	Tirador estético
5	Tirador
6	Ventilador ambiente
7	Cajón de cenizas
8	Brasero autolimpiante
9	Depósito de pellet
10	Display
11	Tapa depósito
12	Tubo salida humos

NADINE

NADINE PRO 2

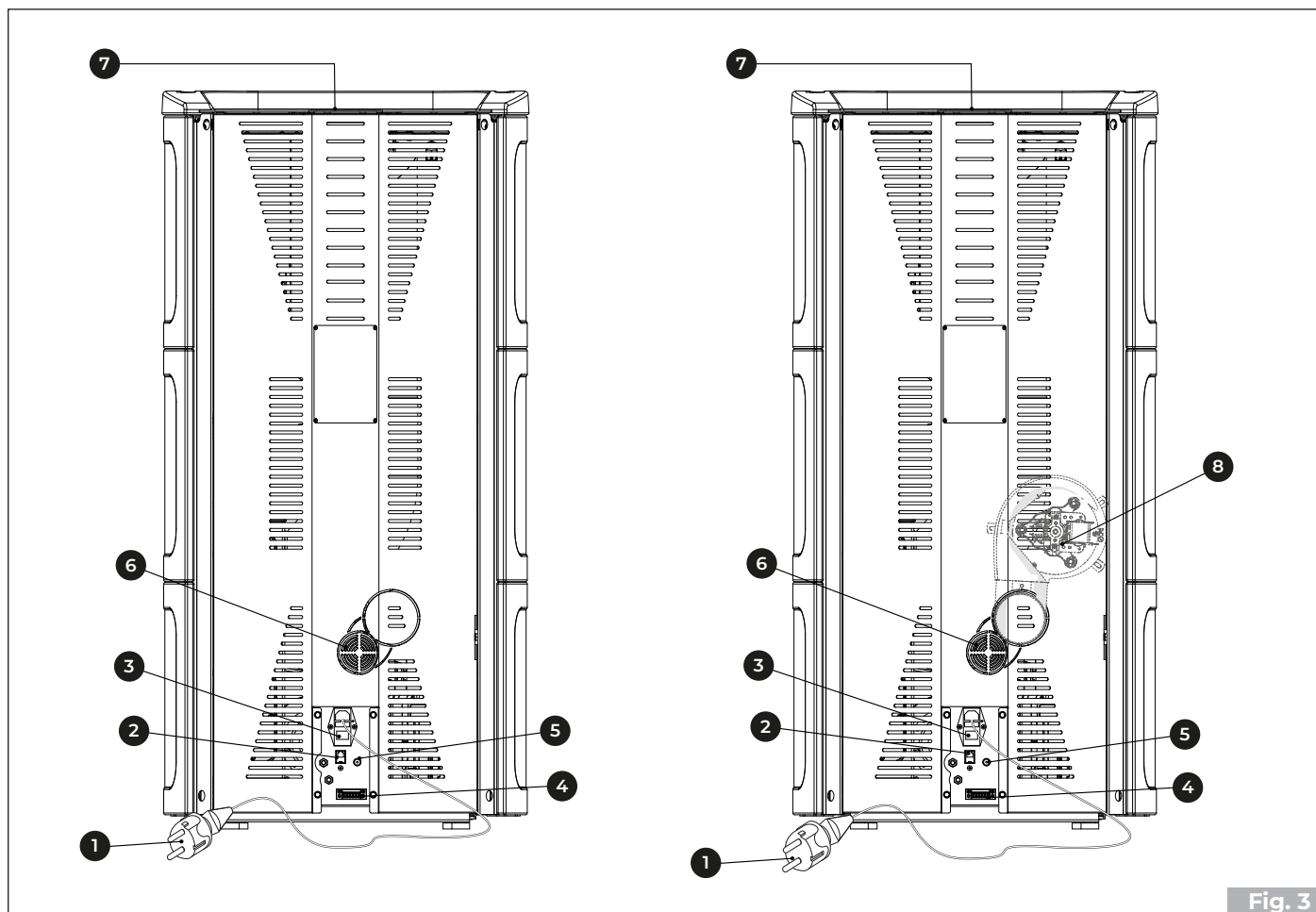


Fig. 3

1	Cable de alimentación
2	Conector RJ11
3	Interruptor de encendido
4	Caja de conexiones 6 pines
5	Termostato de rearme manual
6	Tubo aire comburente
7	Tubo salida humos
8	Ventiladores traseros (PRO 2)

1.3 Dimensiones

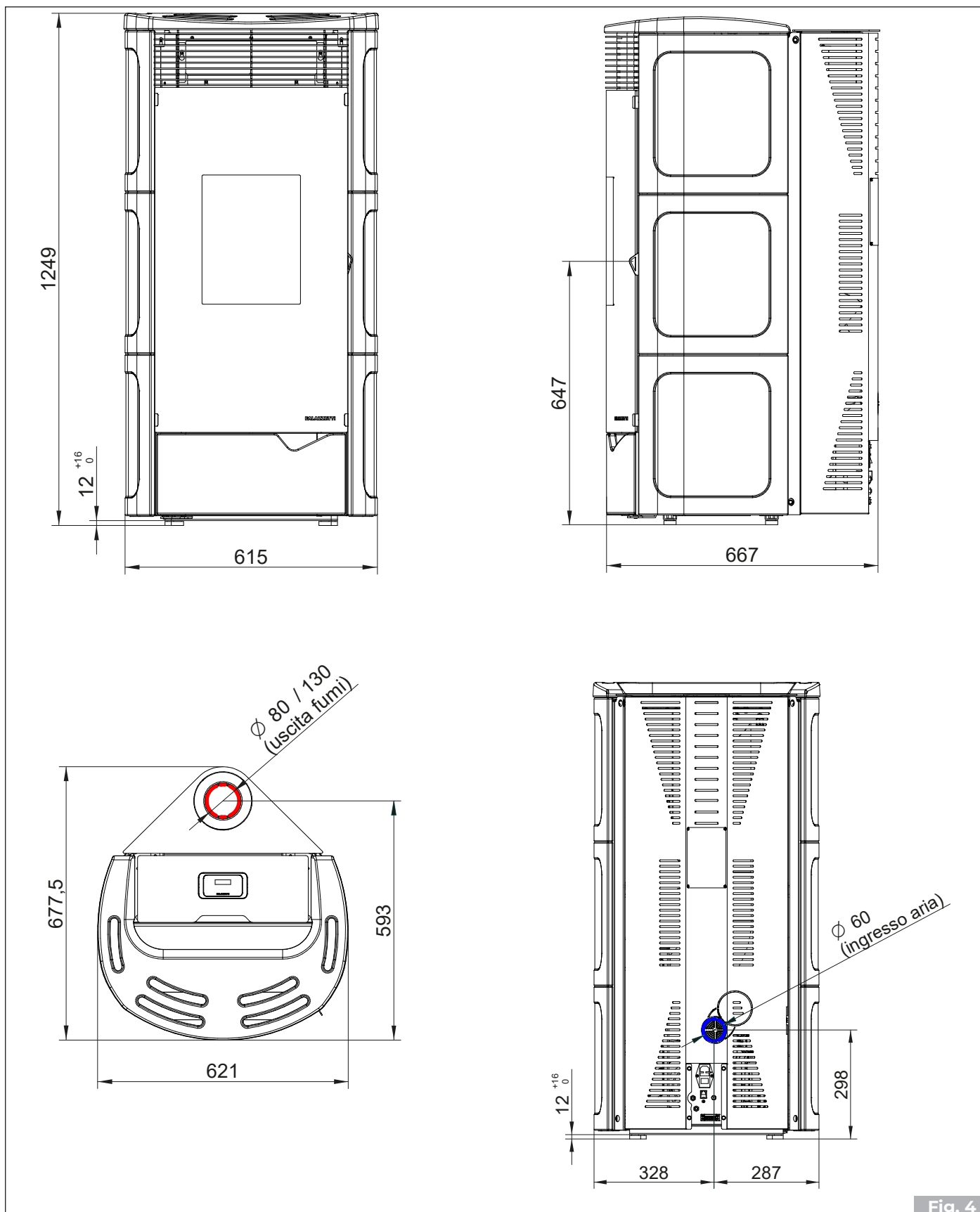


Fig. 4

2 DESCRIPCIÓN GENERAL SALIDA TRSERA

2.1 NADINE

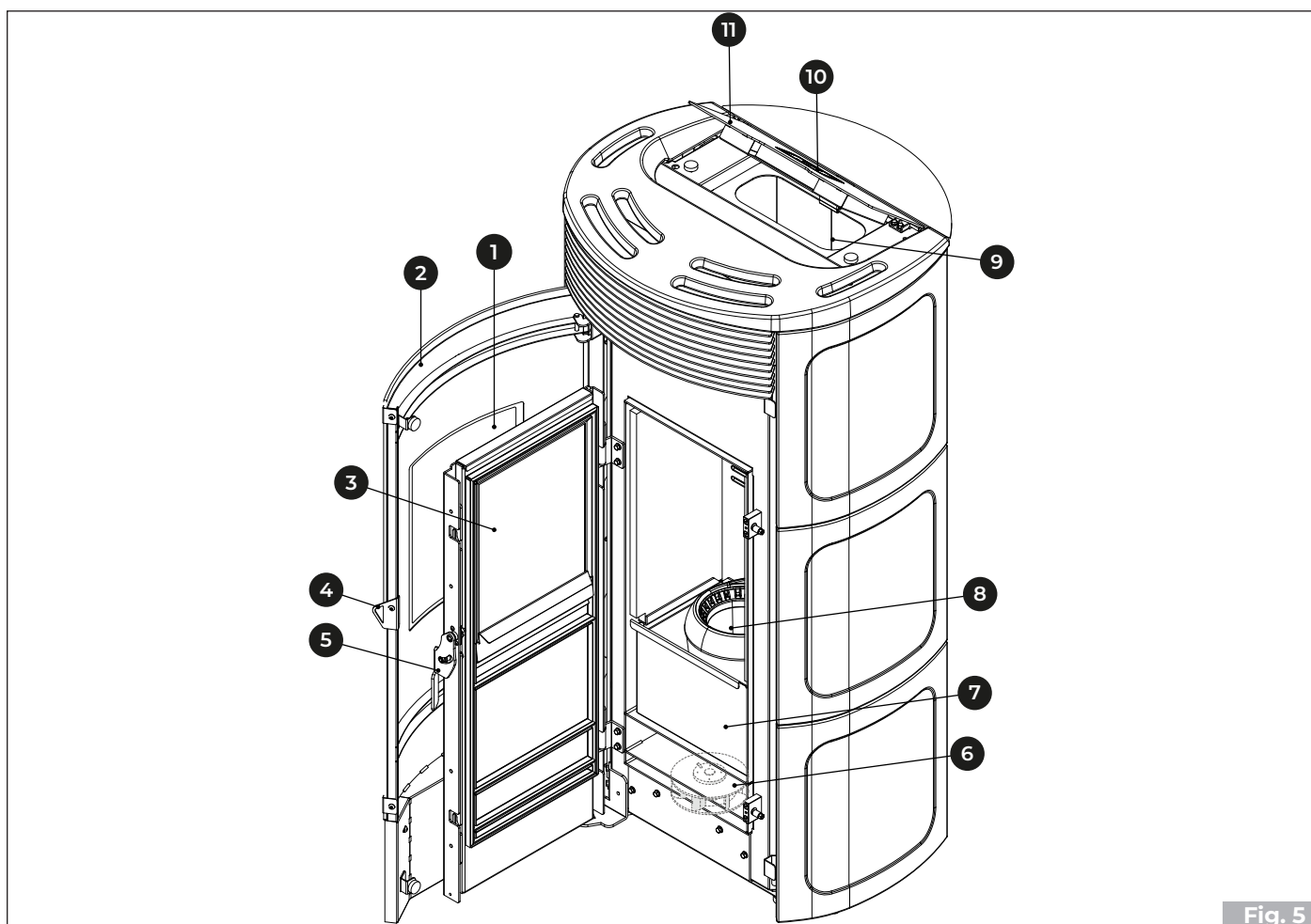


Fig. 5

1	Vidrio puerta
2	Puerta
3	Vidrio puerta interno
4	Tirador estético
5	Tirador
6	Ventilador ambiente
7	Cajón de cenizas
8	Brasero estatico
9	Depósito de pellet
10	Display
11	Tapa depósito

2.2 NADINE TC

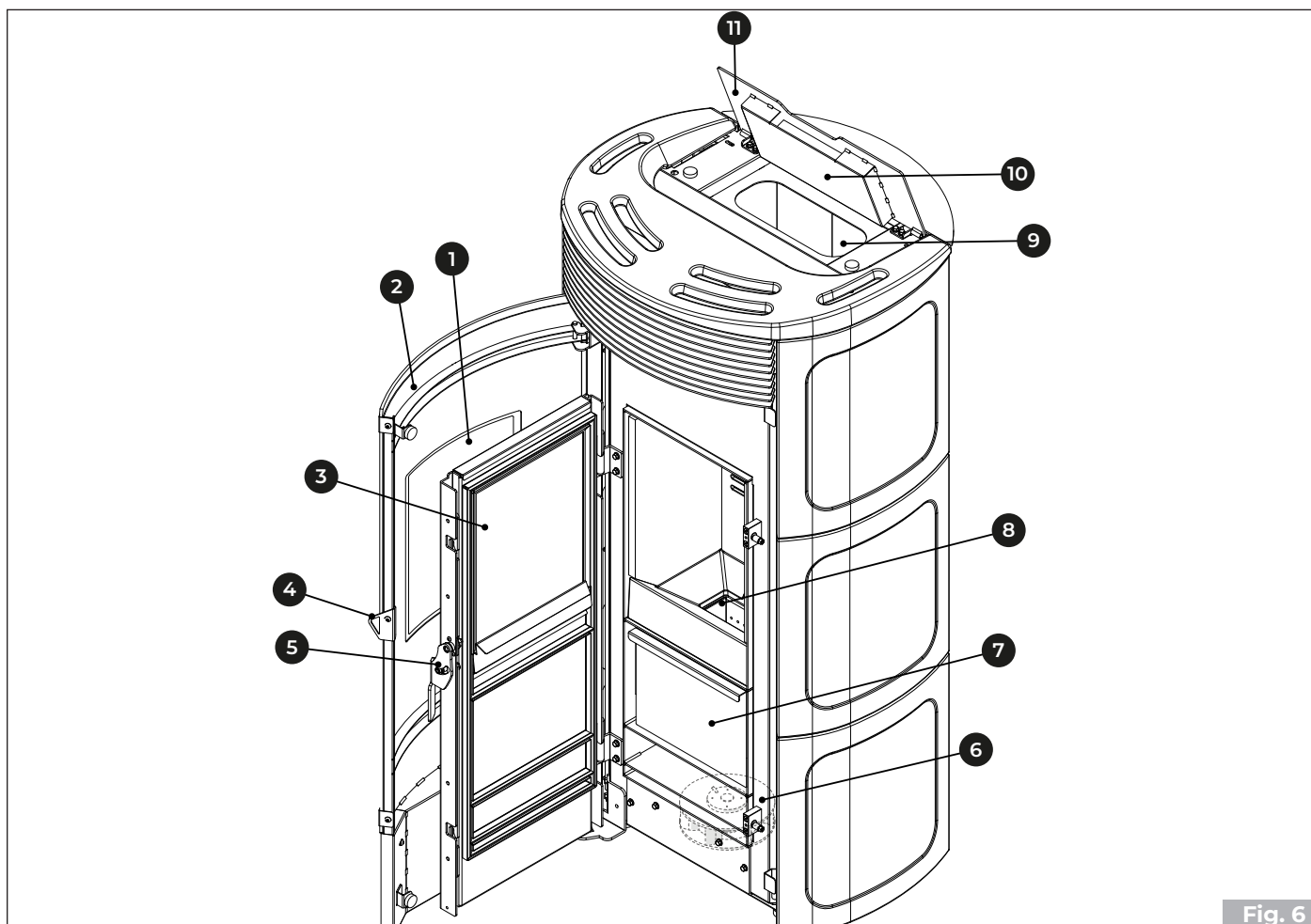


Fig. 6

1	Vidrio puerta
2	Puerta
3	Vidrio puerta interno
4	Tirador estético
5	Tirador
6	Ventilador ambiente
7	Cajón de cenizas
8	Brasero autolimpiante
9	Depósito de pellet
10	Display
11	Tapa depósito

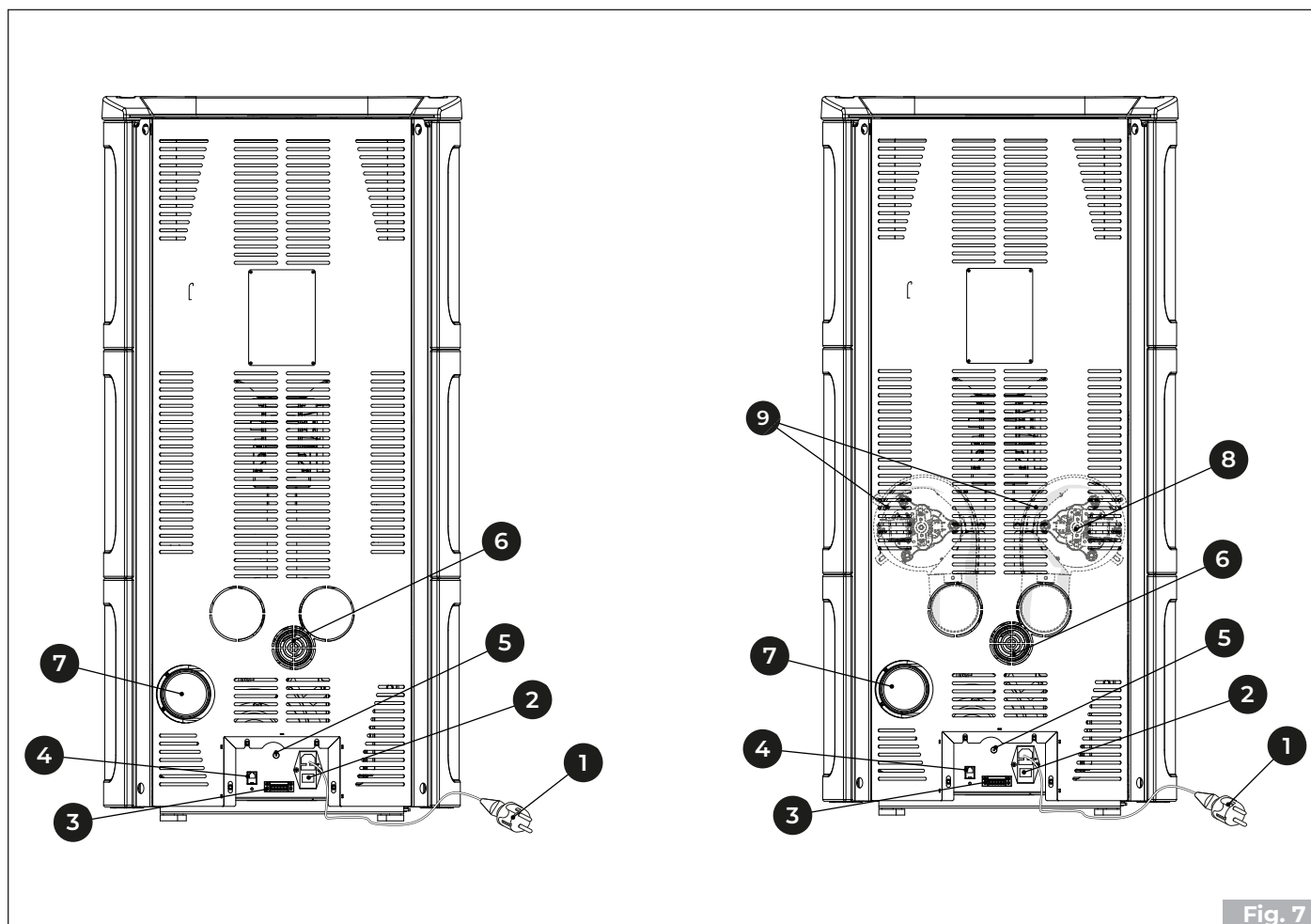


Fig. 7

1	Cable de alimentación
2	Interruptor de encendido
3	Caja de conexiones 6 pines
4	Conector RJ11
5	Termostato de rearme manual
6	Tubo aire comburente
7	Tubo salida humos
8	Ventiladores traseros (PRO 2)
9	Ventiladores traseros (PRO 3)

2.3 Dimensiones

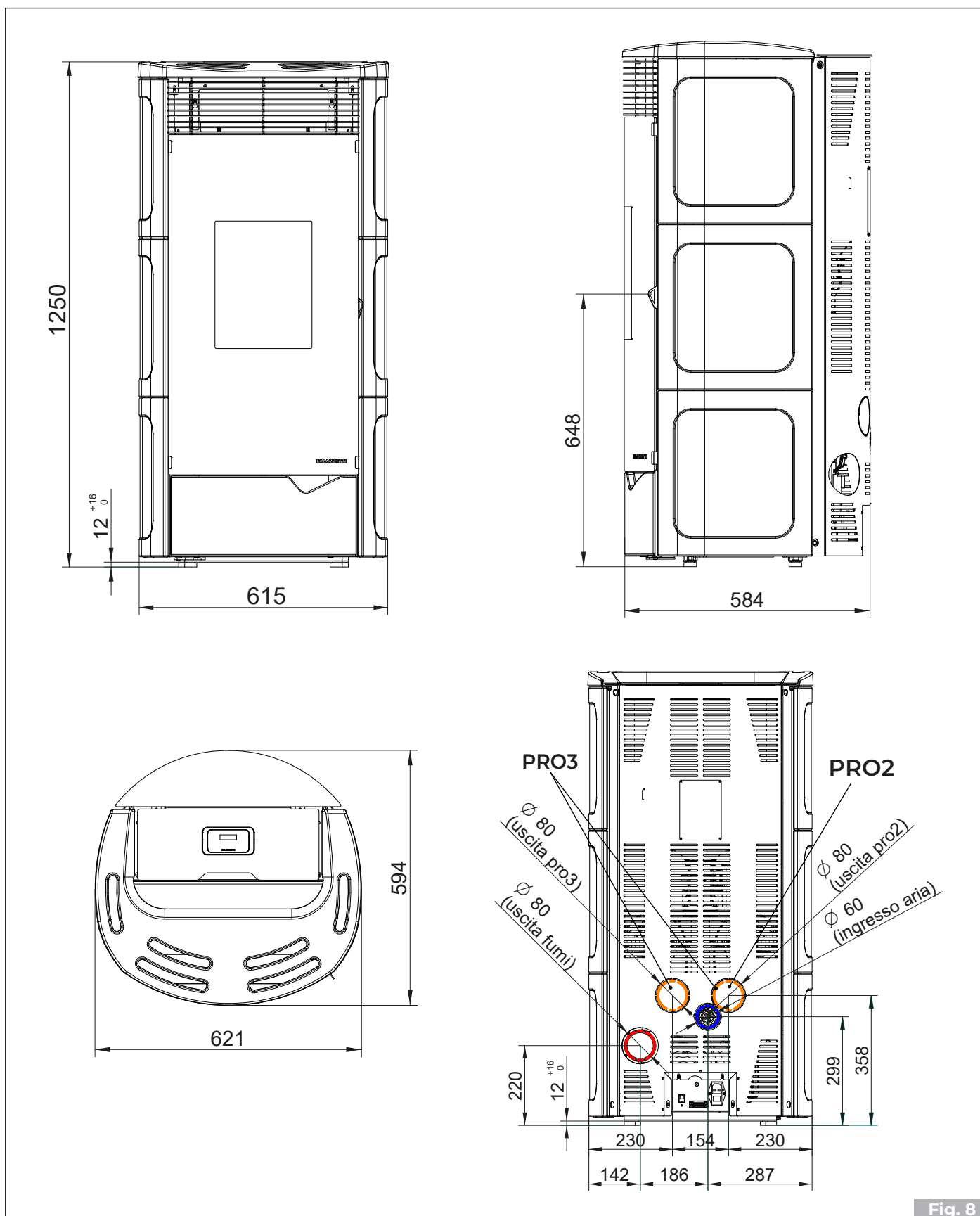


Fig. 8

3 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

3.1 NADINE

NADINE		NADINE 9		NADINE 12		NADINE 13	
		Mín	Máx	Mín	Máx	Mín	Máx
Potencia térmica total (rendimiento)	kW	3,1	10,2	3,2	12	3,2	13,2
Rendimiento	%	90,9	91,8	89,9	90,4	89,9	90,1
Temperatura humos	°C	105,9	183,6	109,1	208,1	109,1	224,1
Caudal de humos	g/s	3,38	4,91	3,77	6,12	3,77	6,38
Consumo horario de combustible	kg/h	0,64	2,11	0,73	2,76	0,73	3,04
Emisiones de CO (al 13% de O2)	mg/ Nm ³	236	9	298	30	298	34
Salida humos	mm	Ø 80- Ø 130					
Entrada aire comburente	mm	Ø 60					
Toma de aire externa	mm	Ø 100		Ø 100		Ø100	
Combustible		Pellets de madera					
Tiro del humero	Pa	12 ± 2					
Tiro mínimo para el dimensionamiento de la chimenea	Pa	0,0					
Estufa idónea para locales no inferiores a	m ³	40					
Capacidad del depósito de carga	kg	18		15		18	
Peso	kg	180					
Nº. de ventiladores ambiente	nº	1 (PRO2)		1 (PRO2)		2 (PRO3)	
Caudal de los ventiladores ambiente	m ³ /h	100					

Datos eléctricos		NADINE		
		9 - 12-13	9-12 PRO2	13 PRO3
Tensión	V	230	230	230
Frecuencia	Hz	50	50	50
Potencia máx absorbida durante el funcionamiento	W	55	75	130
Potencia absorbida con el encendido eléctrico	W	360	360	360

3.2 NADINE TC

NADINE TC		NADINE TC 9		NADINE TC 12		NADINE TC 13	
		Mín	Máx	Mín	Máx	Mín	Máx
Potencia térmica total (rendimiento)	kW	2,8	9,3	2,8	12	2,8	13
Rendimiento	%	90,9	91,8	90,9	90,9	90,9	90,5
Temperatura humos	°C	105,9	183,6	105,9	210,7	105,9	221
Caudal de humos	g/s	3,38	4,91	3,38	5,94	3,38	6,33
Consumo horario de combustible	kg/h	0,64	2,11	0,64	2,75	0,64	2,99
Emisiones de CO (al 13% de O2)	mg/ Nm ³	236	9	236	29	236	36
Salida humos	mm	Ø 80					
Entrada aire comburente	mm	Ø 60					
Toma de aire externa	mm	Ø 100		Ø 100		Ø 100	
Combustible		Pellets de madera					
Tiro del humero	Pa	12 ± 2					
Tiro mínimo para el dimensionamiento de la chimenea	Pa	0,0					
Estufa idónea para locales no inferiores a	m ³	40					
Capacidad del depósito de carga	kg	18		15		18	
Peso	kg	180					
Nº. de ventiladores ambiente	nº	1 (PRO2)		1 (PRO2)		2 (PRO3)	
Caudal de los ventiladores ambiente	m ³ /h	100					

Datos eléctricos		NADINE TC		
		9 - 12-13	9 -12 PRO2	13 PRO3
Tensión	V	230	230	230
Frecuencia	Hz	50	50	50
Potencia máx absorbida durante el funcionamiento	W	55	75	130
Potencia absorbida con el encendido eléctrico	W	360	360	360

4 DESMONTAJE Y MONTAJE DE ELEMENTOS ESTÉTICOS

4.1 Desmontaje de los laterales

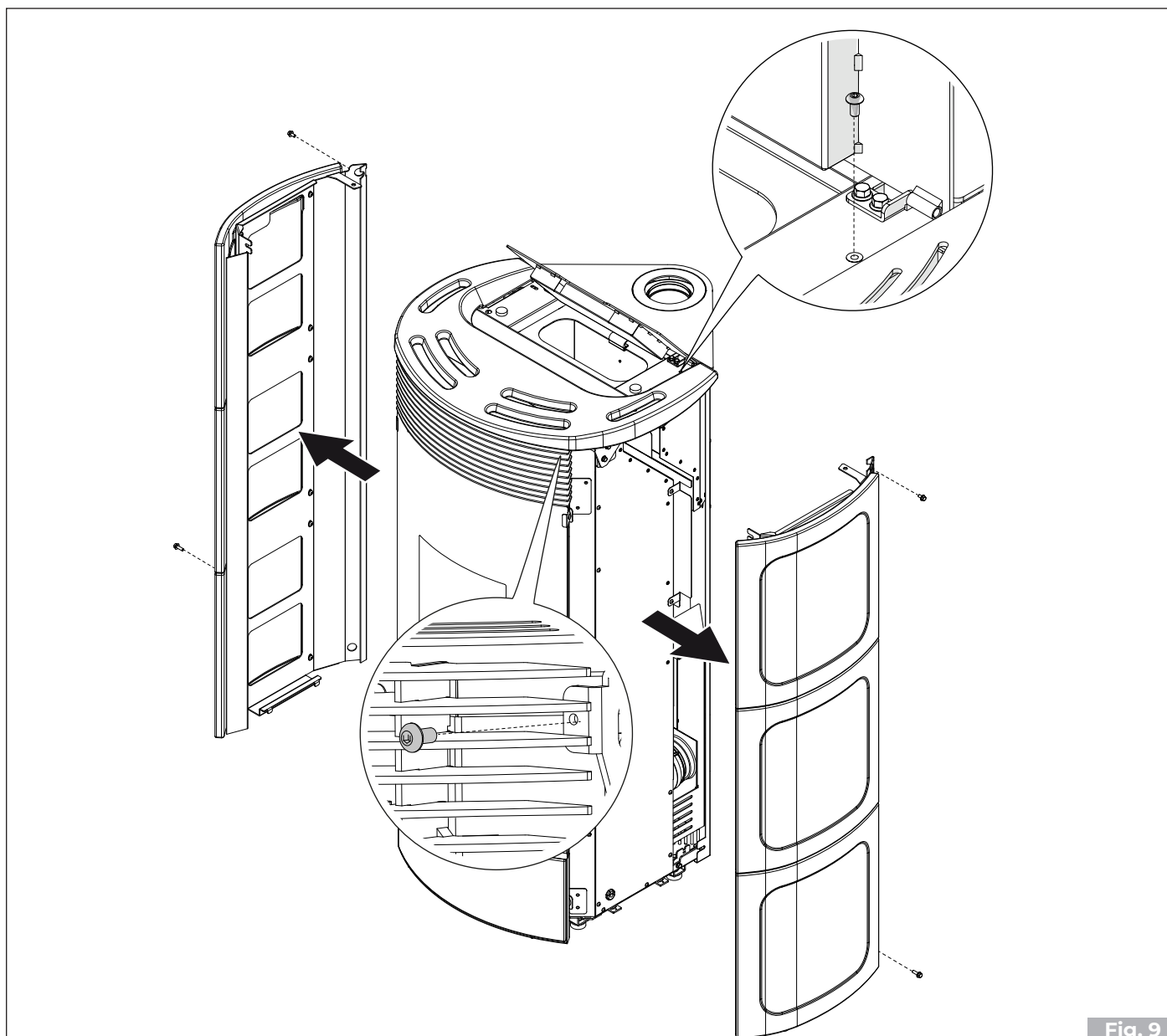


Fig. 9

4.2 Desmontaje del respaldo

4.2.1 NADINE US

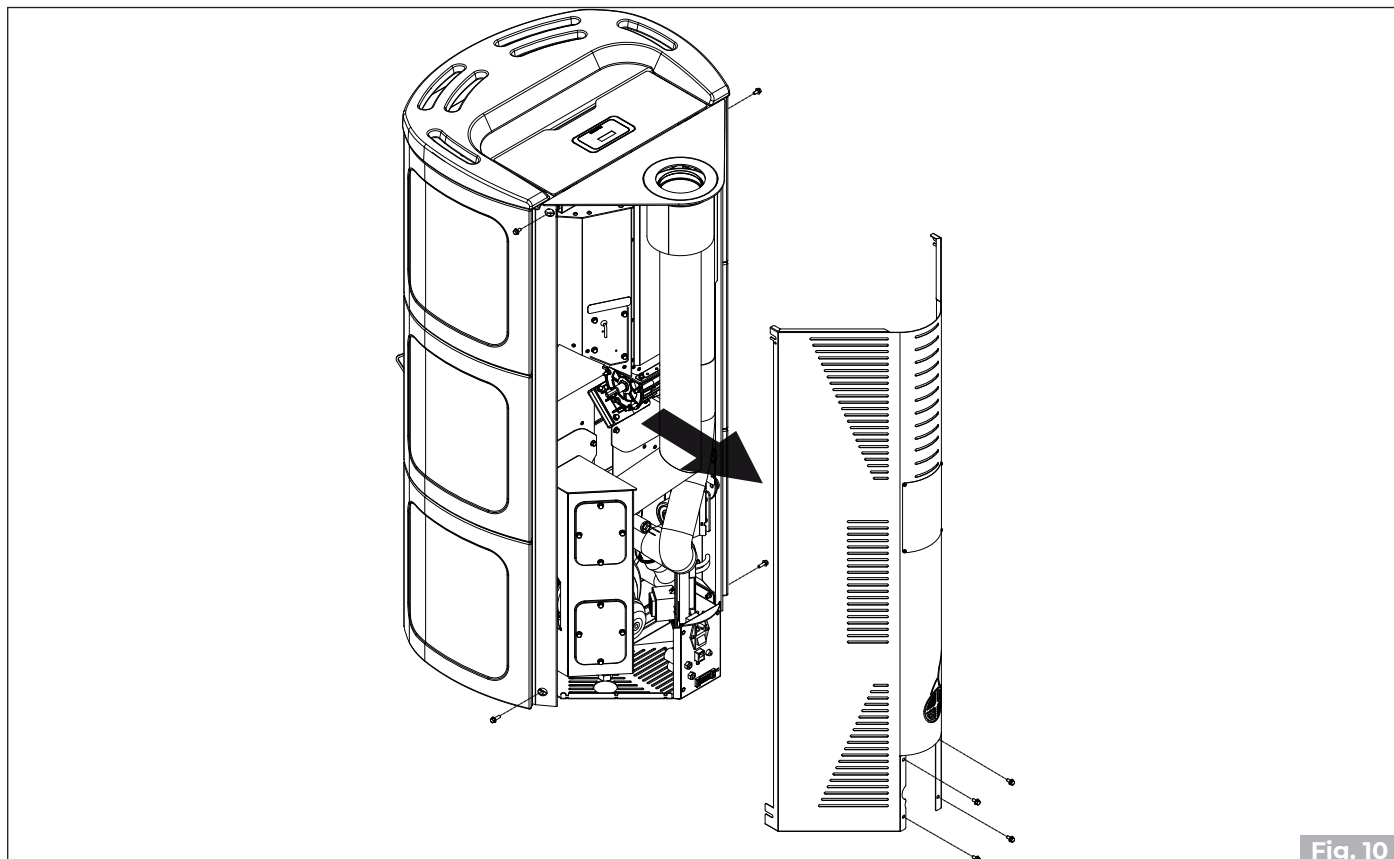


Fig. 10

4.2.2 NADINE UP

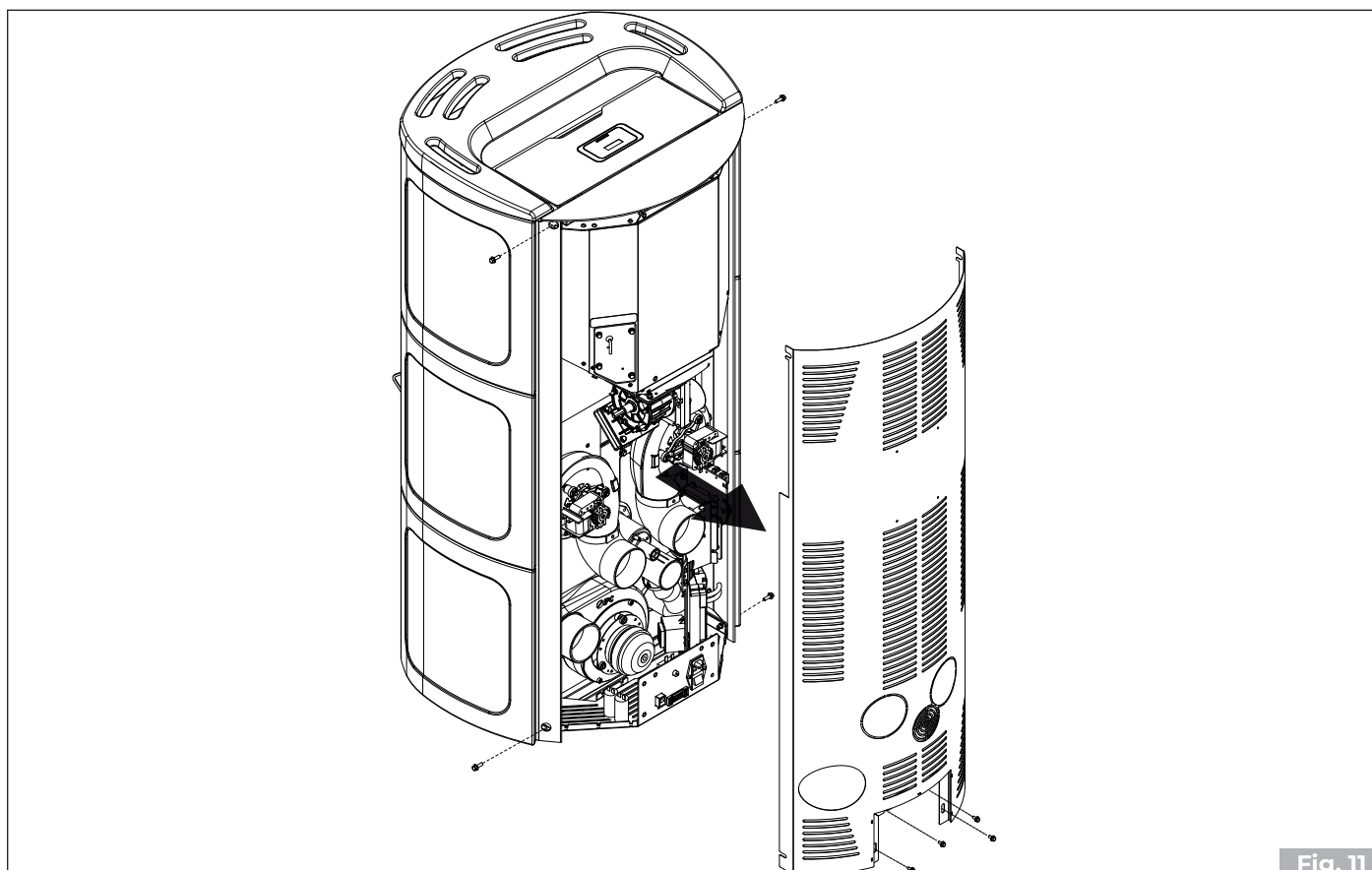


Fig. 11

4.3 Desmontaje de la tapa

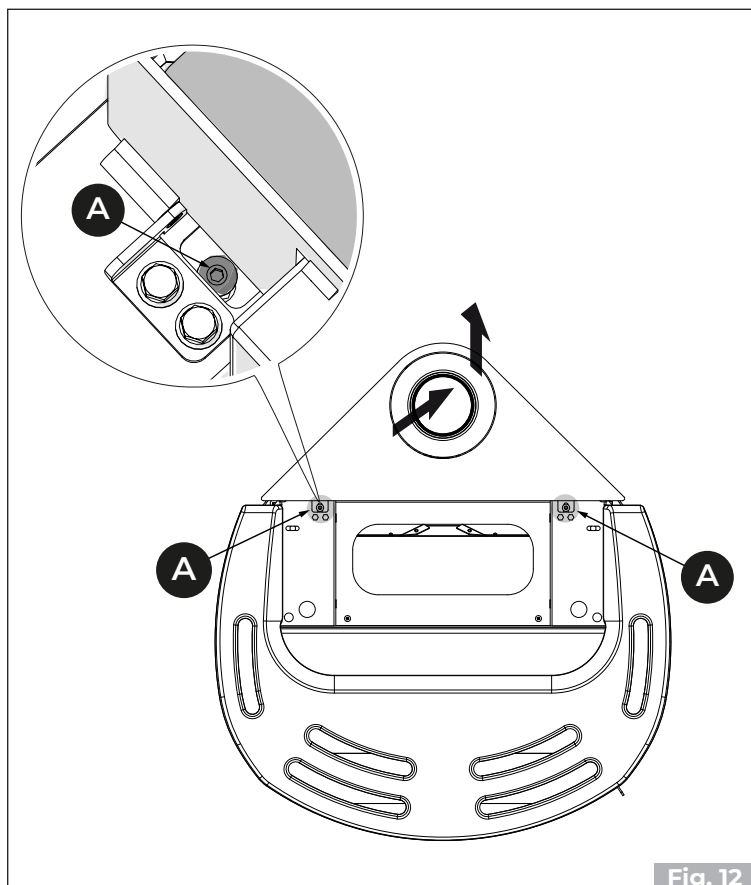


Fig. 12

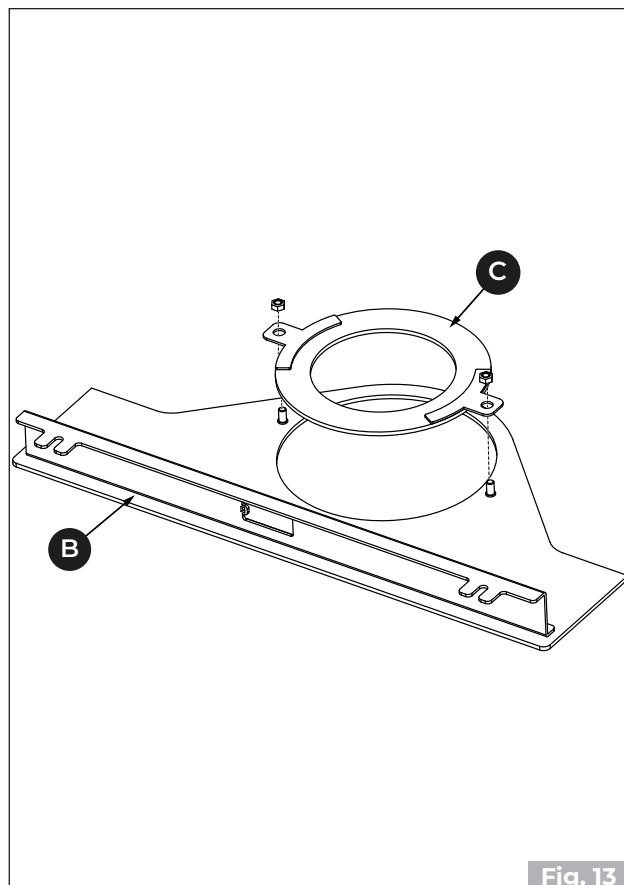
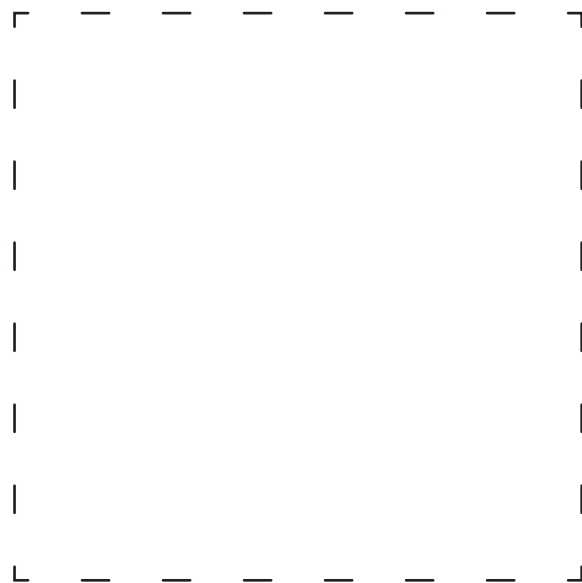


Fig. 13

- Afloje los tornillos **(A)** y extraiga la placa **(B)**. **(Fig. 12)**
- Gire la mesa **(B)** y extraiga el soporte **(C)** donde va encajado el tubo concéntrico. **(Fig. 13)**

Para montar los componentes, es necesario proceder en el orden inverso al mostrado en las figuras de desmontaje.



PALAZZETTI

IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

Palazzetti Lelio s.p.a.
Via Roveredo, 103
cap 33080 - Porcia (PN) - ITALY
Internet: www.palazzetti.it

Palazzetti si riserva di variare in qualunque momento e senza preavviso i propri prodotti nell'intento di migliorarli senza pregiudicarne le caratteristiche essenziali.

Palazzetti reserves the right to change its products at any time and without notice in order to improve them without compromising their essential characteristics.

Palazzetti se réserve le droit de modifier ses produits à tout moment et sans préavis afin de les améliorer sans en compromettre les caractéristiques essentielles.

Palazzetti behält sich das Recht vor, seine Produkte jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern, um sie zu verbessern, ohne ihre grundlegenden Eigenschaften zu beeinträchtigen.

Palazzetti se reserva el derecho de variar de cualquier modo y sin preaviso los propios productos en el intento de mejorar sin perjudicar las características esenciales.